

Anchor[®]
Anchor

White
eden



Intro



When the days are getting lighter again and we feel the first warming rays of the sun on our skin, there's nothing nicer than wrapping ourselves in light, flowing cotton: The high quality natural fibres are a treat for our skin and give us that pleasant feeling of freshness and purity.

We deliberately avoided bright colours for our new Anchor Freccia summer collection. We wanted to fully exploit the brightness generated by the colour white. White symbolises the sum of all colours and thus complete perfection and harmony. No other colour gives us so much clarity and inner strength in our hectic daily lives. White helps us to bring order to our thoughts and to attain an inner balance and peace, opening ourselves up to new possibilities. There was a reason why white was considered to be the colour of joy and happiness by the ancient Egyptians.

Look forward to classic and simple designs whose elegance speaks for itself and grants a dazzling feminine aura. No matter whether it's small accessories or a major crochet project, you are bound to be able to find your personal favourite which you can wear care-free throughout the summer – as pure and invigorating as a day at the seaside.

Backed by our decades of experience, we at Anchor will help you express your creativity and discover your own unique style. Wishing you a whole lot of fun and an unforgettable summer!



Quando los días se vuelven a llenar de luz y se sienten los primeros cálidos rayos del sol en nuestra piel, no hay nada mejor que envolvernos en ligero, confortable algodón: Las fibras naturales de alta calidad son un regalo para nuestra piel y nos dan una agradable sensación de frescura y pureza.

Hemos evitado deliberadamente colores brillantes para nuestra nueva colección de verano de Anchor Freccia. Quisimos aprovechar al máximo el brillo generado por el color blanco. El blanco simboliza la suma de todos los colores y por lo tanto la perfección y armonía. Ningún otro color nos da tanta claridad y fuerza interior en nuestra agitada vida diaria. El blanco nos ayuda a poner orden en nuestros pensamientos y alcanzar el equilibrio interior y la paz, abriéndonos a nuevas posibilidades. Había una razón por la que el blanco era considerado el color de la alegría y la felicidad por los antiguos egipcios.

Espera un diseño purista y una elegancia sencilla que habla por sí sola y otorga una deslumbrante aura femenina. No importa si se trata de pequeños accesorios o un importante proyecto de ganchillo: encontrarás tu diseño favorito, el que se puede usar sin preocupaciones durante todo el verano – tan puro y vigorizante como un día en el mar.

Respaldados por nuestras décadas de experiencia, en Anchor queremos ayudarte a expresar tu creatividad y descubrir tu estilo único. ¡Te deseamos mucha diversión y un verano inolvidable!



Quando le giornate si allungano, e il sole accarezza nuovamente la nostra pelle, sentiamo il bisogno di indossare qualcosa di leggero e morbido. Perfetto il cotone di alta qualità che ci regala una deliziosa sensazione di freschezza.

Per la nostra collezione estiva Anchor Freccia, abbiamo scartato le tinte vivaci per sfruttare al massimo lo splendore del bianco che è la sintesi armoniosa di tutti i colori. Indice di gioia per gli antichi Egizi, il bianco ha sempre dominato la scena della moda per la luminosità perlacea e l'abbagliante candore. Elegante e discreto, è un colore-non-colore che mette in risalto la carnagione ambrata e sottolinea la delicatezza della pelle bianca.

Perfetto per l'estate, il bianco si presta alla realizzazione sia di importanti lavori all'uncinetto, sia di piccoli accessori.

Noi di Anchor ti aiuteremo ad esprimere la tua creatività, ma anche a sottolineare il tuo stile. Buon divertimento e auguri per un'estate favolosa!



Quando os dias ficam mais luminosos e sentimos os primeiros raios de sol na nossa pele, não há nada melhor do que o aconchego em algodão leve e fluído: as fibras naturais de alta qualidade são um deleite para a nossa pele e dão-nos uma sensação de frescura e pureza.

Evitamos deliberadamente cores brilhantes para a nova coleção de verão Anchor Freccia. Queremos explorar completamente o brilho oferecido pela cor branca. O branco simboliza a soma de todas as cores e, portanto, completa perfeição e harmonia. Nenhuma outra cor nos dá tanta clareza e força interior nas nossas vidas de cotidiano agitado. O branco ajuda a trazer ordem aos nossos pensamentos, a alcançar um equilíbrio e paz interior e abre-nos a novas possibilidades. Havia uma justificação pela qual o branco era considerado a cor da alegria e da felicidade pelos antigos egípcios.

Procure um design puro e simples, cuja elegância fale por si só e garanta uma aura feminina deslumbrante. Não importa se é um pequeno acessório ou um grande projeto de crochet: escolha o seu projeto favorito para usar durante todo o Verão – tão puro e vigorizante como um dia à beira-mar.

Com base em décadas de experiência, a Anchor ajuda a expressar a sua criatividade e a descobrir o seu estilo único. Desejando-lhe muita diversão e um Verão inesquecível!



Wenn die Tage wieder heller werden und wir die ersten wärmenden Sonnenstrahlen auf der Haut spüren, gibt es nicht Schöneres, als uns in leichte, fließende Baumwolle zu hüllen: Die hochwertigen Naturfasern schmeicheln unserer Haut und geben uns das angenehme Gefühl von Frische und Reinheit.

Bei unserer neuen Sommerkollektion von Anchor Freccia haben wir uns deshalb ganz bewusst dafür entschieden, auf knallige Farben zu verzichten und uns voll und ganz der Kraft des Lichts und der Farbe Weiß verschrieben. Denn Weiß symbolisiert die Summe aller Farben und somit absolute Vollkommenheit und Harmonie. Keine andere Farbe vermag uns im hektischen Alltag so viel Klarheit und innere Stärke zu verleihen. Weiß hilft uns, Ordnung in unsere Gedanken zu bringen, inneres Gleichgewicht zu erlangen, zur Ruhe zu kommen und uns für neue Wege zu öffnen. Nicht umsonst galt Weiß schon im alten Ägypten als die Farbe der Freude und des Glücks.

Freuen Sie sich auf puristische, schnörkellose Designs, deren Eleganz ganz für sich selbst steht und Ihnen eine strahlend feminine Ausstrahlung verleiht. Egal, ob kleines Accessoires oder großes Häkelprojekt: Sicher werden Sie Ihr persönliches Lieblingsteil finden, das Sie mit Leichtigkeit durch diesen Sommer tragen wird – so pur und belebend wie ein Tag am Meer.

Mit unserer jahrzehntelangen Erfahrung unterstützen wir von Anchor Sie dabei, Ihre Kreativität zu leben und Ihren ganz eigenen Stil zu entdecken. Wir wünschen Ihnen Ihnen dabei viel Freude und einen unvergesslichen Sommer!



Lorsque les jours deviennent plus lumineux et que nous sentons les premiers rayons du soleil sur notre peau, il n'existe rien de plus agréable que de s'envelopper dans un coton léger et fluide: les fibres naturelles de haute qualité flattent notre peau et nous donnent une agréable sensation de fraîcheur et de pureté.

Pour notre nouvelle collection estivale ANCHOR FRECCIA, nous avons délibérément évité les couleurs vives et criardes pour nous concentrer sur la luminosité puissante générée par la couleur blanche: Le blanc symbolise la somme de toutes les couleurs et ainsi la perfection absolue et l'harmonie. Aucune autre couleur n'a ce pouvoir de nous donner autant de clarté et de force intérieure dans nos vies quotidiennes trépidantes. Le blanc nous aide à mettre de l'ordre dans nos pensées et à atteindre un équilibre intérieur et la paix, nous ouvrant à de nouvelles possibilités. Ce n'était pas pour rien que le blanc était dans l'Egypte ancienne la couleur de la joie et du bonheur.

Attendez-vous à des modèles puristes, sans fioritures, dont l'élégance parle d'elle-même et confère une aura féminine éblouissante. Qu'il s'agisse de petits accessoires crochetés ou d'un projet plus ambitieux, vous trouverez certainement votre pièce favorite, aussi pure et revigorante qu'une journée au bord de la mer, que vous pourrez porter sans souci tout au long de l'été.

Forts de plusieurs décennies d'expérience, Anchor vous aidera à exprimer votre créativité et à découvrir votre propre style. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et un été inoubliable!



Als de dagen weer lichter worden en wij de eerste warme zonnestralen op de huid voelen, is er niets mooiers dan katoenen kleding aan te trekken. Deze natuurlijke kwaliteitsvezels verwennen onze huid en verspreiden een aangenaam gevoel van frisheid en puurheid.

Bij onze nieuwe zomercollectie van Anchor Freccia hebben wij daarom bewust geen felle kleuren gekozen. De keuze is gevallen op de kracht van het licht: de kleur wit. Want wit is de optelsom van alle kleuren en heeft zodoende de symbolische betekenis van absolute volmaaktheid en harmonie. Geen andere kleur kan ons in het dagelijkse leven helderheid en innerlijke kracht geven. Door de kleur wit kunnen wij onze gedachten ordenen, het innerlijke evenwicht tweebrengen, tot rust komen en zodoende nieuwe wegen ontdekken. Niet voor niets gold wit in het Oude Egypte als de kleur van vreugde en geluk.

Laat je inspireren door de puristische, minimalistische designs met een elegante uitstraling die de vrouwelijkheid onderstreept. Met een klein accessoire of met een groot project: in deze collectie zit ongetwijfeld een model dat jouw favoriete model gaat worden, waarmee je de luchtige zomerdagen puur en energiek kunt beleven net als een heerlijk dagje aan zee.

Het Anchor-team wil met zijn jarenlange ervaring jou helpen je creativiteit uit te leven en je eigen stijl te ontdekken. Wij wensen je veel plezier en een onvergetelijke zomer!

Colours used / Colores utilizados / Colori utilizzati / Cores utilizadas /
Verwendete Farben / Couleurs utilisées / Gebruikte kleuren

Anchor®
Freccia



00128

00130

00142



00286



00387



06650



07901

Anchor®
Marlitt



00800

00845

01212

Anchor®



WASHING INSTRUCTIONS

All our threads are produced in accordance with Oeko-tex standards. PH values are tested and all our colours dye lots adhere to Global fastness standards. However, it is important to follow our thread washing instructions. Particularly with dark colors, excess dye can remain on the thread. To minimize any potential bleeding of excess dyestuff it is important to wash the products in THE HOTTEST TEMPERATURE possible, in accordance with the specifications of the fabrics, and use a large amount of water. Please make sure that you also follow the fabric washing instructions. As a precaution, you can also use decolorating sheets that you can find in any supermarket.

INSTRUCCIONES DE LAVADO

Todos nuestros hilos se producen según los estándares Oeko-tex. Los valores del Ph se testean y todos nuestros lotes de fabricación cumplen los estándares globales de solidez del color. Sin embargo, es importante seguir nuestras instrucciones de lavado de los hilos. En particular con los tonos oscuros, en los que un exceso de tinte puede quedar en el hilo. Para minimizar un potencial sangrado del exceso de tinte es importante lavar los artículos en EL AGUA MÁS CALIENTE que se pueda, de acuerdo al las especificaciones del tejido, y utilizar gran cantidad de agua. Asegúrese que se siguen también las instrucciones de lavado de la tela. Como precaución se pueden usar toallitas anti-destendidos, que se encuentran en cualquier supermercado.

ISTRUZIONI DI LAVAGGIO

Tutti i nostri filati sono prodotti in conformità agli standard Oeko-tex. I valori PH sono testati e i nostri colori vengono tinti in "lotti" (bagni) secondo lo standard globale. E' quindi molto importante seguire le istruzioni di lavaggio dei nostri filati. Nei colori, in particolare in

quelli scuri e intensi, è facile trovare sul filo un eccesso di colorante. Per ridurre l'eccesso di colore è importante lavare l'indumento a TEMPERATURA IL PIU' CALDA POSSIBILE, secondo le caratteristiche dei tessuti, e utilizzare una grande quantità di acqua. Leggere attentamente anche le istruzioni indicate per il lavaggio del tessuto. Per precauzione vi consigliamo di usare, per il lavaggio, i foglietti "acchiappacolori" che si trovano comunemente in commercio in tutti i supermercati.

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM

Toda as nossas linhas são produzidas de acordo com os padrões Oeko-tex. Os valores de PH são testados e todos os lotes de produção cumprem os padrões globais de solidez de cor. Contudo é importante seguir as nossas instruções de lavagem, particularmente com cores escuras, o excesso de tinta pode ficar na linha. Para minimizar o risco de tingimento é importante lavar as peças em ÁGUA O MAIS QUENTE possível, de acordo com as especificações dos tecidos, utilizando água abundante. Assegure-se também que segue as instruções de lavagem do tecido. Como precaução pode utilizar as toalhas protetoras de cor que se encontram em qualquer supermercado.

PFLEGEHINWEISE WASCHEN

Alle Garne sind Oeko-Tex-Standard zertifiziert. Die PH-Werte und die Farbbeständigkeit entsprechen den allgemeinen Standards. Bitte beachten Sie die Pflegehinweise für die Wäsche auf der Banderole. Garne in dunklen Farben enthalten mehr Farbe und färben deshalb mehr ab. Um das Abfärben zu verringern, das Kleidungsstück in reichlich viel heißem Wasser waschen, welche für den Stoff möglich ist (Höchsttemperatur beachten). Tipp: Verwenden Sie Farbfangtücher, die in Drogerien erhältlich sind.

CONSEILS POUR LE LAVAGE

Tous les fils sont certifiés Oeko-Tex standard. Les valeurs pH et la solidité des coloris correspondent aux standards généraux. Pour le lavage, veuillez suivre les conseils d'entretien indiqués sur la bande de la pelote. Les fils foncés sont plus saturés en couleur et ont tendance à dégorger davantage. Afin de réduire le dégorgeement, lavez l'ouvrage dans une grande quantité d'eau, la plus chaude possible, en respectant les recommandations de lavage du tissu utilisé. Conseil : Utilisez des lingettes anti-décoloration en vente dans les drogueries.

TIPS VOOR HET WASSEN

Alle garens hebben het certificaat Oeko-Text-standaard. De PH-waarde en de kleurecht-hed komen overeen met de algemene standaards. Lees de aanwijzingen voor het wassen op het etiket. Donkergekleurde garens bevatten meer kleurdeeltjes en kunnen daarom afgeven. Om het afgeven te verminderen, het kledingstuk in een grote hoeveelheid heet water wassen (houd rekening met de maximum temperatuur, die voor de stof mogelijk is). Tip: doe eventueel een colour catcher-doekje in het water, verkrijgbaar in winkels met huishoudelijke artikelen.

Key / Leyenda / Legenda / Legenda / Symbole / Symboles / Symbolen



Materials / Material / Occorrente / Materiais / Material / Fournitures / materiaal



Size / Talla / Misure / Tam / Größe / Taille / Afmeting



Crochet hook / Ganchillo / Uncinetto / Agulha de crochet / Häkelnadel / Crochet / Haaknaald

Key to crochet symbols / Leyenda de ganchillo / Legenda dei simboli / Legenda de croché / Zeichenerklärung / Points utilisés / Uitleg tekentjes

- Begin / comienzo / Inizio / Início / Anfang / Début / Begin
- End / final / Fine / Fim / Ende / Fin / Einde
- 1 ch (chain) / 1 p. cad. (punto de cadeneta) / 1 cat. (catenella) / 1 corr (correntinha) / 1 Luftmasche / 1 m. l. (maille en l'air) / 1 l. (losse)
- 1 slst (slip stitch) / 1 p. e. (punto enano) / 1 m.bss. (maglia bassissima) / 1 pbx (ponto baixissimo) / 1 Kettmasche / 1 m. c. (maille coulée) / 1 hv. (halve vaste)
- × 1 dc (double crochet) / 1 p. b. (punto bajo) / 1 m.bs. (maglia bassa) / 1 pb (ponto baixo) / 1 feste Masche / 1 m. s. (maille serrée) / 1 v. (vaste)
- ┆ 1 alf treble / 1 medio pilar alto / 1 mezza maglia alta / 1 meio ponto alto / 1 halbes Stäbchen / 1 demi-br. (demi-bridge) / 1 hstk. (half stokje)
- ┆ 1 tr (treble) / 1 pil. (pilar) / 1 m. alta (maglia alta) / 1 pa (ponto alto) / 1 Stäbchen / 1 br. (bridge) / 1 stk. (stokje)
- ┆ 1 dtr (double treble) / 1 pil. dbl. (punto alto doble) / 1 m.alts. (maglia altissima) / 1 pad (ponto alto duplo) / 1 Dstb (Doppelstäbchen) / 1 dbr (double bride) / 1 dstk. (dubbelstokje)
- ┆ 1 tr (triple treble) / 1 pil. triple (punto alto triple) / 1 m. tripla (m. tr.) / 1 ponto alto triplo / 1 dreifaches Stb / 1 triple br / 1 drievoudig stk.
- ┆ Dc back loop only / Pa en el bucle de atrás / m. alta in costa / Dc (= ponto alto) apenas laço de trás / Stb in das hintere Maschenglied einstecken / Rg endroit / st in de achterste stekenlus insteken
- ┆ 2 tr crocheted off together / 2 pil. cerrados jtos. / 2 m. alte chiuse insieme / 2 pts altos juntos / 2 zus abgemaschte Stb / 2 br arrêtees ens / 2 samen afgehaakte stk.
- ┆ 2 double treble crocheted off together / 2 pts altos dobles juntos / 2 m. alts. chiuse insieme / 3 pts altos duplos juntos / 2 DStb zusammen abmaschen / 2 double brides coulées ensemble / 2 dbst samen doorhalen
- ┆ 4 double treble crocheted off together / 4 pts altos dobles juntos / 4 m. alts. chiuse insieme / 4 pts altos duplos juntos / 4 pts altos duplos juntos / 4 double brides coulées ensemble / 4 dbst samen doorhalen
- ⦿ picot / piquito / pipp. / picot / Pikot / picot / picot

A timeless classic

Elegant and yet practical: perfectly dressed wearing just one item – the feminine crochet dress with a sophisticated floral eyelet design provides real luxury. The clear A line creates a wonderful silhouette and is amazingly comfortable to wear.

**Un clásico intemporal**

Elegante y práctico a la vez: perfectamente vestida con una sola prenda: el femenino vestido de ganchillo con un sofisticado diseño de calado floral, que le da un toque de lujo. La limpia línea A crea una maravillosa silueta y es sorprendentemente cómoda de llevar.

**Un classico senza tempo**

Elegante e al tempo stesso pratico, l'abito bianco lavorato all'uncinetto diventa lussuoso con il sofisticato disegno a motivi floreali.

**O clássico intemporal**

Elegante e prático: perfeitamente vestida apenas com uma peça deliciosa em crochet – o vestido feminino com design florido sofisticado que lhe confere um look luxuoso. O formato em A cria uma silhueta maravilhosa e é incrivelmente confortável de usar.

**Zeitlos klassisch**

Elegant und zugleich praktisch: Mit einem Teil perfekt angezogen – diesen Luxus bietet das feminine Häkelkleid mit raffiniertem, floralem Lochmuster. Die klare A-Linie zaubert eine traumhafte Silhouette und überzeugt durch höchsten Tragekomfort.

**Un classique intemporel**

Élégant et pratique à la fois : vous serez parfaitement habillée avec cette robe crochetée ultra féminine rehaussée d'un motif floral raffiné. La forme en A crée une silhouette magnifique et est incroyablement confortable à porter.

**Tijdloos klassiek**

Elegant met een vrouwelijk silhouet: de gehaakte jurk heeft bij de rok en het lijfje een transparant opengewerkt patroon met blaadjes. Door de gedetailleerde A-lijn en de lengte zit deze zomerjurk als gegoten!

A timeless classic







Pure freedom

Enjoy the warmth of the sun on your skin! This loose, flowing top is extremely versatile: combined with a smart pair of chinos or with denim hot pants it's a must for your holiday packing list!

**Una combinación ganadora**

¡Disfruta de la calidez del sol en tu piel! Este top suelto y fluido es realmente versátil: combinado con un elegante par de pantalones chinos o vaqueros, ¡es imprescindible para tu maleta de vacaciones!

**Una sensazione di libertà**

Lavorato all'uncinetto, il candido top permette al sole di accarezzare la tua pelle. Ampio e fluttuante, può essere abbinato a pantaloni eleganti oppure a un paio di jeans. Ed è anche un must per la lista degli articoli da regalo.

**Top fresco em crochet**

Aproveite o calor do sol na sua pele! Este top solto e fluido é verdadeiramente versátil: combinado com um par inteligente de calças ou jeans, é uma obrigação para a sua lista "a levar para as férias"!

**Freiheit pur**

Genießen Sie die Wärme der Sonne auf Ihrer Haut! Das locker fließende Top ist ein wahrer Verwandlungskünstler: kombinierbar mit edler Chinohose oder mit knappen Denim-Hotpants gehört es in jede Reisetasche!

**Pure liberté**

Profitez de la chaleur du soleil sur votre peau ! Ce haut fluide est vraiment polyvalent : Marié avec un pantalon chiné ou un pantalon en denim, il sera de tous les voyages !

**Pure vrijheid**

Geniet van de warme zonnestralen op je huid! Het doorzichtige topje kan prima op een lange chino broek gedragen worden, maar staat ook prima op een korte spijkerbroek. Het mag zeker niet in de vakantie-koffer ontbreken!

Pure freedom



Pimp your shirt!

Pimp your shirt!

The delicate Bardot-style collar from crocheted lace is seductively sexy. A firm fashion favourite to instantly transform a plain white top into something full of fresh femininity.



¡Embellece tu camisa!

Este cuello con volante realizado en encaje de gan-chillo es seductoramente sexy. Un firme favorito a la moda, ideal para transformar al instante una camiseta blanca en algo lleno de feminidad y frescura.



Un seducente pizzo stile Carmen

Molto seducente, il delicato pizzo in stile Carmen, realizzato all'uncinetto, dona al semplice top bianco un tocco di fresca femminilità.



Abrilhante a sua blusa!

Delicada barra em crochet ao estilo-Carmen tal como uma peça de joalharia, resulta sedutoramente sexy. Um favorito para transformar instantaneamente um top branco liso numa peça deliciosamente feminina e fresca.



Pimp your Shirt!

Aufregend sexy präsentiert sich der filigrane Volant-kragen aus Häkelspitze im Carmen-Style. Ein modischer Evergreen mit dem Sie einem schlichten weißen Top im Handumdrehen verführerische Weiblichkeit einhauchen.



Rehaussez votre chemise!

Le délicat col rond à volants en dentelle crocheté séduit par sa délicatesse. Un incontournable qui transformera instantanément un haut blanc uni en une pièce ultra féminine.



Een topje oppeppen

De brede gehaakte sierrand maakt op zich al indruk. Naai hem op de bovenrand van het Carmentopje vast. Tip: door de ingeregen rimpel elastiek kan de bovenrand op verschillende manieren gedragen worden.







Small but oh so fine!

Small but oh so fine!

A little accessory with a big impact! This delicate hand piece which already leads to success with just a few stitches adds the perfect finish to your summer outfit. A great way of using left over yarn!



Pequeño pero tan bonito!

¡Un pequeño accesorio con un gran impacto! Este delicado adorno de mano, te lleva al éxito con unos pocos puntos y añade el toque final para tu look de verano. ¡Una excelente manera de usar el hilo sobrante!



Un tocco di originalità

Il prezioso merletto che s'ispira a una moda ottocentesca accarezza la mano con eleganza e originalità. E ha pure il vantaggio che può essere realizzato utilizzando avanzi di filato!



Pequeno, mas diferenciador

Um pequeno acessório com um ótimo impacto! Esta peça delicada de mão que com apenas alguns pontos adiciona o acabamento perfeito à sua roupa de verão. Uma ótima maneira de utilizar o fio que sobra!



Klein, aber oho!

Kleines Accessoire, große Wirkung! Für das perfekte Finish Ihres Sommeroutfits sorgt dieser zarte Handschmuck, der bereits mit wenigen Maschen zum Erfolg führt. Ideal, um kleine Garnreste zu verbrauchen!



Petit, mais effet garanti !

Un petit accessoire avec un grand impact ! Ce bijou de main délicat accessoirisera votre tenue estivale à merveille. Une super façon d'utiliser les restes de fils.



Een trendy idee

Klein sieraad, groots effect! Om je zomercollectie perfect af te ronden, maak je dit gehaakte handsieraad. Een goed idee om restjes wit garen op te maken!

Dream catcher in pastel shades
In the coming season tassels will be totally "in". Delicate and wonderfully romantic, this bracelet perfectly adorns sun kissed wrists. Our top tip – a great gift for a friend!



Cazador de sueños en color pastel
En la próxima temporada, las borlas estarán totalmente de moda. Delicada y maravillosamente romántica, esta pulsera adorna perfectamente las muñecas tostadas al sol. Un consejo: ¡es un gran regalo para una amiga!



Un portafortuna in colore pastello
Per la prossima stagione le nappine andranno di moda! In delicata tonalità pastello, il romantico bracciale mette in risalto i polsi baciati dal sole. Può essere un gradito regalo per un'amica.



Caça sonhos em cores pastel
Para a próxima estação os berloques estão totalmente "in". Delicadas e maravilhosamente românticas, estas pulseiras acrescentam um toque sofisticado ao seu look de Verão. A nossa dica: excelente presente para uma amiga!



Traumfänger in Pastell
Quasten und Troddeln haben in der kommenden Saison Hochkonjunktur. Zart und herrlich romantisch setzt dieses Schmuckstück sonnengebräunte Handgelenke gekonnt in Szene. Übrigens auch ein tolles Geschenk für Ihre Freundinnen!



Capteur de rêves dans des tons pastel
En cette saison, les glands sont totalement "in". Délicat et merveilleusement romantique, ce bracelet habille parfaitement les poignets hâlés. C'est aussi un super cadeau pour vos amies !



Fijn omwikkeld
In de komende maanden zie je ze overal: lange kwastjes! Bij het smal gehaakte armbandje worden ze bij de uiteinden vastgezet. De lengte van het armbandje kun je trouwens naar believen variëren.

Dream catcher







XXL

tassels

XXL tassels

The perfect bag for summer holidays: In the natural colours of the sea and sand this bag is guaranteed to put you in a good mood. In a flash the XXL tassels turn an ordinary wicker bag into a stylish accessory for dedicated followers of fashion.



Borlas XXL

¡Captura el verano! Con los colores naturales del mar y la arena, este bolso es una garantía de buen humor. En un instante, las borlas XXL convierten una bolsa de mimbre común en un accesorio elegante para los seguidores de la moda.



Maxi-nappine

Una normale borsa di vimini diventa un originale ed elegante accessorio di moda con le maxi nappine dai colori armoniosi del mare e della sabbia.



Saco XXL

Não deixe escapar a onda do Verão: nas cores naturais do mar e da areia, esta bolsa garante-lhe boa disposição. Em um flash, os berloques XXL transformam um saco de vime comum em um acessório elegante para seguidores dedicados da moda.



Quasten XXL

Fängt den Sommer für Sie ein: In den natürlichen Farben von Meer und Sand ist diese Tasche eine wahre Gute-Laune-Garantie. Die Troddeln im XXL-Format machen aus einer gewöhnlichen Korb tasche ruck, zuck einen begehrten Begleiter für passionierte Fashionistas.



Glands XXL

Ce sac appelle l'été à vous : Aves ses couleurs naturelles de mer et de sable, il sera votre exhausteur de bonne humeur. En un éclair, les glands XXL transforment un sac en osier ordinaire en un accessoire élégant, idéal pour les fashionistas passionnées.



Superlange kwastjes

Wat is een zomer zonder een strandtas? Wij ontwierpen dit model van stevige linnen stof en versierden het met lange kwastjes die door de fraaie kleuren meteen een goed humeur verspreiden. Onze tip: je kunt met de kwastjes ook een mand decoreren.

A special addition!



A special addition

This light top with a wide cut neckline lets you move effortlessly and elegantly thanks to its fine, transparent crocheted lace. A real eye-catcher at the beach or in the city.



¡Un añadido especial!

Un top ligero, de escote de corte amplio, que te permite moverte sin esfuerzo y con elegancia gracias a su delicado y transparente calado en ganchillo. Una prenda que llamará la atención en la playa o en la ciudad.



Un tocco in più!

Il leggero top, senza maniche e con ampia scollatura, è impreziosito da un bellissimo pizzo trasparente lavorato all'uncinetto. Elegante e originale, può essere indossato sia sulla spiaggia, sia in città.



Simplemente delicioso

Um top leve e fresco, com um decote charmoso, permite-lhe movimentar-se elegantemente graças ao encaixe em crochet. Um modelo atraente tanto para a praia como para um passeio na cidade.



Spitzeneinsatz!

Das luftige Top mit weitem Rundhalsausschnitt besticht durch jede Menge Bewegungsfreiheit und seine feine, transparente Häkelspitze. Ein echter Hingucker, egal ob in der Stadt oder am Strand.



Tout simplement génial !

Ce top léger avec un large décolleté vous permet de bouger librement et avec élégance grâce à sa fine dentelle transparente crochétée. Un vrai eye-catcher, que ce soit à la plage ou en ville.



Fraai kantwerk

Het lichtblauwe topje met wijde, ronde hals trekt door de gehaakte sierrand de aandacht. De brede onderrand wordt in zijn geheel op de bovenrand van het topje vastgenaaid.





Every day chic

This simple yet strikingly feminine pullover sports a calming shade of sand. The cool cotton feels like a second skin – an all-rounder which will look just as good at the office as on holiday!

**Chic todos los días**

Este jersey simple pero llamativamente femenino está realizado en un relajante tono arena. El fresco algodón se siente como una segunda piel ¡una pieza todo terreno que se verá tan bien en la oficina como en viaje de safari!

**Elegante per tutti i giorni**

Molto chic il pullover lavorato con motivi traforati. Realizzato in fresco cotone color sabbia, modella il corpo con eleganza. Perfetto da indossare in città, e anche in vacanza.

**Todos os dias charmosa**

Uma blusa de fácil execução e simples, porém surpreendentemente feminina, apresenta um tom calmante de areia. O algodão fresco resulta como uma segunda pele – uma peça para todo o dia, que poderá utilizar num dia de trabalho ou num passeio.

**Mondäner Chic**

Schlicht und doch so weiblich kommt dieser Pullover in ruhigem Sand daher. Die kühle Baumwolle trägt sich wie eine zweite Haut – ein Allrounder mit dem Sie ebenso ins Büro gehen können wie auf Safari-Tour!

**Chic au quotidien**

Simple et pourtant si féminin, ce pull est réalisé dans une nuance apaisante de sable. Le coton se porte comme une seconde peau – un modèle polyvalent avec lequel vous pouvez aller au bureau mais aussi tenter l'aventure d'un safari !

**Mondain & chic**

De trui op zich is heel eenvoudig. Door de rustgevende zandkleur en het fijne gaatjespatroon krijgt dit model echter een mooie zomerse uitstraling. Het koele katoenen garen zorgt er bovendien voor dat je het zelfs op hete dagen niet te warm krijgt!

Every day chic





Boho on the beach

The crochet bikini trend continues this season. And it doesn't always have to be the classic hippy look: this one in dazzling white exudes luxurious elegance and will showcase your attributes appealingly. Especially practical: the width can be individually adjusted with the narrow tie.



Boho en la playa

La tendencia del bikini de ganchillo continúa ininterrumpidamente en la próxima temporada. Y no siempre tiene que ser el clásico look hippy: este en blanco noble emana elegancia lujosa, con un corte particularmente favorecedor. Especialmente práctico: el ancho puede ajustarse individualmente mediante las tiras.



Bikini all'uncinetto

La moda del bikini lavorato al crochet è ancora un top per l'estate. Questo esula dal look hippy e preferisce l'eleganza classica sia nel colore, sia nel modello. Un particolare pratico: la larghezza può essere regolata da un sottile laccio.



Estilo "boho" na praia

A tendência do biquíni em crochet continua forte para esta temporada. E não tem que seguir o estilo clássico hippy: este modelo, num branco nobre, exala elegância e valoriza os seus atributos de forma atraente. Especialmente prático: a largura é ajustada facilmente.



Boho on the Beach

Der Trend zu Häkelbikinis bleibt auch in der kommenden Saison ungebrochen. Und es muss nicht immer der klassische Hippie-Look sein: Dieses Exemplar in edlem Weiß glänzt durch luxuriöse Eleganz und setzt Ihre Reize ins rechte Licht. Besonders praktisch: Die Weite kann mit dem schmalen Bändchen individuell eingestellt werden.



Style boho sur la plage

La tendance du bikini au crochet se poursuit cette saison... Et ce n'est pas toujours un look hippie classique : ce modèle d'une blancheur noble, respire l'élégance luxueuse et mettra en valeur vos attributs les plus attrayants. Particulièrement pratique: la largeur peut être ajustée individuellement grâce au lien latéral.



Boho on the Beach

Ook in de komende zomer zijn gehaakte bikini's een geheime tip. Voor deze trendcollectie kozen wij natuurlijk wit garen net als de andere modellen in dit nummer. Pluspunt: met de bandjes kan de breedte aangepast worden.

Boho at the beach







Accessorise
your life!



Give your favourite handbag
a spectacular and individual touch
with the suggestions from ANCHOR!



¡Dale a tu bolso favorito
un toque espectacular e individual
con las sugerencias de ANCHOR!



Personalizza la tua borsa preferita
con i consigli di Anchor
e donale un tocco unico e meraviglioso!



Dá à tua bolsa favorita
um toque deslumbrante e único
com as sugestões ANCHOR!



Verleihen Sie Ihrer Handtasche
eine ganz eigene individuelle Note
mit den Anregungen von ANCHOR!



Donnes à ton sac à main préféré
une touche originale et individuelle
avec les suggestions d'ANCHOR !



Geef je favoriete handtas
een spectaculaire en individuele look
met de suggesties van ANCHOR!



Enhance your bag
according to your mood!





Create an accessory
as unique as you





Trendy tassels
create a special chic!

There is no limit
to creativity!



Colours used / Colores utilizados / Colori utilizzati / Cores utilizadas /
 Verwendete Farben / Couleurs utilisées / Gebruikte kleuren

Anchor® Freccia

Art. Nr. 4771012-xxxxx

	00044
	00048
	00072
	00075
	00089
	00103
	00253
	00255
	00290
	00302
	00314
	01442
	08313

Anchor® Lamé

	00303
---	-------

Art. Nr. 4180000-xxxxx



How to make tassels

Cómo hacer borlas

Anleitung zu den Quasten

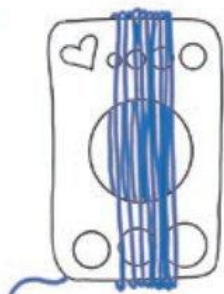
Come realizzare nappine

Comment réaliser les glands

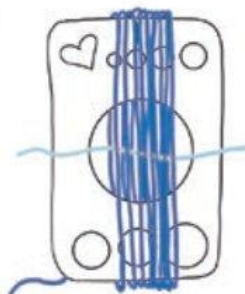
Como fazer Berloque

Hoe kwasten maken

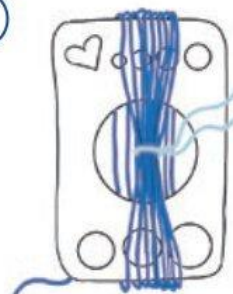
1



2



3



4



5



6



7



8



9





Anchor Freccia 12 Art. Nr. 4771012-xxxxx



6 x 07901



1 x 1,50 mm (no 7) crochet hook / ganchillo de 1.50 mm / Uncinetto n 1.50 /
Agulha de crochet nº 1,50 / Häkelnadel Nr 1,50 / Crochet nº 1,50 / haaknaald nr 1,50



One size / única / unica / Único / Einheitsgröße / Unique / 1 maat



Dress^(EN)

The dress is crocheted in three parts. For part A, a front and a back are crocheted. Then, a front and a back are crocheted for part B. Finally, a front and a back are also crocheted for part C and they are joined together with the front and backs of parts A and B.

DRESS PART A (CHART 1)

Front:

Ch 133. Crochet the front according to chart 1. Crochet the neckline from the 36th row. Crochet off at the end of the 49th row.

Back:

Ch 133. Crochet the back according to chart 1. Crochet the neckline from the 42nd row. Crochet off at the end of the 49th row.

DRESS PART B (chart 2)

Front and back:

Crochet and join eight B1 rosettes.

Crochet and join eight B2 rosettes and join them with rosette border B1. According to chart 2, join at a B1 rosette and crochet the upper edge of part B.

According to chart 2, join at a B2 rosette and crochet the lower edge of part B.

DRESS PART C (CHART 3)

Crochet and join four C rosettes for the top of the front part. According to chart 3, join at the very narrow part of the rose border and continuing crocheting around. On the last round, join part C with part A and B. Crochet the back in the same way, and also join the rosette borders with the front ones.

FINISHING OFF

Sew up the side seams and shoulder seams.



Vestido^(ES)

El vestido se trabaja en tres partes. Para la parte A, se trabajan un delantero y una espalda. Igual para la parte B. Finalmente se hace lo mismo para la parte C que se unen con las delanteras y espaldas de las partes A y B.

VESTIDO PARTE A (GRÁFICO 1)

Delantero:

Montar 133 cad, trabajar según el gráfico 1. Trabajar el escote en la pas 36. Cerrar al final de la pas 49.

Espalda:

Montar 133 cad, trabajar según el gráfico 1. Trabajar el escote en la pas 42. Cerrar al final de la pas 49.

VESTIDO PARTE B (GRÁFICO 2)

Delantero y espalda

Trabajar y unir ocho motivos B1.

Trabajar y unir ocho motivos B2 y unirlos al borde de los motivos B1.

Siguiendo el gráfico 2, uniendo en un motivo B1 trabajar en ganchillo la borde superior de la parte B.

Siguiendo el gráfico 2 uniendo en un motivo B2 y trabajar en ganchillo el borde inferior de la parte B.

VESTIDO PARTE C (GRÁFICO 3)

Trabaje y una cuatro motivos C para la parte superior del delantero. Siguiendo el gráfico 3, unir en la parte más estrecha del borde de motivos y siga trabajando alrededor. En la última vuelta, una la parte C con la A y la B.

Trabaje la espalda de igual manera, y una los bordes de motivos con los del delantero.

ACABADO

Coser laterales y hombros.



Abito^(IT)

ABBREVIAZIONI

Avv. = avviare; **cat.** = catenella/e; **lav.** = lavorare; **r.** = riga; **rov.** = rovescio; **term.** = terminare

Il vestito è formato da 3 parti. La parte A corrisponde alla parte superiore del davanti e al dietro, poi la parte B corrisponde alla parte inferiore del davanti e dietro. Infine la parte C si unisce sia alla parte A che alla parte B.

VESTITO PARTE A – SCHEMA 1

Davanti:

Avv. 134 cat. e lav. il davanti seguendo lo schema 1 relativo al davanti. Formare la scollatura alla 36a r. lavorando le due parti separatamente; term. la parte A alla 49a r., tagliare il filo.

Dietro:

Avv. 134 cat. e lav. il dietro seguendo lo schema 1 relativo al dietro. Formare la scollatura alla 42a r. lavorando le due parti separatamente; term. la parte A alla 49a r., tagliare il filo.

VESTITO PARTE B – SCHEMA 2

Davanti e Dietro: Preparare 8 motivi B1e unirli tra loro seguendo lo schema 2 in modo da formare un anello. Eseguire 8 motivi B2 unirli sia tra loro come sopra e contemporaneamente unirli ai motivi B1, seguendo lo schema 2.

Per la rifinitura in alto, seguire sempre lo schema 2, unire il filo ad un motivo della striscia B1, come indicato, al termine spezzare il filo.

Per il bordo inferiore unire il filo a uno dei motivi B2, come indicato nello schema 2. Al termine spezzare il filo.

VESTITO PARTE C - SCHEMA 3

Per il davanti lav. 4 motivi C e unirli tra loro come fatto per i motivi B1. Unire il filo in alto e a destra di un motivo, come indicato nello schema 3, proseguire lavorando una bordura tutta intorno ai 4 motivi C. Durante l'ultimo giro unire i motivi C sia alla parte A che alla parte B.

Per il dietro procedere nello stesso modo e nell'ultimo g. della rifinitura si uniscono i motivi C alle parti A e B e sui lati unire i motivi C del davanti a quelli del dietro.

CONFEZIONE

Sul rov. del lavoro unire le spalle e i fianchi

Vestido^(PT)

O vestido é trabalhado em 3 partes. Para a parte A crocheter uma frente e umas costas. Em seguida, é feita uma parte de trás e uma da frente para a parte B. Finalmente uma frente e umas costas para a parte C que são unidas com as frentes e as costas das partes A e B.

VESTIDO PARTE A (GRÁFICO 1)

Frente:

Ch 133. Trabalhe a frente de acordo com o gráfico 1. Faça o decote a partir da carr 36. Remate no final da carr 49.

Costas:

Ch 133. Trabalhe as costas de acordo com o gráfico 1. Faça o decote a partir da carr 42. Remate no final da carr 49.

VESTIDO PARTE B (GRÁFICO 2)

Frente e costas:

Faça e una 8 rosetas B1.

Faça e una 8 rosetas B2 e una com a barra das rosetas B1.

De acordo com o gráfico 2, una a roseta B1 e faça a parte superior B.

De acordo com o gráfico 2, una a roseta B2 e faça a parte inferior B.

VESTIDO PARTE C (GRÁFICO 3)

Faça e una 4 rosetas C para a parte de cima da frente. De acordo com o gráfico 3, una na parte mais estreita da barra de rosas e continue a trabalhar à volta. Na última volta, una C à parte A e B.

Crochete a parte de trás da mesma forma, e também una a barra de rosetas com as da frente.

ACABAMENTOS

Cosa as costuras laterais e os ombros.



Kleid^(DE)

Das Kleid wird in 3 Teilen gehäkelt. Für Teil A werden ein Vorderteil und ein Rückenteil gehäkelt. Dann werden für Teil B ein Vorderteil und ein Rückenteil gehäkelt. Zum Schluss werden für Teil C ein Vorderteil und ein Rückenteil gehäkelt, die gleichzeitig mit den Vorder- bzw Rückenteilen des Teils A bzw Teils B verbunden werden.

KLEID TEIL A (HÄKELSCHRIFT 1)

Vorderteil:

Eine Lfm-Kette aus 133 Lfm häkeln. Vorderteil laut Häkelschrift 1 häkeln. Ab der 36. Reihe den Halsausschnitt häkeln. Am Ende der 49. Reihe abmaschen.

Rückenteil:

Eine Lfm-Kette aus 133 Lfm anschlagen. Rückenteil laut Häkelschrift 1 häkeln. Ab der 42. Reihe den Halsausschnitt häkeln. Am Ende der 49. Reihe abmaschen.

KLEID TEIL B (HÄKELSCHRIFT 2)

Vorder- und Rückenteil:

8 Rosetten B1 häkeln und verbinden.

8 Rosetten B2 häkeln und verbinden und gleichzeitig mit der Rosettenborte B1 verbinden.

Laut Häkelschrift 2 bei einer Rosette B1 anmaschen und die Oberkante von Teil B häkeln.

Laut Häkelschrift 2 bei einer Rosette B2 anmaschen und die Unterkante von Teil B häkeln.

KLEID TEIL C (HÄKELSCHRIFT 3)

Für das vordere Oberteil 4 Rosetten C häkeln und verbinden. Laut Häkelschrift 3 bei der rechten Schmalseite der Rosettenborte anmaschen und ringsum weiterhäkeln. In der letzten Runde Teil C mit Teil A bzw. Teil B verbinden. Das rückwärtige Oberteil genauso häkeln, dabei zum Schluss die Rosettenborte ebenfalls mit der vorderen Rosettenborte verbinden.

FERTIGSTELLEN

Seitennähte und Schulternähte schließen.

Robe^(FR)

La robe se crochète en 3 parties. La partie A devant et dos, puis la partie B devant et dos, et enfin la partie C devant et dos qui permet de raccorder les parties A devant et dos avec les parties B devant et dos.

ROBE PARTIE A (VOIR SCHÉMA 1)

Devant :

Former une chaînette de 133 ml. Crocheter le devant en suivant le schéma 1. Former l'encolure au 36^{ème} rg. Terminer et couper le fil au 49^{ème} rg.

Dos :

Former une chaînette de 133 ml. Crocheter le dos en suivant le schéma 1. Former l'encolure au 42^{ème} rg. Terminer et couper le fil au 49^{ème} rg.

ROBE PARTIE B (VOIR SCHÉMA 2)

Devant /Dos :

Crocheter 8 rosaces B1 en les accrochant entre elles au fur et à mesure. Crocheter 8 rosaces B2 en les accrochant entre elles et à la bande formée par les rosaces B1.

Accrocher un fil comme le montre le schéma 2 sur une rosace B1. Former le haut de la partie B.

Accrocher un fil comme le montre le schéma 2 sur une rosace B2. Former le bas de la partie B.

ROBE PARTIE C (VOIR SCHÉMA 3)

Pour former le devant, crocheter 4 rosaces C en les accrochant entre elles au fur et à mesure. Accrocher un fil sur le haut de la rosace à l'extrémité droite de la bande formée par les 4 rosaces, comme le montre le schéma 3. Réaliser la bordure tout autour des 4 rosaces. En crochétant le dernier tour, accrocher la partie C aux parties A et B. Procéder de même pour le dos. En crochétant le dernier tour, accrocher la partie C aux parties A et B et aux cotés de la partie C.

MONTAGE ET FINITION

Fermer les cotés et les épaules en faisant une couture sur l'envers.



Jurk^(NL)

De jurk wordt in 3 delen gehaakt. Voor deel A worden een voorpand en een achterpand gehaakt. Dan worden voor deel B een voorpand en een achterpand gehaakt. Tot slot worden voor deel C een voorpand en een achterpand gehaakt, die tegelijkertijd met het voorpand resp. achterpand van deel A resp. deel B verbonden worden.

JURK DEEL A (HAAKSCHEMA 1)

Voorpand:

Een ketting van 133 ls opzetten. Voorpand volgens haakschema 1 haken. Vanaf de 36^e rij de halsrand haken. Bij het einde van de 49^e rij de draad afknippen en doorhalen.

Achterpand:

Een ketting van 133 ls opzetten. Achterpand volgens haakschema 1 haken. Vanaf de 42^e rij de halsrand haken. Bij het einde van de 49^e rij de draad afknippen en doorhalen.

JURK DEEL B (HAAKSCHEMA 2)

Voor- en achterpand:

8 rosetten B1 haken en verbinden.

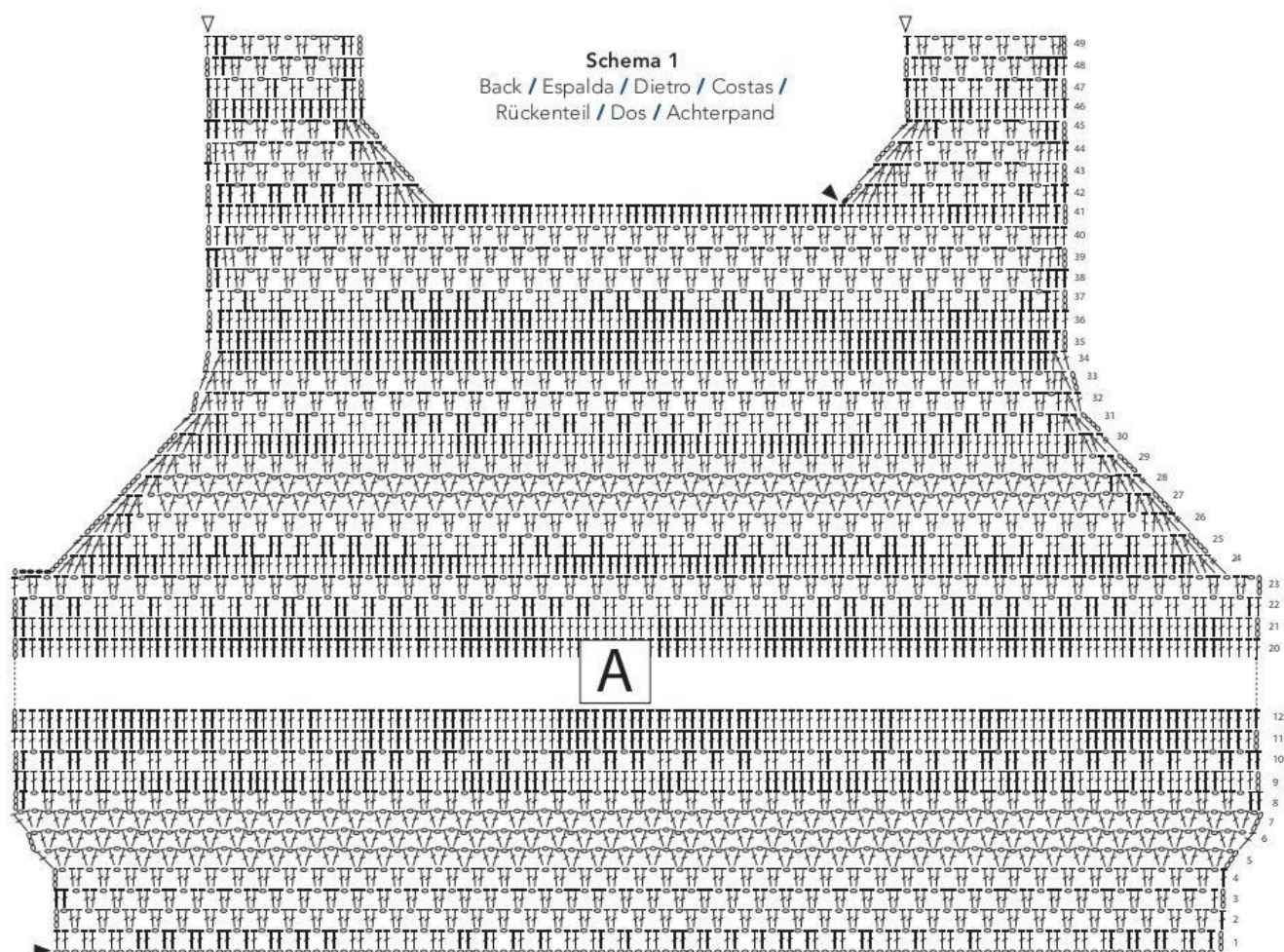
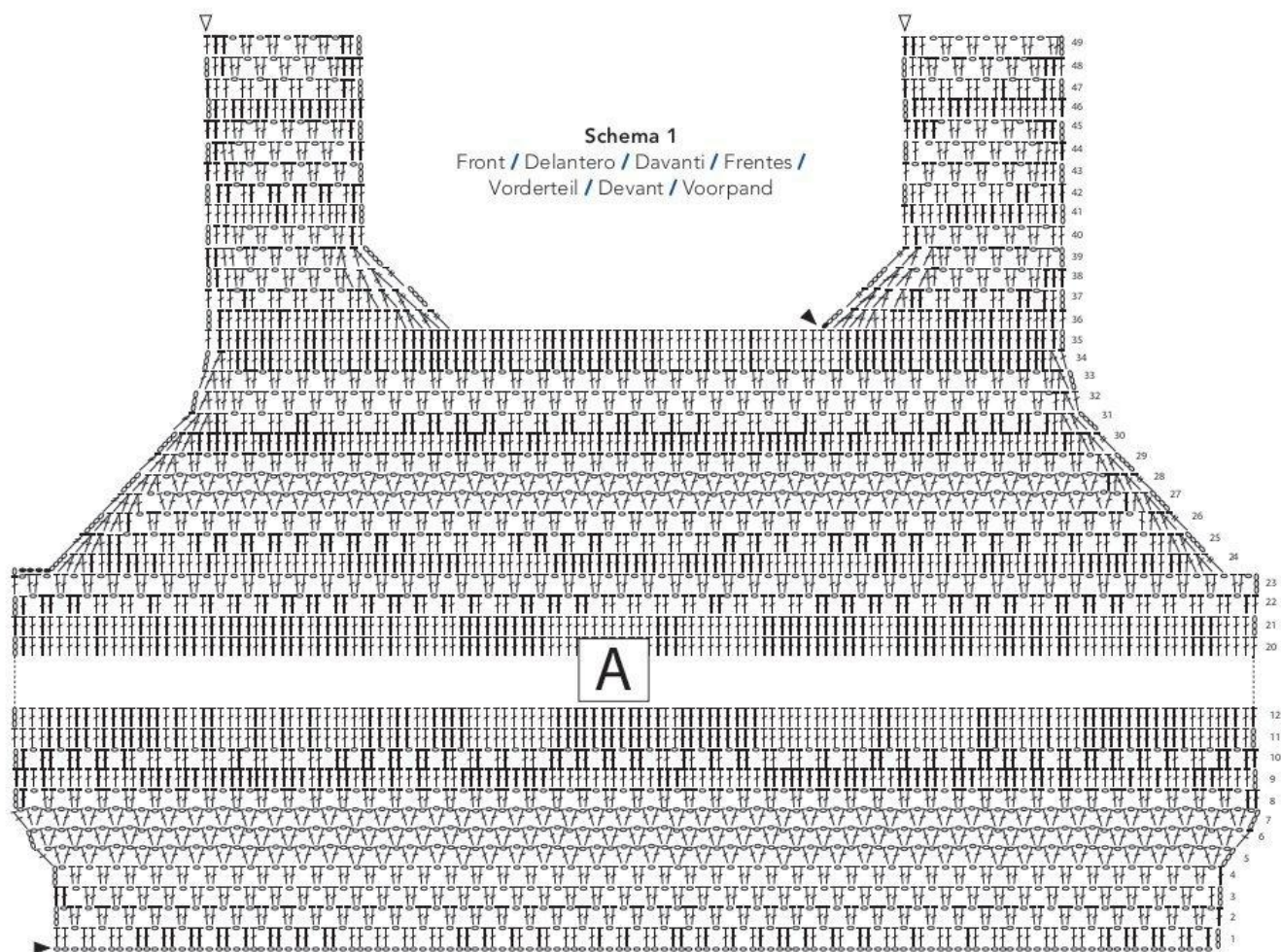
8 rosetten B2 haken en verbinden en tegelijkertijd met de rand met rosetten B1 verbinden. Volgens haakschema 2 bij een rozet B1 aansluiten en de bovenrand van deel B haken. Volgens haakschema 2 bij een rozet B2 aansluiten en de onderrand van deel B haken.

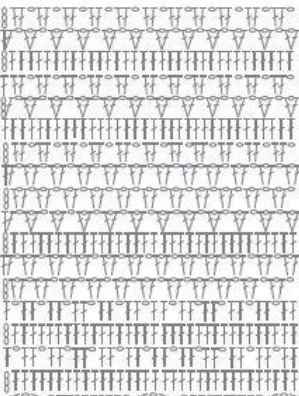
JURK DEEL C (HAAKSCHEMA 3)

Voor het voorste lijfje 4 rosetten C haken en verbinden. Volgens haakschema 3 bij de rechter korte rand van de rand met rosetten aansluiten en rondom verder haken. In de laatste toer deel C met deel A resp. deel B verbinden. Het achterste lijfje hetzelfde haken, daarbij tot slot de rand met rosetten ook met de voorste rand met rosetten verbinden.

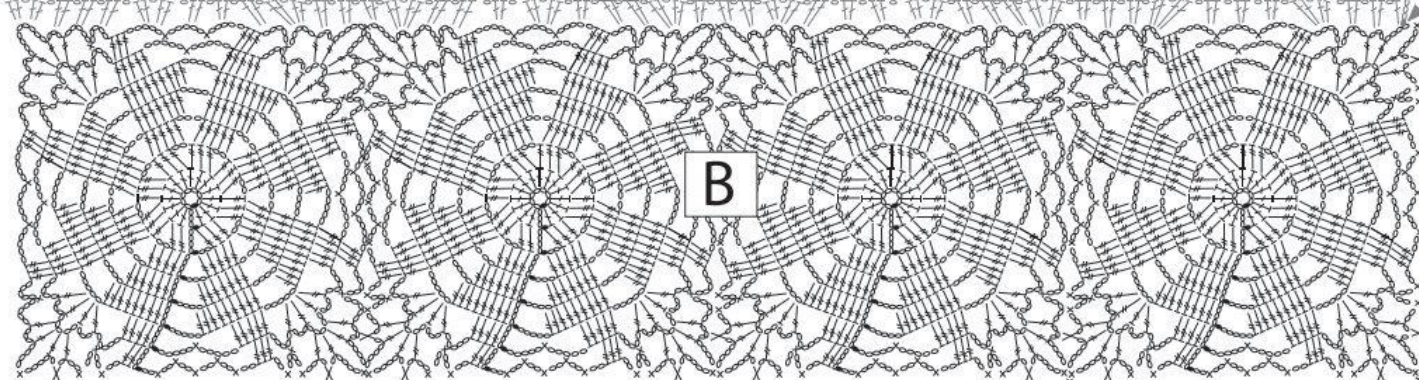
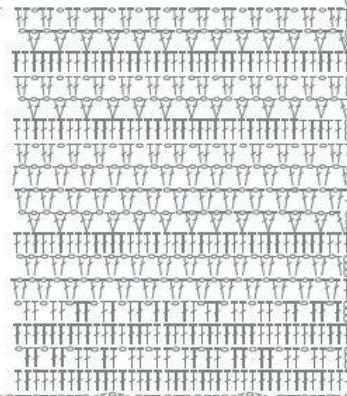
AFWERKING

Zijnaden en schouderaden sluiten.

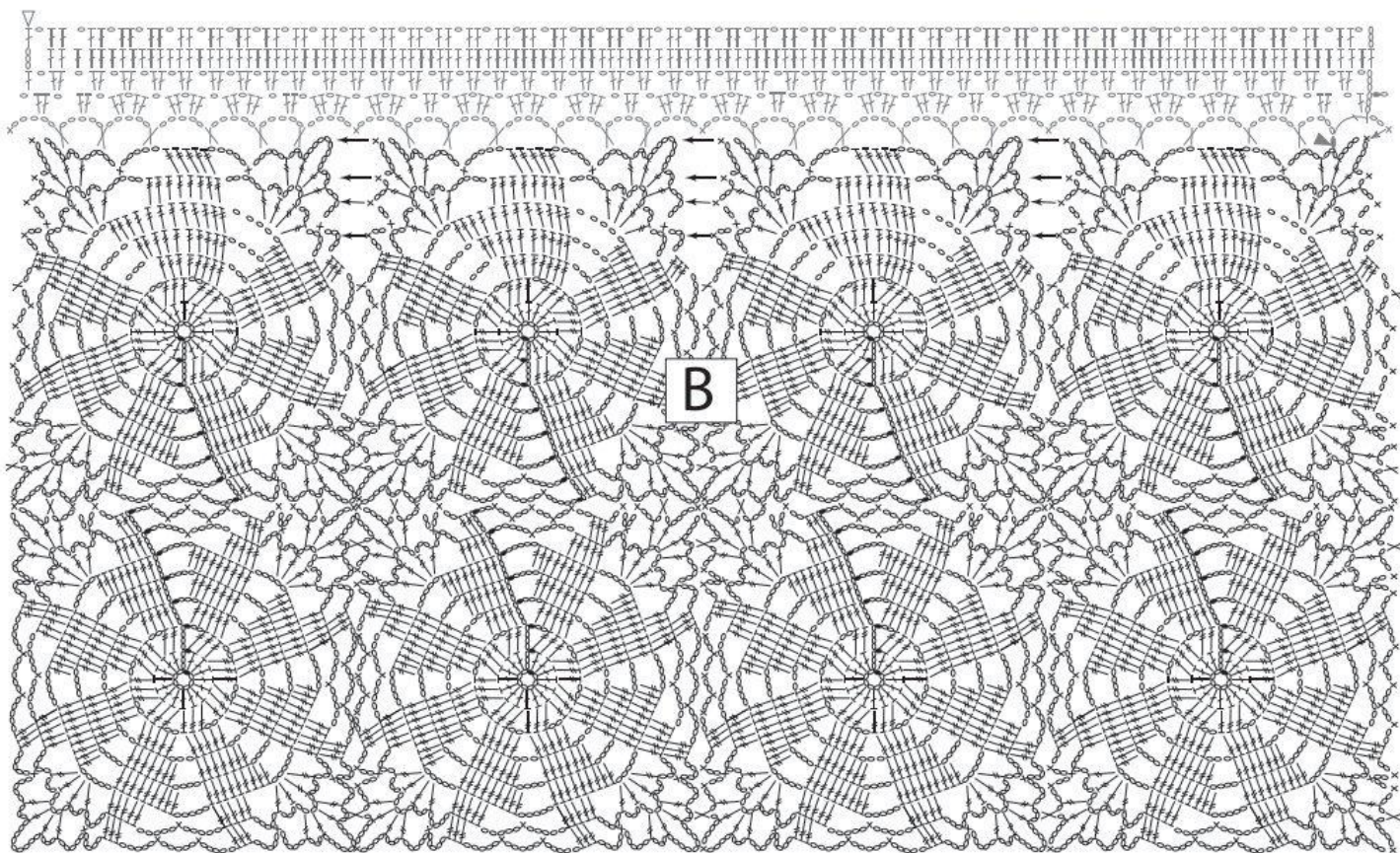




Schema 2
 Front/Back / Delantero/Espalda / Davanti/Dietro / Frentes/Costas /
 Vorderteil/Rückenteil / Devant/Dos / Voorpand/Achterpand

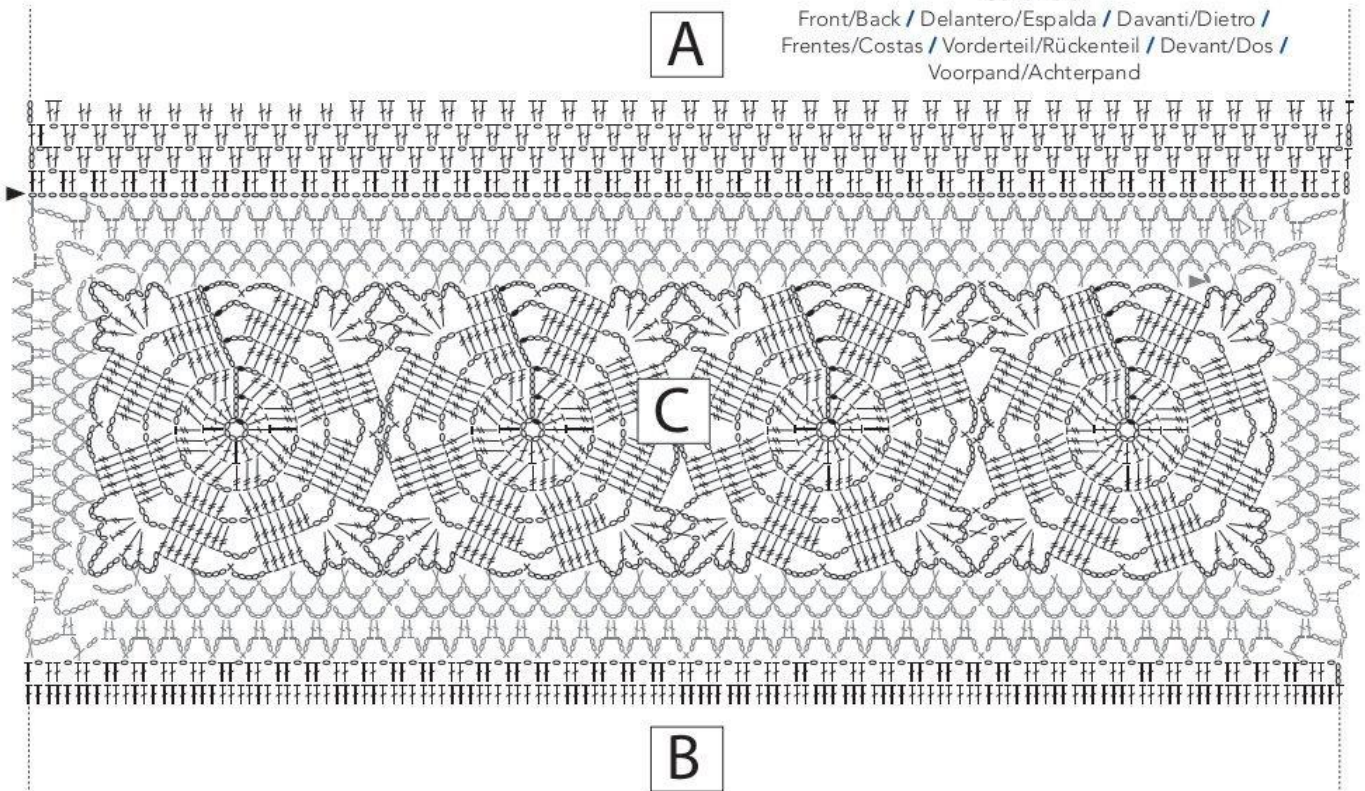


Schema 2
 Front/Back / Delantero/Espalda / Davanti/Dietro / Frentes/Costas /
 Vorderteil/Rückenteil / Devant/Dos / Voorpand/Achterpand

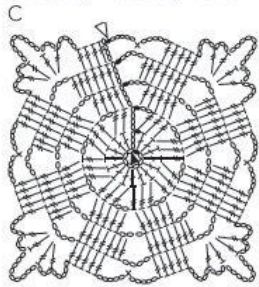


Schema 3

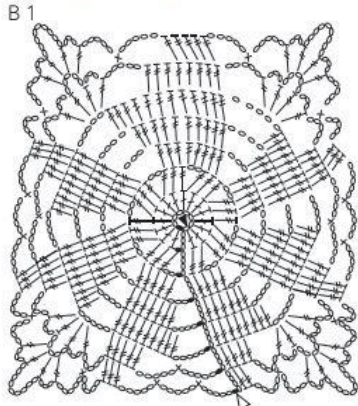
Front/Back / Delantero/Espalda / Davanti/Dietro /
Frentes/Costas / Vorderteil/Rückenteil / Devant/Dos /
Voorpand/Achterpand



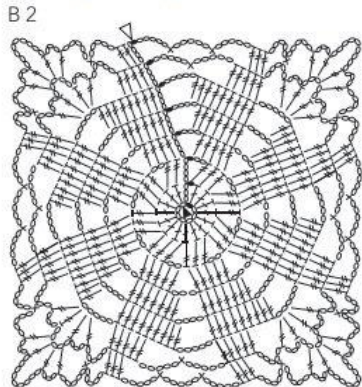
Rosette / Motivo / Rosace / Roseta /
Rosette / Rosace / Rozet



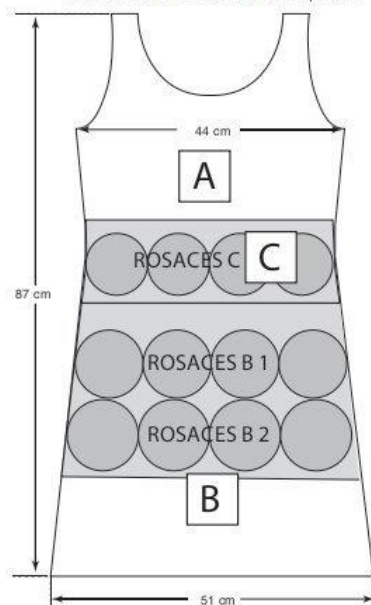
Rosette / Motivo / Rosace / Roseta /
Rosette / Rosace / Rozet



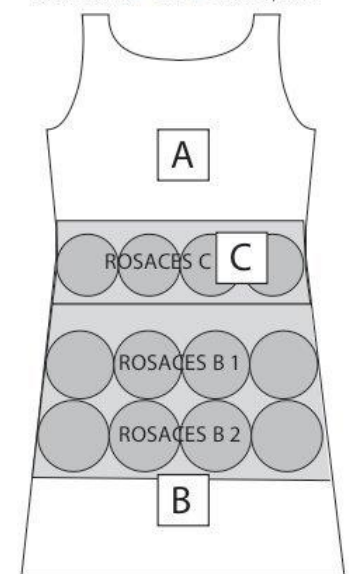
Rosette / Motivo / Rosace / Roseta /
Rosette / Rosace / Rozet



Front / Delantero / Davanti / Frentes /
Vorderteil / Devant / Voorpand



Back / Espalda / Dietro / Costas /
Rückenteil / Dos / Achterpand





Anchor Freccia 12 Art. Nr. 4771012-xxxxx



4 x 07901



1 x 1,50 mm (no 7) crochet hook / ganchillo de 1.50 mm / Uncinetto n 1.50 /
Aguilha de crochet nº 1,50 / Häkelnadel Nr 1,50 / Crochet nº 1,50 / haaknaald nr 1,50



S / M / L



Top_(EN)

TOP PART A

Front:

For size S/M ch 187, for size L ch 215. Crochet part A according to illustration 1 for the front. Crochet the neckline at the 24th row. Crochet off after the 34th row.

Back:

For size S/M ch 187, for size L ch 215. Crochet part A according to illustration 1 for the back. Crochet the neckline at the 32nd row. Crochet off after the 34th row.

TOP PART B

Front and back:

Crochet 12 rosettes for size S/M and 14 for size L. Join them according to chart 1.

Continue working according to chart 2 joining the long edge of the rosette border with the upper edge of part A.

TOP PART C

According to chart 3, join the rosette border on the lower edge and crochet the first row along the long edge of the rosette border by crocheting along all 6 (7) rosettes on the front and then along all 6 (7) rosettes on the back.

FINISHING OFF

Sew up the side seams leaving approx. 16 cm open for the sleeves. Sew up the shoulder seams.



Top_(ES)

TOP PARTE A

Delantero:

Para la talla S/M montar 187 cad, para la talla L 215 cad. Trabajar la parte A siguiendo la ilustración 1 para el delantero. Trabajar el escote en la pas 24 y cerrar la labor después de la pas 34.

Espalda:

Para la talla S/M montar 187 cad, para la talla L 215 cad. Trabajar la parte A siguiendo la ilustración 1 para la espalda. Trabajar el escote en la pas 32. Cerrar la labor después de la pas 34.

TOP PARTE B

Delantero y espalda:

Trabajar 12 motivos para la talla S/M y 14 para la talla L. unirlos siguiendo el gráfico 1. Continuar trabajando siguiendo el gráfico 2 uniéndolo el lado largo del motivo con el borde superior de la parte A.

Continuar trabajando siguiendo el gráfico 2, uniéndolo el borde largo del motivo con el borde superior de la parte A.

TOP PARTE C

Siguiendo el gráfico 2, unir el borde del motivo en el borde inferior y trabaje la primera pas del borde largo del borde del motivo, trabajando en todos los 6 (7) motivos de la espalda.

ACABADO

Coser las costuras de los lados, dejando unos 16 cm abiertos para las mangas. Coser las costuras de los hombros.



Top_(IT)

ABBREVIAZIONI

Avv. = avviare; cat. = catenella/e; g. = giro; lav. = lavorare; r. = riga; rov. = rovescio

ESECUZIONE- SCHEMA 1 - A

Davanti:

Avv. 187 cat. per la taglia S/M, 215 cat. per la taglia L. Lav. la parte A del davanti seguendo lo schema 1. Eseguire l'inizio della scollatura alla 24a r. dello stesso grafico, proseguire lavorando le due parti separatamente, tagliare il filo alla fine della 34a r.

Dietro:

Avv. 187 cat. per la taglia S/M, 215 cat. per la taglia L. Lav. la parte A del dietro seguendo lo schema 1. Eseguire l'inizio della scollatura alla 32a r. dello stesso grafico, proseguire lavorando le due parti separatamente, tagliare il filo alla fine della 34a r.

SCHEMA 2 - B

Davanti e Dietro:

Eseguire i motivi quadrati, 12 per la taglia S/M e 14 per la taglia L. Unirli tra loro in modo da formare una striscia come indicato nello schema 2, poi chiudere a cerchio la striscia. Successivamente unire il bordo di motivi quadrati B sia alla parte A del davanti che alla parte A del dietro seguendo lo schema 2 - B.

SCHEMA 3 - C

Parte inferiore

Per completare il top eseguire la parte inferiore C. Unire il filo come indicato nello schema 3 - C e lav. tutt'intorno un g. di preparazione per completare il top, chiudere il g. come indicato nello schema 3 - C e proseguire solo sui 6 motivi per la taglia S/M e 7 motivi per la taglia L. del davanti seguendo sempre lo stesso schema, poi procedere nello stesso modo sui rimanenti motivi per il dietro.

CONFEZIONE

Sul rov. del lavoro unire le spalle e i fianchi. Lasciare, verso l'alto, un'apertura per le braccia di 16 cm per la taglia S/M e 18 cm per la taglia L.

Top_(PT)

TOP PARTE A

Frentes:

Faça 187 ch para tam° S/M, e 215 para tam° L. Trabalhe a parte A de acordo com a ilustração 1 para as frentes. Trabalhe o decote na carreira 24. Remate após a carr 34.

Costas:

Faça 187 ch para tamanho S/M ch 187, e 215 para o tam° L. Trabalhe a parte A de acordo com a ilustração para as costas. Trabalhe o decote na carr 32. Remate na carr 34.

TOP PARTE B

Frente e Costas:

Faça 12 rosetas em crochet para o tam° S/M e 14 para tam° L. Una-as de acordo com o gráfico 1.

Continue a trabalhar de acordo com o gráfico 2 unindo as rosetas com a parte A.

TOP PARTE C

Conforme o gráfico 3, una a borda de rosetas à parte inferior e crochete as primeiras carreiras por toda a barra de rosetas - 6 (7) rosetas para a frente e 6 (7) rosetas para as costas.

ACABAMENTOS

Faça as costuras deixando aprox. 16cm de abertura para as mangas. Una os ombros.



Top_(DE)

TOP TEIL A

Vorderteil:

Eine Lfm-Kette häkeln: für Gr. S /M 187 Lfm, für Gr. L 215 Lfm. Teil A laut Schemazeichnung 1 für das Vorderteil häkeln. Ab der 24. Reihe den Halsausschnitt häkeln. Nach der 34. Reihe abmaschen.

Rückenteil:

Eine Lfm-Kette häkeln: für Gr. S /M 187 Lfm, für Gr. L 215 Lfm. Teil A laut Schemazeichnung 1 für das Rückenteil häkeln. Ab der 32. Reihe den Halsausschnitt häkeln. Nach der 34. Reihe abmaschen.

TOP TEIL B

Vorder- und Rückenteil:

Für Gr. S/M 12 Rosetten, für Gr. L 14 Rosetten häkeln und laut Häkelschrift 1 verbinden.

Dann laut Häkelschrift 2 weiterarbeiten, dabei die Längskante der Rosettenborte mit der Unterkante des Teils A verbinden.

TOP TEIL C

Laut Häkelschrift 3 an der Unterkante der Rosettenborte neu anmaschen und die 1. Reihe über die Längskante der Rosettenborte häkeln, dabei über die 6 (7) Rosetten des Vorderteils und danach über die 6 (7) Rosetten des Rückenteils häkeln.

FERTIGSTELLEN

Seitennähte schließen, dabei an der Oberkante ca. 16 cm für den Arm-ausschnitt offenlassen. Schulternähte schließen.

Top_(FR)

TOP PARTIE A

Devant :

Former une chaînette de 187 ml (tailles S /M), 215 ml (taille L). Crocheter la partie A du devant en suivant le schéma 1. Former l'encolure au 24 ème rg et couper le fil à la fin du 34 ème rg.

Dos :

Former une chaînette de 187 ml (tailles S /M), 215 ml (taille L). Crocheter la partie A du dos en suivant le schéma 1. Former l'encolure au 32 ème rg et couper le fil à la fin du 34 ème rg.

TOP PARTIE B

Devant /Dos :

Crocheter 12 rosaces (tailles S /M), 14 rosaces (taille L) et reliez les entre elles au fur et à mesure comme le montre le schéma 1.

En suivant le schéma 2, relier avec un rg crocheté la bande formée par les rosaces avec la partie A du devant et la partie A du dos.

TOP PARTIE C

En suivant le schéma 3, attacher le fil comme indiqué et crocheter un rg sur toute la longueur de la bande formée par les rosaces. Continuer en formant la partie du devant en crochétant sur les 6 (7) rosaces et procéder de même pour la partie du dos en crochétant sur les 6 (7) rosaces restantes.

MONTAGE ET FINITION

Fermer les cotés en faisant une couture sur l'envers. Laisser une ouverture de 16 cm pour passer les bras.



Topje_(NL)

TOP DEEL A

Voorpand:

Een ketting ls haken: voor maat S /M 187 ls, voor maat L 215 ls. Deel A volgens tekening 1 voor het voorpand haken. Bij de 24e rij de halsrand haken. Na de 34e rij de draad afknippen en doorhalen.

Achterpand:

Een ketting ls haken: voor maat S /M 187 ls, voor maat L 215 ls. Deel A volgens tekening 1 voor het achterpand haken. Bij de 32e rij de halsrand haken. Na de 34e rij de draad afknippen en doorhalen.

TOP DEEL B

Voor- en achterpand:

Voor maat S/M 12 rozetten, voor maat L 14 rozetten haken en volgens haakschema 1 verbinden.

Dan volgens haakschema 2 verder haken, daarbij de lange rand van de rand met rozetten met de onderkant van deel A verbinden.

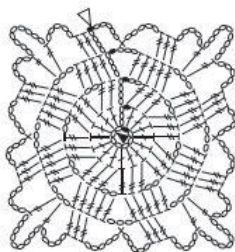
TOP DEEL C

Volgens haakschema 3 met de draad bij de onderrand van de rand met rozetten aanlussen en de 1e rij bij de lange rand van de rand met rozetten haken, daarbij bij de 6 (7) rozetten van het voorpand en dan bij de 6 (7) rozetten van het achterpand haken.

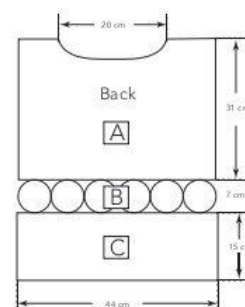
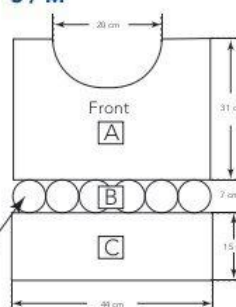
AFWERKING

Zijnaden sluiten, daarbij bij de bovenrand ca. 16 cm voor het armsgat openlaten. Schouderaden sluiten.

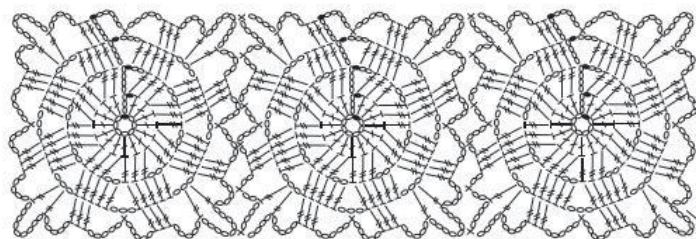
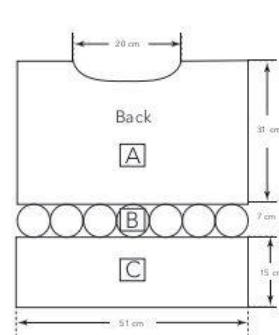
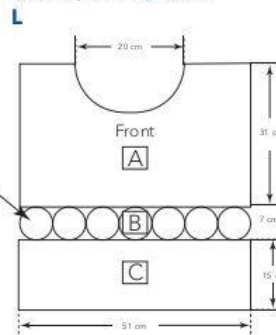
Rosette / Motivo /
Rosace / Roseta /
Rosette / Rosace /
Rozet



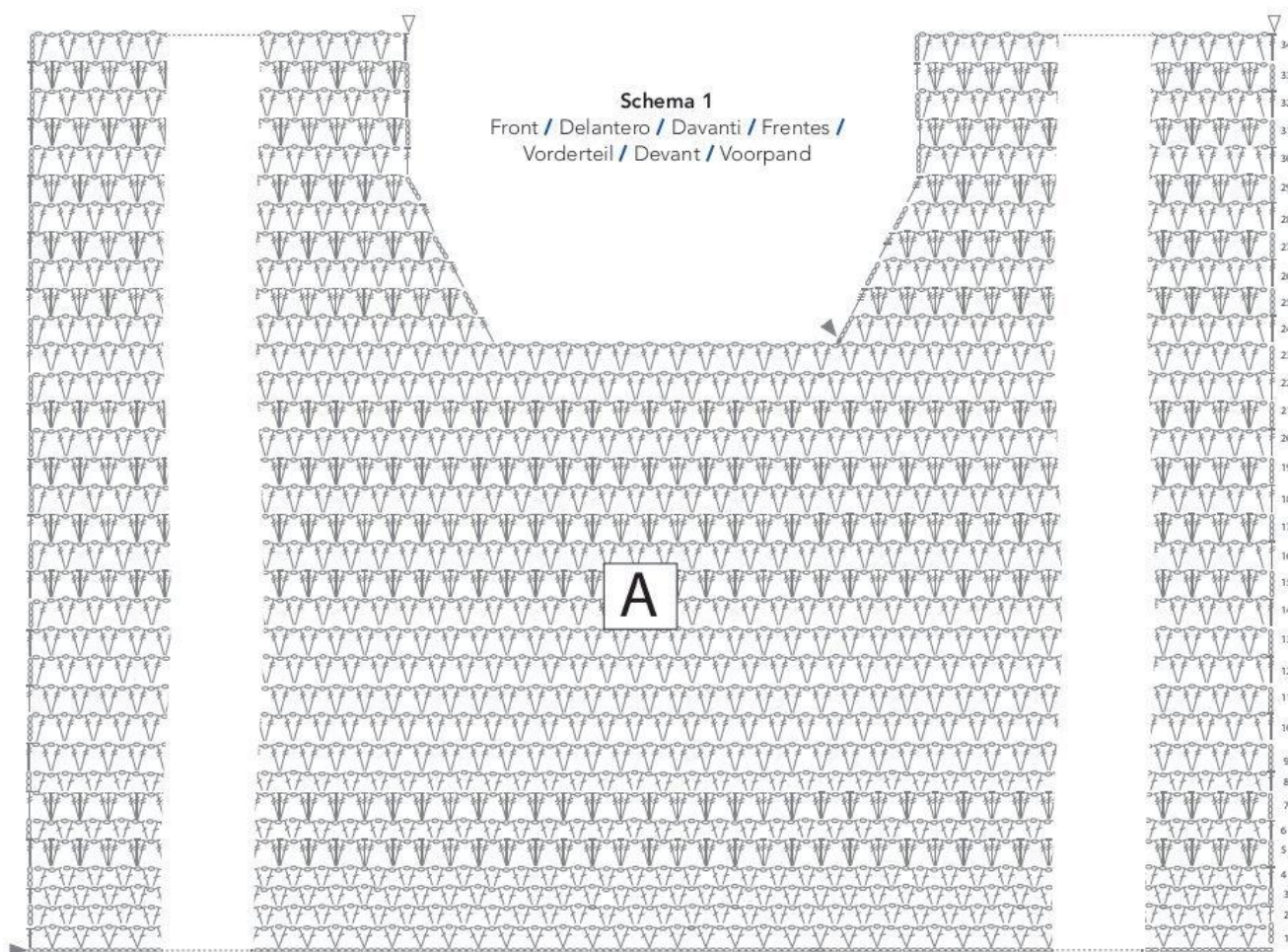
Size / Talla / Taglia / Tamanho /
Größe / Taille / Maat
S / M



Size / Talla / Taglia / Tamanho /
Größe / Taille / Maat
L

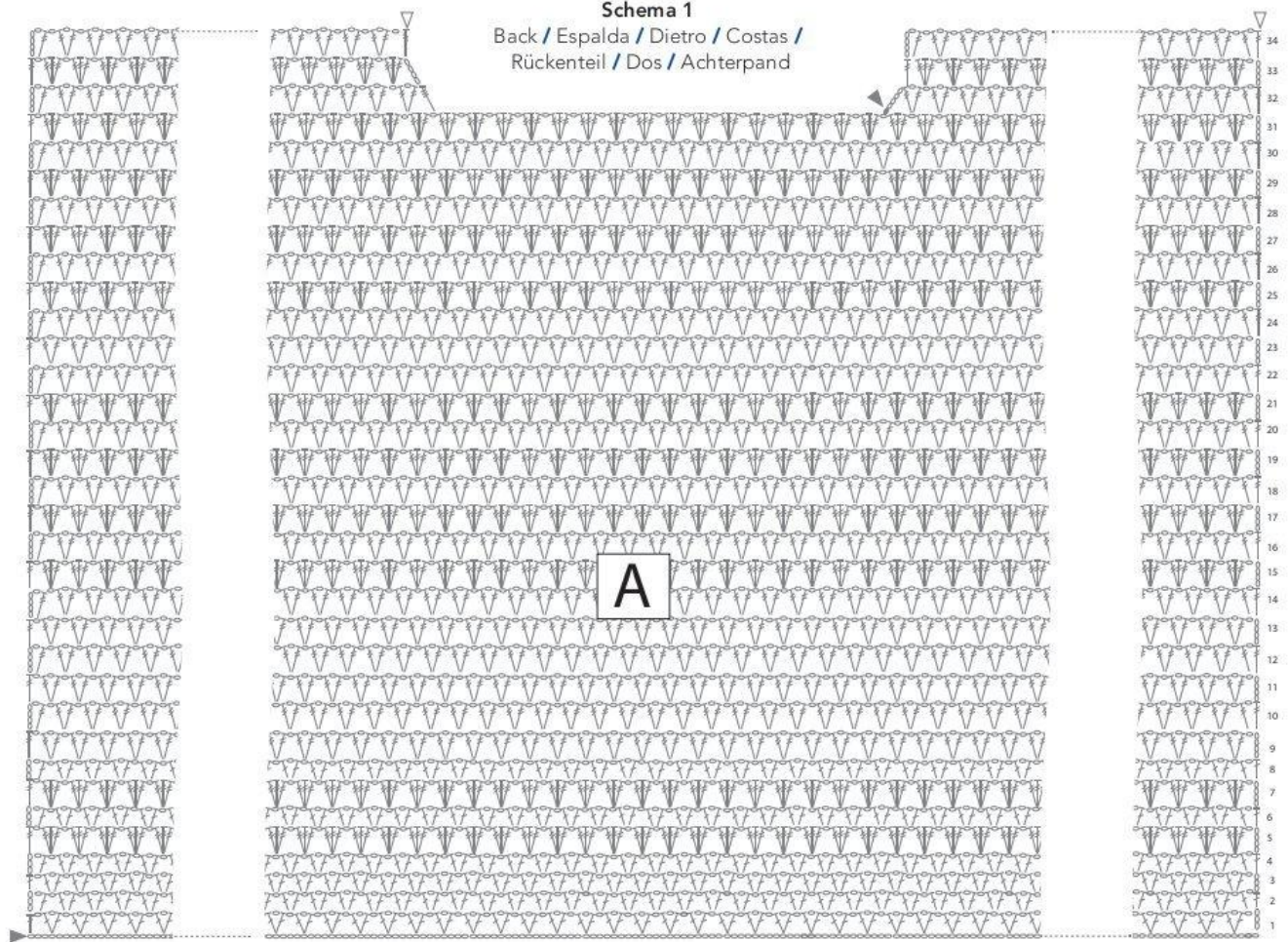


Schema 1
Front / Delantero / Davanti / Frenes /
Vorderteil / Devant / Voorpand

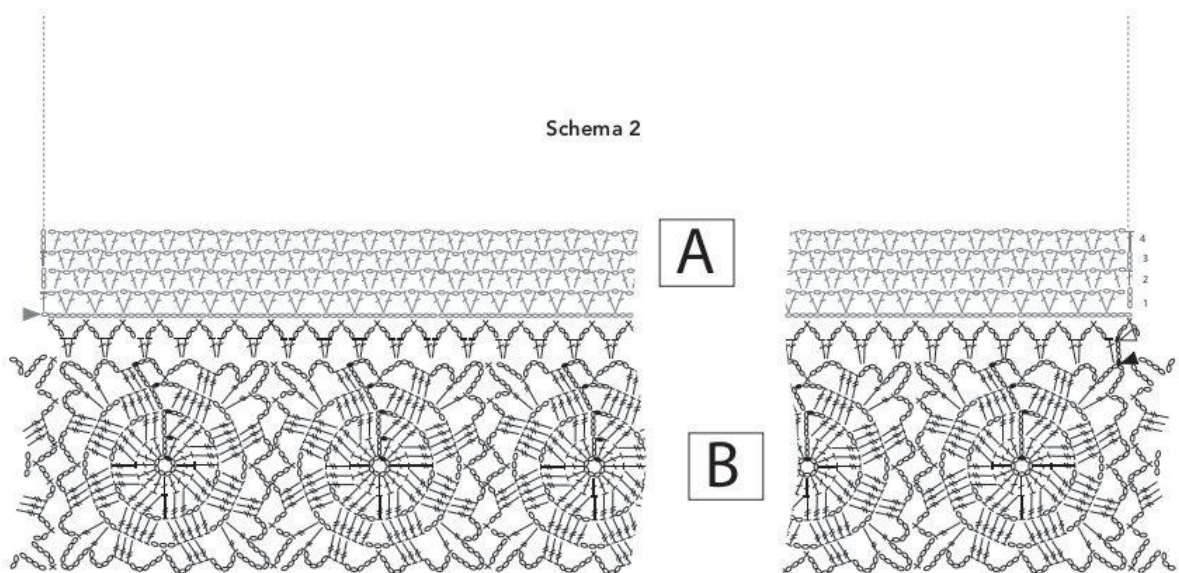




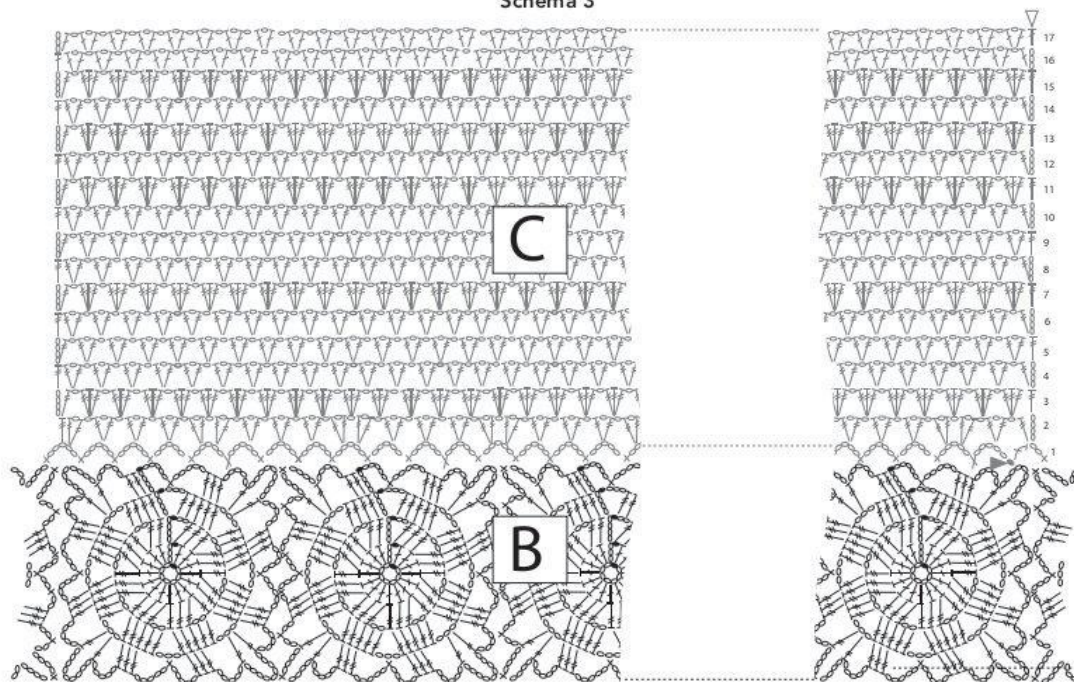
Schema 1
Back / Espalda / Dietro / Costas /
Rückenteil / Dos / Achterpand



Schema 2



Schema 3



Anchor Freccia 12 Art. Nr. 4771012-xxxxx



2 x 07901

1 x sleeveless jersey top / top de punto con los hombros al aire / top con spalline in jersey bianco / top em malha sem mangas / ärmelloses Jersey-Top / top jersey sans manche / mouwloos tricot topje

1 x White elastic / Elástico blanco / spoletta di filo elastico bianco / Elástico branco / Gummiband in Weiß / bobine de fil élastique blanc / Witte rimpelelastiek



1 x 1,50 mm (no 7) crochet hook / ganchillo de 1.50 mm / Uncinetto n. 1.50 /

Aguilha de crochet nº 1,50 / Häkelnadel Nr 1,50 / Crochet nº 1,50 / haaknaald nr 1,50



S / M / L



Off-the-shoulder top with a crocheted border^(EN)

CROCHET BORDER

Work according to the chart. Crochet and join 10 rosettes for size S/M and 12 for size L.

Start by crocheting the long upper edge of the outer border and then work the long lower edge of the outer border.

Cut three pieces of elastic per size in the following lengths: Size S/M 120 cm, Size L 130 cm. To make the tie cord, ch for 120 cm/130 cm. Then sc back over the chain taking the three elastic threads with you.

FINISHING OFF

Cut off the upper part of the top according to the illustration. Weave the tie cord into the long upper edge of the border as shown in the illustration. Sew the crocheted border onto the upper edge of the top as shown in the illustration.

Top con los hombros al aire y borde de ganchillo^(ES)

BORDE DE GANCHILLO

Trabajar según el gráfico. Realizar y unir 10 motivos para la talla S/M y 12 para la talla L.

Comenzar trabajando el borde superior largo del borde exterior y luego trabajar el borde inferior largo del borde exterior.

Cortar tres trozos de elástico por talla. Para la talla S/M tres trozos de 120 cm y para la talla L de 130 cm. Para hacer el cordón, hacer una cadeneta de 120/130 cm. Luego trabajar en pt bajo incluyendo las tres hebras elásticas en el trabajo.

ACABADO

Recortar la parte superior del top tal y como se ve en la ilustración. Entrelazar el cordón de unión en el borde superior largo del borde como se muestra en la ilustración. Coser el borde de ganchillo en el borde superior del top como se muestra en la ilustración.



Top con volant di pizzo^(IT)

ABBREVIAZIONI

Bs. = bassa; cat. = catenella/e; g. = giro; lav. = lavorare; m. = maglia; r. = riga; succ. = successivi; unc. = uncinetto

BORDO

Seguendo lo schema del motivo a fiore lav. 10 motivi per la taglia S/M e 12 motivi per la taglia L.

Per l'unione, dopo aver lavorato il 1° motivo, unire i succ. durante l'ultimo g. del motivo in lavorazione seguendo il rispettivo schema, l'ultimo motivo si unirà sia al precedente che al primo motivo formando un anello. Completare il bordo eseguendo la rifinitura sia in alto che in basso come da schema.

Dal filo elastico tagliare 3 gugliate lunghe cm 120 per la taglia S/M e cm 130 pr la taglia L. Con Anchor Freccia eseguire una fettuccia di cat. lunga cm 120/130, quindi lav. 1 r.a m. bs. ricoprendo anche le 3 gugliate di filo elastico.

CONFEZIONE

Preparare il top seguendo le indicazioni date nei vari disegni; prima di attaccare il bordo all'unc., rifinire la parte in alto del top con un piccolo orlo. Inserire a passanastro, nel bordo all'unc., la fettuccia di m. bs., come da disegno. Infine attaccare il bordo tutt'intorno.



Top com barra em crochet^(PT)

BARRA EM CROCHET

Trabalhe seguindo o gráfico. Crochete e uma 10 rosetas para o tamanho S/M e 12 para o tamanho L.

Comece a crocheter pela parte de cima e depois vá seguindo até à parte inferior.

Corte 3 comprimentos de elástico segundo os tamanhos: tam° S/M 120 cm, tam° L 130 cm. Para fazer a tira para apertar faça ch para 120 cm/130cm. Em seguida faça sc à volta da corrente envolvendo o elástico.

ACABAMENTOS

Corte o topo do top conforme a ilustração. Trabalhe a tira para apertar ao longo da parte superior do top de acordo com a ilustração. Cosa a borda de crochet na parte superior do top como mostra a ilustração.

Carmentop mit Häkelborte^(DE)

HÄKELBORTE

Laut Häkelschrift für Gr. S / M 10 Rosetten, Gr. L 12 Rosetten häkeln und verbinden.

Zuerst an der oberen Längskante die Abschlussborte häkeln, dann an der unteren Längskante die Abschlussborte häkeln.

Vom Gummifaden pro Größe 3 Stücke in folgender Länge abschneiden: Gr. S / M 120 cm, für Gr. L 130 cm. Für das Bindeband eine 120 cm / 130 cm lange Lfm-Kette häkeln. Dann fM über die Lfm-Kette zurückhäkeln, dabei jeweils 3 Stücke Gummifaden mitfassen.

FERTIGSTELLEN

Oberen Teil des Tops laut Schemazeichnung abschneiden. Bindeband laut Schemazeichnung bei der oberen Längsbordüre einziehen. Häkelborte laut Schemazeichnung auf die Oberkante festnähen.



Top Bardot^(FR)

BANDE CROCHET

En suivant le schéma, crocheter 10 rosaces (taille S / M), 12 rosaces (taille L) et les raccorder entre elles au fur et à mesure.

Crocheter la bordure de finition en haut de la bande de rosaces puis crocheter la finition du bas.

Couper 3 longueur de fil élastique de 120 cm (taille S / M), 130 cm (taille L). Réaliser le lien en formant une chaînette de 120 cm / 130 cm de longueur. Revenir sur cette chaînette avec un rg de ms en entourant les fils élastiques (prendre 3 fils élastiques ensemble).

MONTAGE ET FINITIONS

Couper et coudre le top en jersey comme indiqué par les schémas. Entrelacer le lien sur le haut de la bordure comme indiqué par le schéma. Placer et coudre la bande en crochet sur le top.



Carmentopje met gehaakte rand^(NL)

GEHAAKTE RAND

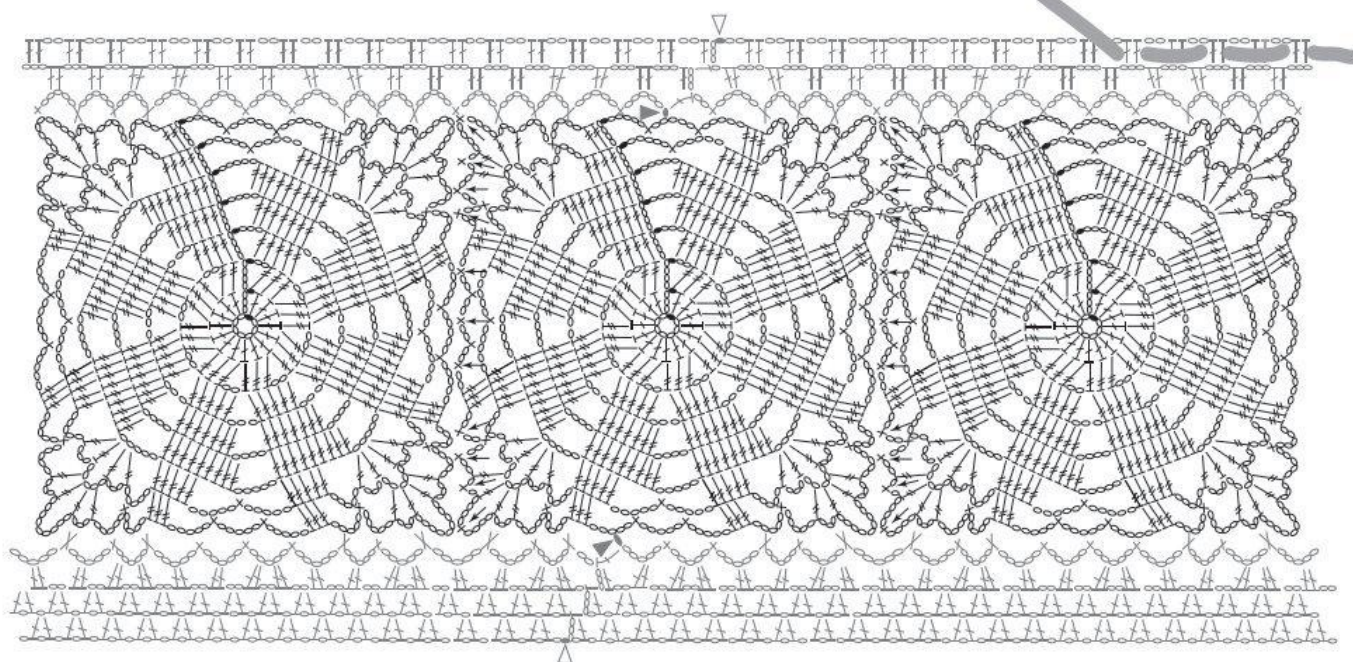
Volgens haakschema voor maat S / M 10 rozetten, voor maat L 12 rozetten haken en verbinden.

Eerst bij de bovenste lange rand de sierrand haken, dan bij de onderste lange rand de sierrand haken.

Van het elastiek per maat 3 stukken met de volgende lengte afknippen: maat S / M 120 cm, voor maat L 130 cm. Voor de strikband een 120 cm / 130 cm lange ketting ls haken. Dan vs over de ketting ls terughaken, daarbij steeds 3 stukken rimpelelastiek mee vastzetten.

AFWERKING

Bovenste deel van het topje volgens de tekeningen eraf knippen. Strikband volgens de tekening bij de bovenste sierrand inrijgen. Gehaakte rand volgens de tekening op de bovenrand vastnaaien.





Anchor Freccia 12 Art. Nr. 4771012-xxxxx



1 x 07901



1 x 1,25 mm (no 7) crochet hook / ganchillo de 1.25 mm / Uncinetto n 1.25 /
Aguilha de crochet n° 1,25 / Häkelnadel Nr 1,25 / Crochet n° 1,25 / haaknaald nr 1,25



One size / única / unica / Único / Einheitsgröße / Unique / 1 maat



Ring bracelet_(EN)

BRACELET

Using crochet hook no. 8, ch 5 in the middle and close to a ring with 1 slst. Continue crocheting according to the chart.



Adorno mano_(ES)

PULSERA

Con el ganchillo de 1.25mm, montar 5 cad y cerrarlas con un 1 pe. Trabajar según el gráfico



Prezioso merletto_(IT)

ABBREVIAZIONI

Avv. = avviare; bss. = bassissima; cat. = catenella/e; gett. = gettato;
lav. = lavorare; m. = maglia; pipp. = pipiolino; unc. = uncinetto

BRACCIALETTO

Seguire il grafico iniziando dal centro. Con l'unc. n 1,25 avv. 5 cat. e chiudere a cerchio con 1 m. bss. Proseguire con il grafico e la legenda per l'interpretazione dei simboli. Quando si trovano le 3 oppure 4 m. alts. chiuse insieme lav. come segue: non fare l'ultima chiusura di ogni m., poi con un gett. chiudere in una sola volta tutte le m. sull'unc. Per il pipp. lav. 3 cat. e 1 m. bss. nella 1a delle 3cat.



Pulseira_(PT)

BRACELETE

Com a agulha de crochet n° 1,25 faça 5 ch no centro e feche para formar um anel com 1 ponto baixíssimo. Continue a crocheter de acordo com o esquema.

Handschmuck_(DE)

ARM BAND

Mit Häkelnadel Nr 1,25 in der Mitte mit einer Lfm-Kette aus 5 Lfm beginnen, mit 1 Kettn zur Runde schließen. Dann laut Häkelschrift weiterhäkeln.



Bijoux de main_(FR)

BRACELET

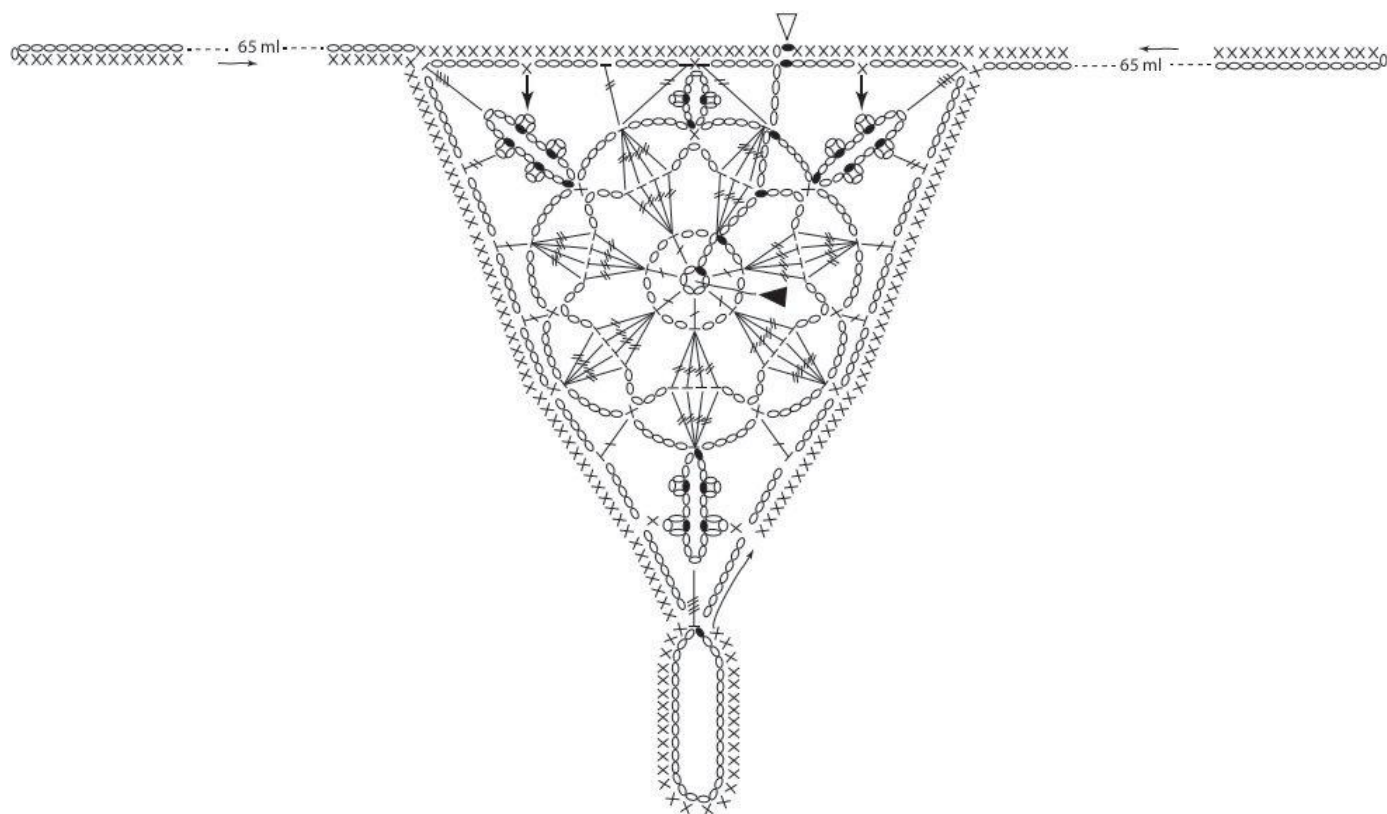
Avec le crochet n°1,25, commencer au centre du schéma en formant une chaînette de 5 ml, fermée en rond avec 1 mc. Continuer en suivant le schéma.



Handsieraad_(NL)

ARM BAND

Met haaknaald nr 1,25 in het midden met een ketting van 5 ls beginnen, met 1 hvs in het rond sluiten. Dan volgens haakschema verder haken.





Anchor Freccia 12 Art. Nr. 4771012-xxxxx

Anchor Marlitt Art. Nr. 4130000-xxxxx



Freccia 12
1 x 07901

Marlitt
1 x 00800
1 x 00845

2 x small rings / anillos pequeños / piccoli anelli / anéis pequenos /
kleine Ringe / petites boucles / kleine ringen
1 x metal clasp / broche de metal / piccola chiusura in metallo / fecho de
metal / Metall-Verschluss / petit fermoir métallique / metalen sluiting



1 x 1,25 mm (no. 8) crochet hook / un ganchillo 1.25 mm / Uncinetto n 1.25 /
Agulha de crochet n° 1,25 / Häkelnadel Nr 1,25 / Crochet n° 1,25 / haaknaald nr 1,25



One size / única / unica / Único / Einheitsgröße / Unique / 1 maat



Bracelet with tassels_(EN)

BRACELET

Using crochet hook no. 8, ch 4. Into 4th ch from hook work 3 dc. Continue crocheting according to the chart but do not turn the work at the end of the row. Crochet until the bracelet is 34 cm (approx. 13 inches) long. Crochet off.

FINISHING OFF

Make 2 gray tassels and 1 white tassel according to the pattern. Sew a small ring to each end of the bracelet. Sew on the clasp. Sew the white and one gray tassel onto one end of the bracelet. Sew the other gray tassel to the other end of the bracelet.



Pulsera con borlas_(ES)

PULSERA

Con el ganchillo de 1.25 mm montar 4 cad. En la 4ª cad desde el ganchillo trabajar 3 pa. Seguir trabajando siguiendo el gráfico, pero sin girar al final de la pas. Trabajar hasta que la pulsera tenga 34 cm de largo. Cerrar.

ACABADO

Hace 2 borlas grises y 1 blanca. Siguiendo el patrón. Coser en cada extremo de la pulsera uno de los anillos pequeños. Coser el cierre. En uno de los extremos de la pulsera coser una borla blanca y otra gris. Coser la otra gris en el otro extremo.



Braccialetto con nappine_(IT)

ABBREVIAZIONI

Avv. = avviare; cat. = catenella; gett. = gettato; lav. = lavorare; rip. = ripetere; unc. = uncinetto.

*= quando si incontra l'asterisco continuare a lav. sino a che le istruzioni indicano di tornare indietro e di ripetere da questo segno

ESECUZIONE

Con l'unc. n 1.25 avv. 4 cat. . Nella 4a cat. dall'unc. lav. 1 nocciolina (= 3 m. alte, sfilare l'unc., inserire l'unc. nella 1a m. alta, riprendere l'anello lasciato e con 1 gett. chiudere), *non voltare, 3 cat., 1 nocciolina alla sommità della nocciolina sottostante *, rip. da * a* seguendo il grafico. Proseguire per cm 34. Tagliare e fissare il filo.

CONFEZIONE E RIFINITURE

Con il filato Anchor Marlitt eseguire, 2 nappine in grigio e 1 in bianco, preparate le nappine seguendo i vari passaggi da 1 a 4. Applicare, alle due estremità del braccialetto, da una parte l'anello e dalla parte opposta la chiusura. Attaccare ad una estremità del braccialetto 1 nappina grigia e 1 bianca, all'altra estremità attaccare l'altra nappina grigia.



Pulseira com berloques_(PT)

PULSEIRA

Utilizando a agulha de crochet n° 1,25, faça 4 ch e no 4º ch faça 3 dc. Continue seguindo o esquema, mas não vire o trabalho no final da carreira. Crochete até a pulseira ter 34cm aprox. de comprimento. Remate.

ACABAMENTO

Faça 2 berloques em cinza e 1 em branco seguindo o esquema. Cosa uma argola pequena a cada extremidade da pulseira. Cosa o fecho. Cosa um berloque branco e um cinza numa extremidade da pulseira e o segundo berloque cinza na outra extremidade da pulseira.



Armband mit Quasten_(DE)

ARMBAND

Mit Häkelnadel Nr 1,25 eine Lfm-Kette aus 4 Lfm häkeln. 3 Stb häkeln, dabei in die 4. Lfm ab Nadel einstecken. Dann laut Häkelschrift weiterhäkeln, dabei die Arbeit am Reihenden nicht wenden. Das Band insgesamt 34 cm lang häkeln. Abwaschen.

FERTIGSTELLEN

Laut Schema 2 graue Quasten und 1 weiße Quaste anfertigen. Bei den Armbandenden jeweils einen kleinen Ring festnähen. Den Verschluss festnähen. Bei einem Armbandende 1 graue und 1 weiße Quaste festnähen. Die 2. graue Quaste am anderen Armbandende festnähen.

Bracelet glands_(FR)

BRACELET

Avec le crochet n°1,25, former une chaînette de 4 ml. Faire 3 br fermées ensemble en piquant dans la 4 ml en partant du crochet. Continuer en suivant le schéma, en ne tournant pas votre ouvrage à chaque fin de rg. Crocheter une longueur de 34 cm. Couper le fil.

MONTAGE ET FINITIONS

Réaliser deux glands gris et un gland blanc comme indiqué par les schémas.

Attacher à chaque extrémité du bracelet une petite boucle métallique et un fermoir sur une extrémité.

Attacher un pompon blanc et deux glands gris à une extrémité et un gland gris à l'autre extrémité.

Armband met kwastjes_(NL)

ARMBAND

Met haaknaald nr 1,25 1 ketting van 4 ls opzetten. 3 st haken, daarbij in de 4e ls vanaf de naald insteken. Dan volgens haakschema verder haken, daarbij het werk aan het eind van de rij niet keren. De band in totaal 34 cm lang maken. Draad afknippen en doorhalen.

AFWERKING

Volgens schema 2 grijze kwastjes en 1 witte kwast maken.

Bij de uiteinden van de band een kleine ring vastnaaien. De sluiting vastnaaien.

Bij 1 uiteinde 1 grijze en 1 witte kwast vastnaaien. De 2e grijze kwast bij het andere uiteinde vastnaaien.

Bracelet / Pulsera / Braccialeto / Pulseira / Armband / Bracelet / Armband



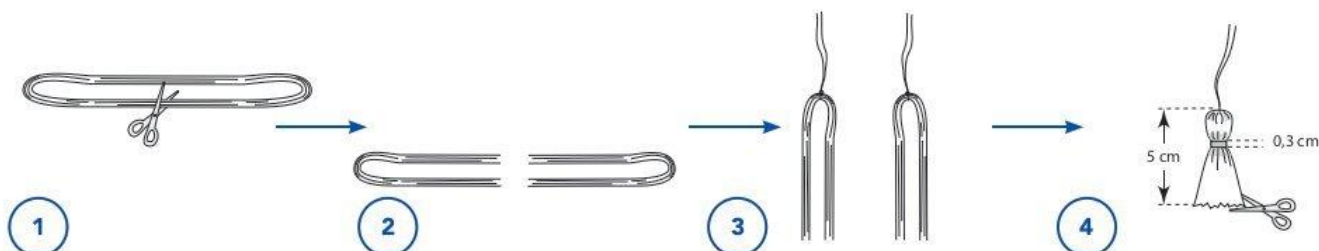
Do not turn at the end of the row. / No girar al final de la pasada. /

Non voltare il lavoro alla fine di ogni riga / Não vire o trabalho no final da carreira. /

Am Reihenende die Arbeit nicht wenden. / Ne pas retourner votre travail à chaque fin de rang. /

Aan het einde van de rij niet keren.

Tassels / Borlas / Nappina / Berloque / Quaste / Gland / Kwast



Remove the labels from the skeins of thread. Cut the skeins in half. /

Quitar las etiquetas de las madejas. Cortar la madeja por la mitad. /

Dalla matassina sfilare le due fascette di carta e tagliatela in due /

Retire a etiqueta das meadas e estenda. Corte as meadas ao meio /

Die Etiketten des Stranges entfernen. Strang in der Mitte durchschneiden. /

Retirer les 2 étiquettes de l'échevette et la couper en deux /

De etiketten van de strengen afhalen. De streng in het midden doorknippen.

You now have two half skeins. / Ahora hay dos medias madejas /

Si sono ottenute due parti /

Fica com duas partes. /

Sie haben jetzt 2 halbe Stränge. /

Vous obtenez 2 morceaux /

Je hebt nu 2 halve strengen.

Tie off each half skein with three Mouliné threads. /

Atar cada media madeja con

3 hebras de Muliné. /

Con 3 fili di Anchor Marlitt legare i fili di ogni parte. /

Una cada parte com 3 fios de

Mouliné. /

Jeden halben Strang mit

3 Mouliné-Fäden abbinden. /

Attacher chaque morceau

avec 3 fils de Mouliné /

Elke halve streng met

3 Mouliné-draadjjes afbinden.

Tie off tassel according to the illustration. Cut the threads equally. /

Atar cada borla de acuerdo a la

ilustración. Igualar las hebras. /

Terminare la nappina come

indicato sopra e regolare la

lunghezza. /

Una cada berloque de acordo

com a ilustração. Corte os fios ao

mesmo tamanho. /

Quaste laut Abbildung ab-

binden. Die Fäden gleichlang

abschneiden. /

Terminer le gland comme indiqué

ci dessous et le recouper à la

bonne longueur /

Kwast volgens de tekening

afbinden. De draden even lang

afknippen.



1 x ball of each of the following colors / ovillo en cada uno de los siguientes colores / gomitolo per colore / em cada uma das cores / in folgenden Farben / de chacun des col. suivants / bolletje in de volgende kleuren
06650, 00387, 00286, 00142, 00130, 00128

50 cm (19.5 inches) sturdy linen fabric / de tela de lino resistente / di tessuto pesante di juta a trama fitta, alto cm 140 / de tecido de linho resistente / stabiler Leinenstoff / de toile de jute épaisse / stevig linnen stof

50 cm (19.5 inches) Lining: cotton fabric / Forro: de tela de algodón / di tela pesante di cotone, alta cm 140 / Forro: de tecido em algodão / Futter: Baumwollstoff / Pour la doublure : toile raphia ou toile de coton / Voering: katoenen stof



41 x 26 cm (16 x 10 inches)



Bag with tassels^(EN)

TASSELS

Make tassels with the Freccia yarn according to the illustrations: 6 tassels in color 00387, 2 tassels in color 06650, 2 tassels in color 00286, 4 tassels in colors 00128, 4 tassels in color 00130 and 1 tassel in color 00142.

BAG

Work according to the illustrations:

Cut a rectangle of linen 43 x 63 cm (17 x 25 inches). Fold it in half. Sew up the sides leaving 1 cm (1/3 inch) seam allowance. Iron open the seams and fold according to illustration 3. To make the base, quilt the bottom in line with side seam. Turn the bag the right way round. Fold the upper edge in by 1 cm (1/3 inch). Make the lining bag the same way using the cotton fabric.

Handles: Cut two strips measuring 9 x 56 cm (3.5 x 22 inches) from the linen fabric. Fold the long sides in to the wrong side by 1 cm (1/3 inch) and iron flat. Fold the strips in half lengthwise and sew together. Place the handles on the upper edge of the bag from inside as shown in the illustration and sew on. Place the lining inside the bag (wrong side to wrong side) and stitch in place.

FINISHING OFF

Attach the tassels on the front of the bag in the following order, according to the photo:

Color 00387, color 00130, color 00387, color 00128, color 06650, color 00286, color 00128, color 00387, color 00130, color 00142, color 00130, color 00387, color 00128, color 00286, color 06650, color 00128, color 00387, color 00130, color 00387



Bolso con borlas^(ES)

BORLAS

Realizar las borlas con el hilo Freccia siguiendo los dibujos: 6 borlas de color 00387, 2 borlas de color 06650, 2 borlas de color 00286, 4 borlas de color 00128, 4 borlas de color 00130 and 1 borla de color 00142.

BOLSA

Seguir según el patrón

Cortar un rectángulo de 43 x 63 cm en la tela de lino. Doblarlo por la mitad. Coser los lados dejando 1 cm para la costura. Planchar las costuras y doblarlo de acuerdo a la ilustración 3. Para hacer la base, hacer una costura en las esquinas (ver ilustración) Dar la vuelta a la bolsa. Doblar el borde superior 1 cm. Hacer el forro de la bolsa igual usando la tela de algodón. Asas: Cortar dos tiras de 9 x 56 cm de la tela de lino. Doblarlas a lo largo y por el revés 1 cm y plancharlas. Doblarlas por la mitad y coser. Colocar las asas en el borde superior de la bolsa (ver ilustración) y coser. Colocar el forro dentro de la bolsa (caras revés tocándose) y coserlo.

ACABADO

Colocar las borlas en la parte delantera de la bolsa en el orden siguiente y según la foto:

Color 00387, color 00130, color 00387, color 00128, color 06650, color 00286, color 00128, color 00387, color 00130, color 00142, color 00130, color 00387, color 00128, color 00286, color 06650, color 00128, color 00387, color 00130, color 00387

Borsa con nappine^(IT)

NAPPINE

Con Anchor Freccia preparare le nappe nei vari colori seguendo i passaggi da 1 a 5. Preparare 6 nappe con lo 00387, 2 nappe con lo 06650 e 2 con lo 00286; 4 nappe con lo 00128 e 4 con lo 00130; 1 nappa con lo 00142.

BORSA

Seguire i vari passaggi illustrati da 1 a 5

Dal tessuto di juta ritagliare un rettangolo di cm 43 x 63. Piegare il rettangolo a metà (fig. 1). Con Anchor Freccia e l'ago n 5 cucire i lati a punto indietro, a circa cm 1 dai margini (fig. 2). Aprire piatte le cuciture. Per formare la base aprire la borsa come illustrato, cucire le due estremità formato un triangolo (fig. 3). Rivoltare a dritto il lavoro, in alto ripiegare il tessuto all'interno per cm 1.

Manici: dal tessuto di juta tagliare 2 strisce di cm 9 x 56. Ripiegare i due lati lunghi di ogni striscia di cm 1 verso l'interno. Piegare, sempre nel senso della lunghezza, le strisce a metà, cucire i lati lunghi. Posizionare i manici all'interno della borsa e applicarli (fig. 4).

Parte interna: con il tessuto di cotone eseguire un'altra borsa uguale senza fare i manici. Si inserisce dopo aver cucito le maxi nappine.

CONFEZIONE E RIFINITURE

Cucire, sempre con Anchor Freccia, le varie nappe sul davanti della borsa alternando i colori come segue (vedere illustrazione):

col 00387, col 00130, col 00387, col 00128, col 06650, col 00286, col 00128, col 00387, col 00130, col 00142, col 00130, col 00387, col 00128, col 00286, col 06650, col 00128, col 00387, col 00130, col 00387.

Completare la confezione inserendo all'interno la fodera, ripiegare in alto e sul rovescio del tessuto, un margine di cm 1, cucire (fig. 5).



Bolsa com berloques^(PT)

BERLOQUES

Faça berloques com o fio Freccia de acordo com a ilustração: 6 berloques na cor 00387, 2 berloques na cor 06650, 2 berloques na cor 00286, 4 berloques na cor 00128, 4 berloques na cor 00130 e 1 berloque na cor 00142

BOLSA

Trabalhe de acordo com as ilustrações:

Corte um retângulo de linho com 43 x 63 cm. Dobre a meio. Cosa os lados deixando 1cm de bainha. Abra as costuras com o ferro conforme a ilustração 3. Para fazer a base coloque o fundo em linha com a costura lateral. Vire a bolsa para o direito. Dobre a parte superior com aproximadamente 1cm. Faça o forro da mesma maneira com o tecido de algodão.

Alças: Corte duas tiras com 9 x 56 cm do tecido de linho. Una as tiras ao comprimento do lado do avesso deixando 1cm e passe a ferro. Dobre as tiras ao meio e una. Prenda as alças na parte de cima da bolsa desde o interior como mostra a imagem e cosa. Coloque o linho no interior (avesso com avesso) e cosa.

ACABAMENTOS

Aplique os berloques na parte da frente da bolsa pela seguinte ordem de acordo com a foto:

Cor 00387, cor 00130, cor 00387, cor 00128, cor 06650, cor 00286, cor 00128, cor 00387, cor 00130, cor 00142, cor 00130, cor 00387, cor 00128, cor 00286, cor 06650, cor 00128, cor 00387, cor 00130, cor 00387



Tasche mit Quasten^(DE)

QUASTEN

Laut Abbildungen mit dem Freccia-Garn Quasten anfertigen: 6 Quasten in Farbe 00387, 2 Quasten in Farbe 06650, 2 Quasten in Farbe 00286, 4 Quasten in Farbe 00128, 4 Quasten in Farbe 00130 und 1 Quaste in Farbe 00142.

TASCHE

Laut Schemazeichnungen arbeiten:

1 Rechteck von 43 x 63 cm aus Leinenstoff zuschneiden. Rechteck doppelt legen. Die Seitenkanten 1 cm breit schließen. Nahtzugaben auseinanderbügeln und laut Abbildung 3 falten. Für den Boden die Unterseite quer zur Naht absteppen. Tasche wenden, damit die rechte Seite außen liegt. Die Oberkante 1 cm nach links legen. Die Futtertasche genauso aus Baumwollstoff nähen.

Henkel: 2 Streifen von 9 x 56 cm aus Leinenstoff zuschneiden. Die Längskanten der Streifen 1 cm breit nach links bügeln. Streifen längs doppelt legen. Die Längskanten aufeinandersteppen. Henkel laut Abbildung von innen auf die Oberkante stecken und steppen. Die Futtertasche in die Tasche legen (links auf links) und festnähen.

FERTIGSTELLEN

Die Quasten laut Foto an der Taschenvorderseite in folgender Farbfolge befestigen:

Farbe 00387, Farbe 00130, Farbe 00387, Farbe 00128, Farbe 06650, Farbe 00286, Farbe 00128, Farbe 00387, Farbe 00130, Farbe 00142, Farbe 00130, Farbe 00387, Farbe 00128, Farbe 00286, Farbe 06650, Farbe 00128, Farbe 00387, Farbe 00130, Farbe 00387



Sac glands^(FR)

POMPONS

Réaliser avec le fil freccia, comme le montre le schéma : 6 glands col 00387, 2 glands col 06650, 2 glands col 00286, 4 glands col 00128, 4 glands col 00130 et 1 gland col 00142.

SAC

Suivre les étapes des schémas :

Dans la toile de jute, couper 1 rectangle de 43 x 63 cm. Plier le rectangle en deux. Fermer le sac en faisant une couture à 1 cm des bords. Ouvrir les coutures et plier le sac comme le montre le schéma 3. Former le fond en faisant une couture de chaque côté. Retourner le sac sur l'endroit et replier les bords vers l'intérieur à 1 cm du bord. Procéder de même avec la doublure.

Anses : Couper 2 bandes de 9 cm x 56 cm. Replier les bandes dans le sens de la longueur à 1 cm des bords, puis en deux. Maintenir avec une couture sur toute la longueur. Placer et coudre les 2 anses dans le sac. Placer et coudre la doublure à l'intérieur du sac.

MONTAGE ET FINITIONS

Coudre les glands sur le devant du sac en alternant les glands comme suit :

Col 00387, col 00130, col 00387, col 00128, col 06650, col 00286, col 00128, col 00387, col 00130, col 00142, col 00130, col 00387, col 00128, col 00286, col 06650, col 00128, col 00387, col 00130, col 00387



Tas met kwasten^(NL)

KWASTEN

Volgens de tekeningen met het Freccia-garen kwasten maken: 6 kwasten in kleur 00387, 2 kwasten in kleur 06650, 2 kwasten in kleur 00286, 4 kwasten in kleur 00128, 4 kwasten in kleur 00130 en 1 kwast in kleur 00142.

TAS

Volgens de tekeningen werken:

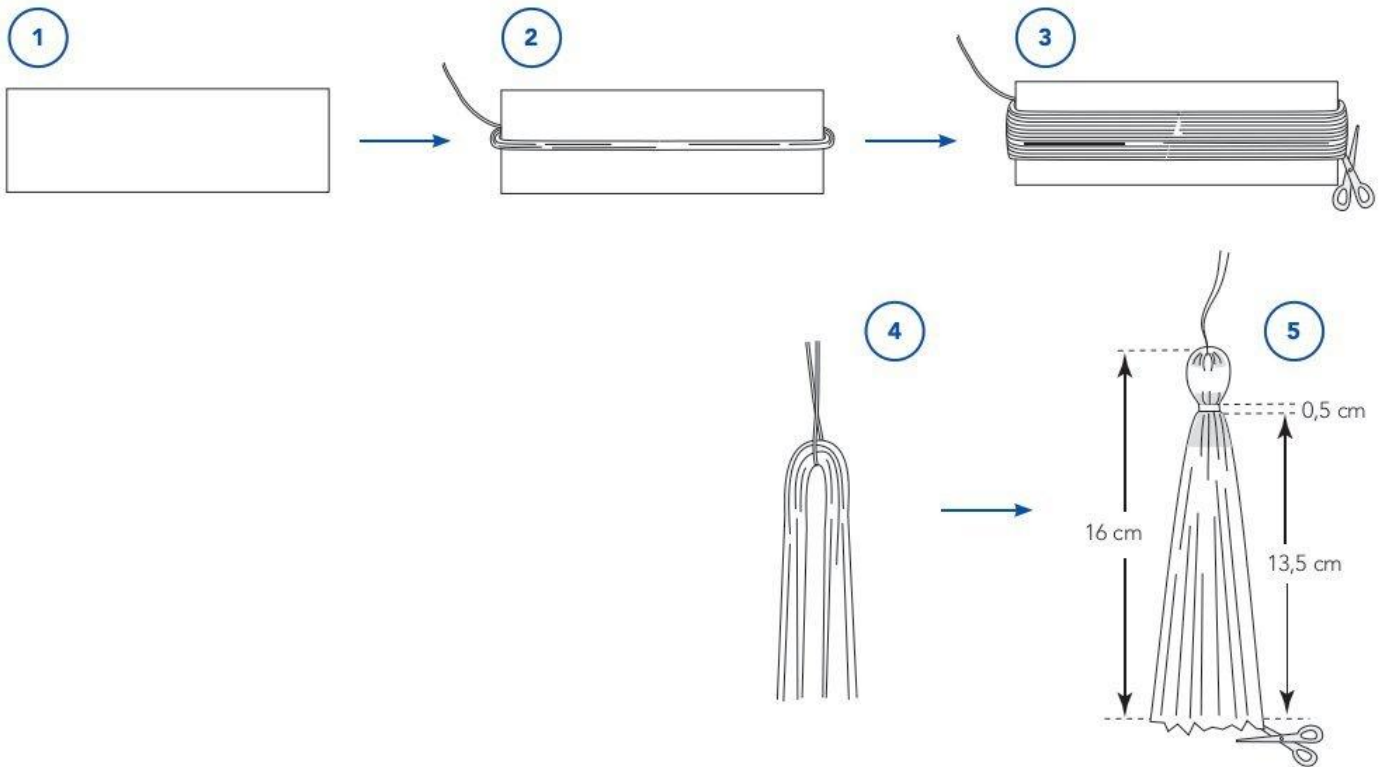
1 rechthoek van 43 x 63 cm van linnen stof knippen. Rechthoek dubbel leggen. De zijkanen 1 cm breed sluiten. Naden openstrijken en volgens tekening 3 vouwen. Voor de bodem de onderkant dwars op de naad doorstikken. Tas keren, zodat de goede kant buiten ligt. De bovenrand 1 cm naar de verkeerde kant omvouwen. De tas van voering van katoenen stof naaien.

Hengels: 2 stroken van 9 x 56 cm van linnen stof knippen. De lange randen van de strook 1 cm breed naar de verkeerde kant omstrijken. Strook in de lengte dubbelvouwen. De lange randen op elkaar stikken. Hengels volgens de tekening aan de binnenkant bij de bovenrand vastspelden en vaststikken. De tas van voering in de tas leggen (verkeerde kanten op elkaar) en vastnaaien.

AFWERKING

De kwasten volgens de foto op de voorkant van de tas in volgende volgorde van kleuren vastnaaien:

kleur 00387, kleur 00130, kleur 00387, kleur 00128, kleur 06650, kleur 00286, kleur 00128, kleur 00387, kleur 00130, kleur 00142, kleur 00130, kleur 00387, kleur 00128, kleur 00286, kleur 06650, kleur 00128, kleur 00387, kleur 00130, kleur 00387.



1

Cut a rectangle 8 x 36 cm (3 x 14 inches) out of cardboard. / de un trozo de cartón, cortar un rectángulo de 8 x 36 cm. / Ritagliare, da un pezzo di cartone, un rettangolo di cm 36 x 8. / Corte um retângulo de cartão com 8 x 36 cm. / Aus Pappe 1 Rechteck von 8 x 36 cm zuschneiden. / Dans un morceau de carton, couper un gabarit de 8 cm x 36 cm / Van karton 1 rechthoek van 8 x 36 cm knippen.

2

Take one strand of Freccia and wrap it lengthwise around the paper rectangle at least 100 times. / Envolver Freccia a lo largo en este cartón al menos unas 100 veces. / Per una nappa, avvolgere intorno al rettangolo il filo Anchor Freccia per 100 volte. / Pegue um fio de Freccia e enrole à volta do cartão, no mínimo 100 vezes. / Papprechteck mit einem Faden Freccia mindestens 100x in Längsrichtung umwickeln. / Enrouler le fil Freccia 100 fois autour du gabarit / 1 draad Freccia minstens 100x in lengterichting om de rechthoek wikkelen.

3

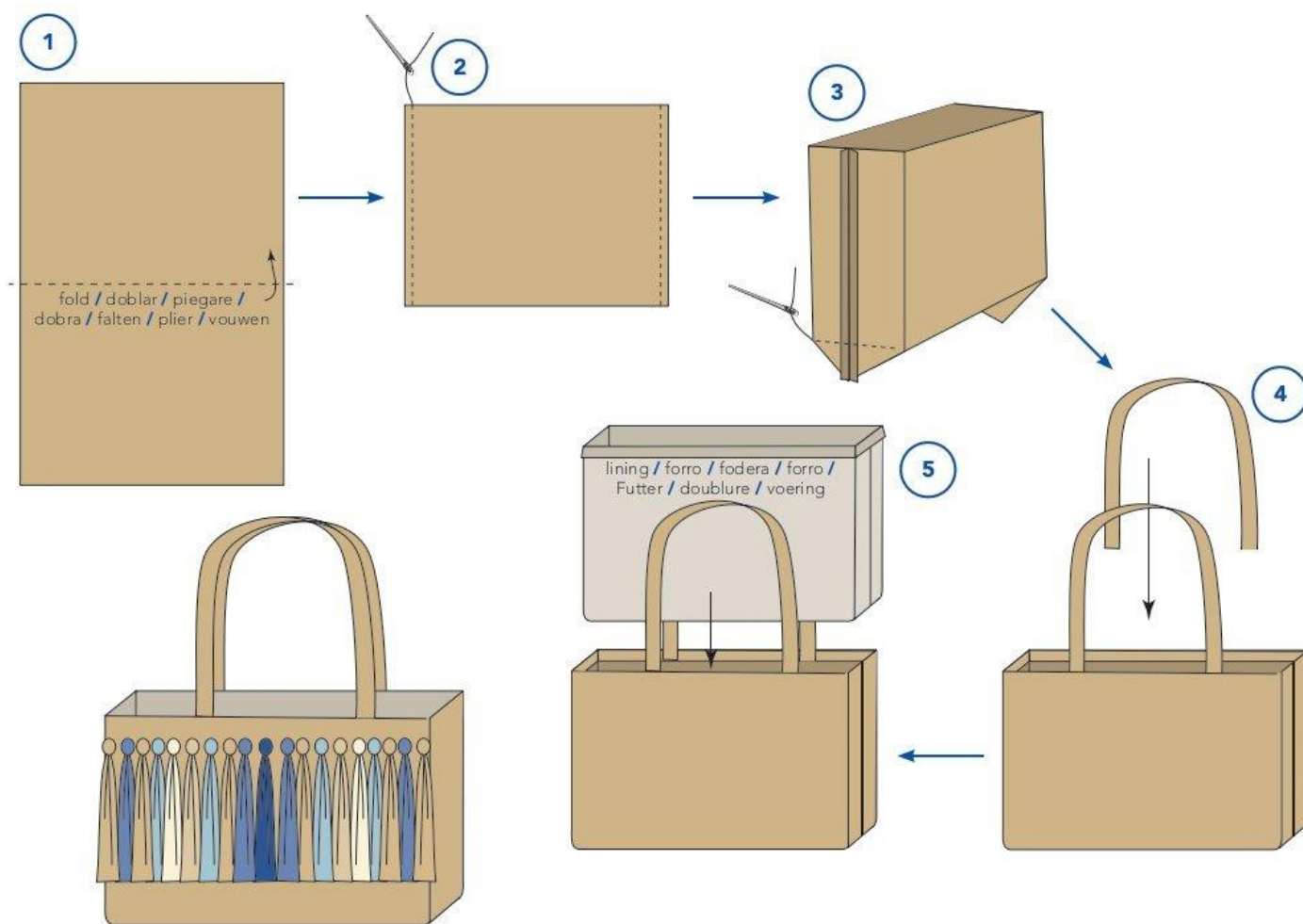
Cut the thread at one of the narrow sides. / Cortar el hilo en uno de los lados cortos del cartón / Tagliare tutti gli avvolgimenti solo da una parte. / Corte o fio de um dos lados / An einer Schmalseite die Fäden durchschneiden. / Couper les fils à une extrémité / Bij een korte rand de draden doorknippen.

4

Attach each piece with 1 thread of Freccia / use un trozo de Freccia para anudar los hilos en el lado estrecho. / Legare gli avvolgimenti con un filo di Anchor Freccia / Use um fio de Freccia para amarrar os fios do lado oposto. / Mit 1 Faden Freccia die Fäden an der anderen Schmalseite abbinden. / Attacher chaque morceau avec 1 fil de Freccia / Met 1 draad Freccia de draden aan de andere kant afbinden.

5

Tie off tassel according to the illustration. Cut the threads equally. / Anude la borla siguiendo la ilustración. Iguales los hilos. / Completare la nappa come sopra indicato e pareggiare la lunghezza / Prenda o berloque de acordo com a ilustração. Corte os fios ao mesmo tamanho. / Quaste laut Abbildung abbinden. Die Fäden gleichlang abschneiden. / Terminer le gland comme indiqué ci dessous et le recouper à la bonne longueur / Kwast volgens de tekening afbinden. De draden even lang afknippen.



1

Cut a rectangle of linen 43 x 63 cm (17 x 25 inches). Fold it in half. / de la tela de lino corte un rectángulo de 43 x 63 cm. Doblar por la mitad... / Dal tessuto di juta ritagliare un rettangolo di cm 43 x 63. Piegare il rettangolo a metà. / Corte um retângulo de linho com 43 x 63 cm. Dobre a meio. / 1 Rechteck von 43 x 63 cm aus Leinenstoff zuschneiden. Rechteck doppelt legen. / Couper un rectangle de 43 cm x 63 cm. Plier le rectangle en deux.. / 1 rechthoek van 43 x 63 cm van linnen stof knippen. Rechteck dubbel leggen.

2

Sew up the sides leaving 1 cm (1/3 inch) seam allowance. / Coser los laterales dejando 1 cm de costura. / Cucire i lati a punto indietro, a circa cm 1 dai margini. / Cosa os lados com 1 cm para bainha. / Die Seitenkanten 1 cm breit schließen. / Faire une couture à 1 cm des bords / De zijkanten 1 cm breed sluiten.

3

Iron open the seams and fold according to illustration 3. To make the base, quilt the bottom in line with side seam. / Planchar las costuras y doblar según la ilustración 3. Para hacer la base, coser la esquina como se ve en la ilustración. / Aprire la borsa come illustrato e fare una cucitura su ogni lato in modo da formare il fondo della borsa. / Passe a ferro as costuras e uma seguindo a ilustração 3. Para fazer a base, cosa o fundo em linha com a costura. / Nahtzugaben auseinanderbügeln und laut Abbildung 3 falten. Für den Boden die Unterseite quer absteppen. / Ouvrir le sac comme le montre le schéma et faire une couture sur chaque côté du sac pour former le fond. / Naden openstrijken en volgens tekening 3 vouwen. Voor de bodem de onderkant dwars doorstikken.

4

Place the handles on the upper edge of the bag from inside and sew on. / Colocar las asas en el borde superior de la bolsa y por dentro. Coser. / Cucire i due manici all'interno della borsa / Coloque as alças na parte superior da bolsa do lado do avesso e cosa. / Henkel von innen auf die Oberkante stecken und steppen. / Coudre les 2 anses à l'intérieur du sac / Hengels volgens de tekening aan de binnenkant bij de bovenrand vastspelden en vaststikken.

5

Place the lining inside the bag (wrong side to wrong side) and stitch in place. / Colocar el forro dentro de la bolsa (cara revés contra cara revés) y cósallo. / Cucire le varie nappe come da illustrazione. Inserire e cucire inserire e cucire la fodera all'interno della borsa / Coloque o linho no interior (avesso com avesso) e cosa. / Die Futtertasche in die Tasche legen (links auf links) und festnähen. / Placer et coudre la doublure à l'intérieur du sac / De tas van voering in de tas leggen (verkeerde kanten op elkaar) en vastnaaien.



Anchor Freccia 12 Art. Nr. 4771012-xxxxx



2 x 00387

70 cm patterned cotton fabric / de tela de algodón con dibujo / di voile di cotone fantasia, alto cm 140 / de tecido em algodão com padrão / gemusterter Baumwollstoff / de voile de coton imprimé / bedrukte katoenen stof



1 x 1,25 mm (no. 8) crochet hook / un ganchillo 1.25 mm / Uncinetto n 1.25 /

Agulha de crochet nº 1,25 / Häkelnadel Nr 1,25 / Crochet nº 1,25 / haaknaald nr 1,25



S/M - L



Blue tunic_(EN)

CROCHET BORDER

Ch 34 and continue according to the chart to make a 90 cm (35 inch) long border with leaves for size S/M or a 98 cm (38.5 inch) long border with leaves for size L (see back and front chart). Crochet off.

Front:

Join at point 1. Finish at point 2. Join at point 3. Finish at point 4. Join at point 5. Finish at point 6.

Back:

Join at point 1. Finish at point 2. Join at point 3. Finish at point 4. Join at point 5. Finish at point 6.

FINISHING OFF

Cut the back and front from the cotton fabric according to the illustration. Create a box pleat in the front and the back. Sew the pleat closed at the upper edge. Sew up the side seams leaving 1 cm (1/3 inch) seam allowance and leave the right side seam open by 10 cm. Iron the seam allowance over by 1 cm (1/3 inch) and repeat. Quilt the seam edge. Place the crocheted border on the top edge as shown in the photo with the narrow side on the right side seam. Sew on the crocheted border.



Túnica azul_(ES)

BORDE EN GANCHILLO

Montar 34 cad y seguir el gráfico hasta tener una pieza de 90 cm de largo para la talla S/M o de 98 cm de largo para la talla L (ver el gráfico de delante y detrás). Cerrar.

Delantero:

Unir en el punto 1. Acabar en el punto 2. Unir en el punto 3. Acabar en el punto 4. Unir en el punto 5. Acabar en el punto 6.

Espalda:

Unir en el punto 1. Acabar en el punto 2. Unir en el punto 3. Acabar en el punto 4. Unir en el punto 5. Acabar en el punto 6.

ACABADO

En la tela de algodón cortar el delantero y la espalda Siguiendo la ilustración. Hacer un pliegue en la espalda. Coser este pliegue en el borde superior. Coser los laterales dejando una costura de 1 cm y dejar una apertura de 10 cm en la costura derecha. Planchar las costuras. Rematar los bordes de la costura. Colocar el borde a ganchillo en la parte superior, tal y como muestra la foto, con el lado estrecho sobre la costura derecha. Coserlo.



Top azzurro_(IT)

ABBREVIAZIONI

Avv. = avviare; cat. = catenella; lav. = lavorare; r. = riga; rip. = ripetere; term. = terminare

ESECUZIONE

Bordura - Le foglie

Avv. 35 cat e lav. seguendo il grafico, dalla 1a alla 4a r. solo 1 volta, poi rip. il modulo dalla 5a all'8a r. per tutta la lunghezza: cm 90 per la taglia S/M e

cm 98 per la taglia L; **attenzione** nell'ultima ripetizione term. con la 9a r. del grafico. Tagliare il filo. Il davanti e il dietro si completano separatamente.

Davanti:

seguire il grafico relativo alla taglia da voi scelta. Unire il filo come indicato nel punto 1, alla fine della 2a r. tagliare il filo - punto 2. Unire nuovamente il filo come indicato nel punto 3, al termine tagliare il filo - punto 4. Per il lato sinistro unire il filo come indicato nel punto 5 e term. nel punto 6, tagliare il filo.

Dietro:

seguendo il grafico relativo al dietro e alla taglia da voi scelta, proseguire con lo stesso procedimento indicato per il davanti.

CONFEZIONE E RIFINITURE

Dal tessuto di voile ritagliare il davanti e il dietro, seguendo le misure indicate nel modellino. Eseguire sul davanti e sul dietro, una X al centro della larghezza quindi, seguendo le indicazioni date nel modellino, eseguire una piega piatta e fermarla in alto con una cucitura. Unire i due pezzi sui lati, diritto con diritto, cucire a cm 1 dal margine; in alto e sul fianco destro lasciare una apertura di cm 10. Stirare piatte le cuciture. In basso eseguire un orlo alto cm 2 fissarlo a rovescio con piccoli punti nascosti. In alto formare un orlo alto cm 1, fissarlo con piccoli punti; appoggiare sul diritto del tessuto e cucire la bordura in modo che la striscia di foglie appoggi interamente sul tessuto, il lato aperto della bordura deve coincidere con il lato aperto del tessuto con il lato aperto del tessuto, per chiudere e sul rovescio del lavoro, applicare un piccolo automatico trasparente.



Túnica azul_(PT)

BARRA EM CROCHET

Faça um cordão com 34 malhas e continue de acordo com o gráfico até atingir 90 cm de barra com as folhas para o tamanho S/M ou 98 cm para o tamanho L (ver esquema da frente e das costas).

Frente: inicie no ponto 1 e termine no ponto 2; inicie novamente no ponto 3 e termine no ponto 4. Inicie no ponto 5 e termine no ponto 6.

ACABAMENTOS

Corte o tecido (frente e costas) de acordo com a ilustração. Forme as cavas na parte da frente e nas costas. Costure na parte de cima para firmar. Cosa unindo as laterais deixando 1cm para costuras e deixe uma abertura lateral (lado direito) de aproximadamente 10cm. Passe a ferro dos dois lados mantendo 1cm para o interior. Cosa.

Aplique a barra de crochet no topo como mostra a foto com o lado mais estreito do lado direito. Cosa a barra de crochet.



Blaue Tunika_(DE)

HÄKELBORTE

Eine Lfm-Kette aus 34 Lfm häkeln und laut Häkelschrift eine 90 cm lange Borte mit Blättern für Gr. S/M und eine 98 cm lange Borte mit Blättern für Gr. L häkeln (siehe Häkelschrift Rücken- und Vorderteil). Abmaschen.

Vorderteil:

Bei Punkt 1 neu anmaschen. Bei Punkt 2 enden. Bei Punkt 3 neu anmaschen. Bei Punkt 4 enden. Bei Punkt 5 neu anmaschen. Bei Punkt 6 enden.

Rückenteil:

Bei Punkt 1 neu anmaschen. Bei Punkt 2 enden. Bei Punkt 3 neu anmaschen. Bei Punkt 4 enden. Bei Punkt 5 neu anmaschen. Bei Punkt 6 enden.

FERTIGSTELLEN

Laut Angaben in der Schemazeichnung das Vorder- und Rückenteil aus Baumwollstoff zuschneiden. Beim Vorder- und Rückenteil eine Kellerfalte einlegen. Die Falte an der Oberkante zustepfen. Seitennähte 1 cm breit schließen, bei der rechten Seitennaht 10 cm offen lassen. Die Nahtzugaben 1 cm breit umbügeln, dann noch 1x 1 cm umbügeln, Nahtkante absteppen. Häkelborte laut Foto auf die Oberkante legen, die Schmalseite treffen auf die rechte Seitennaht. Häkelborte feststeppen.



TunIQUE bleue^(FR)

BORDURE CROCHET

Former une chaînette de 34 ml et crocheter, en suivant le schéma, une bordure de 90 cm de longueur pour les tailles S/M et 98 cm pour la taille L (voir schémas dos et devant). Couper le fil.

Réaliser le devant :

Raccrocher un fil au point 1. Terminer et couper le fil au point 2. Raccrocher un fil au point 3. Terminer au point 4. Raccrocher un fil au point 5 et terminer au point 6.

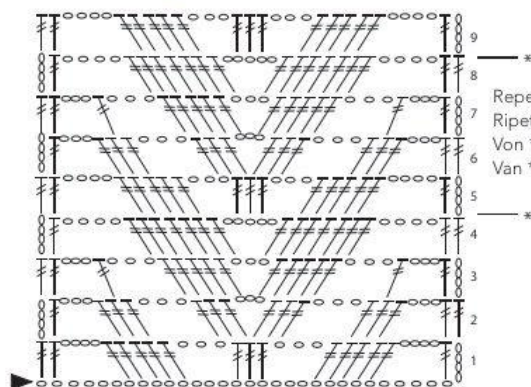
Réaliser le dos :

Raccrocher un fil au point 1. Terminer et couper le fil au point 2. Raccrocher un fil au point 3. Terminer au point 4. Raccrocher un fil au point 5 et terminer au point 6.

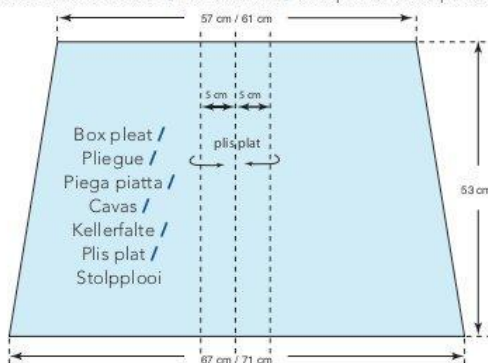
MONTAGE ET FINITIONS

Dans le voile de coton, couper le dos et le devant selon les mesures du schéma. Faire un plis creux au milieu du dos et du devant. Maintenir les plis avec une couture. Fermer les côtés en faisant une couture à 1 cm du bord. laisser une ouverture de 10 cm du côté droit. Replier les bords sur 1 cm et faire un ourlet de 2 cm.

Border with leaves / Borde con hojas / Bordura -
Le Foglie / Barra com folhas / Borte mit Blättern /
Bordure feuilles / Rand met blaadjjes



Front/Back / Delantero/Espalda / Davanti/Dietro / Frentes/Costas /
Vorderteil/Rückenteil / Devant/Dos / Voorpand/Achterpand



Coudre la bordure en crochet sur la tunique en voile de coton.



Blauwe tuniek^(NL)

GEHAAKTE RAND

Een ketting van 34 ls opzetten en volgens haakschema een 90 cm lange rand met blaadjjes voor maat S/M en een 98 cm lange rand met blaadjjes voor maat L haken (zie haakschema achter- en voorpand). Draad afknippen en doorhalen.

Voorpand:

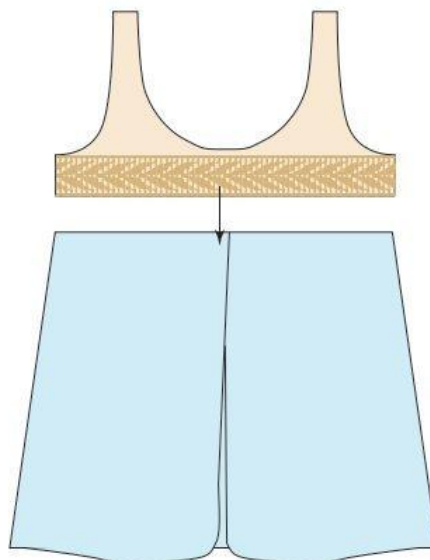
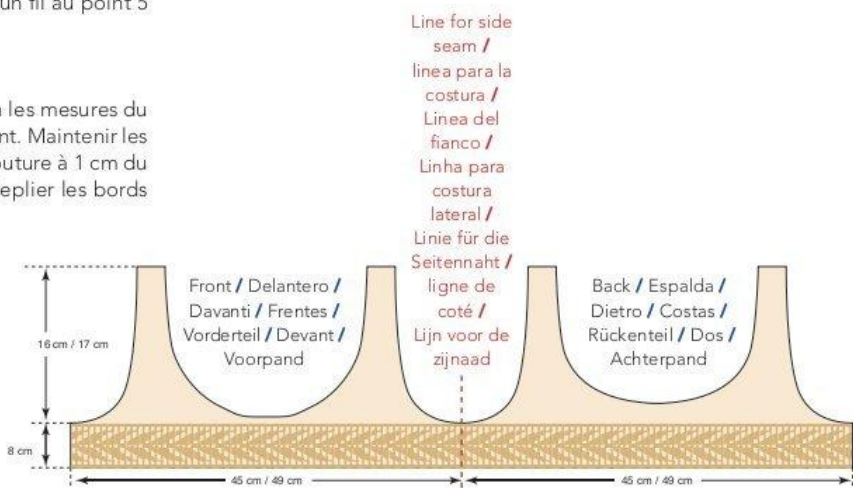
bij punt 1 opnieuw aansluiten. Bij punt 2 eindigen. Bij punt 3 opnieuw aansluiten. Bij punt 4 eindigen. Bij punt 5 opnieuw aansluiten. Bij punt 6 eindigen.

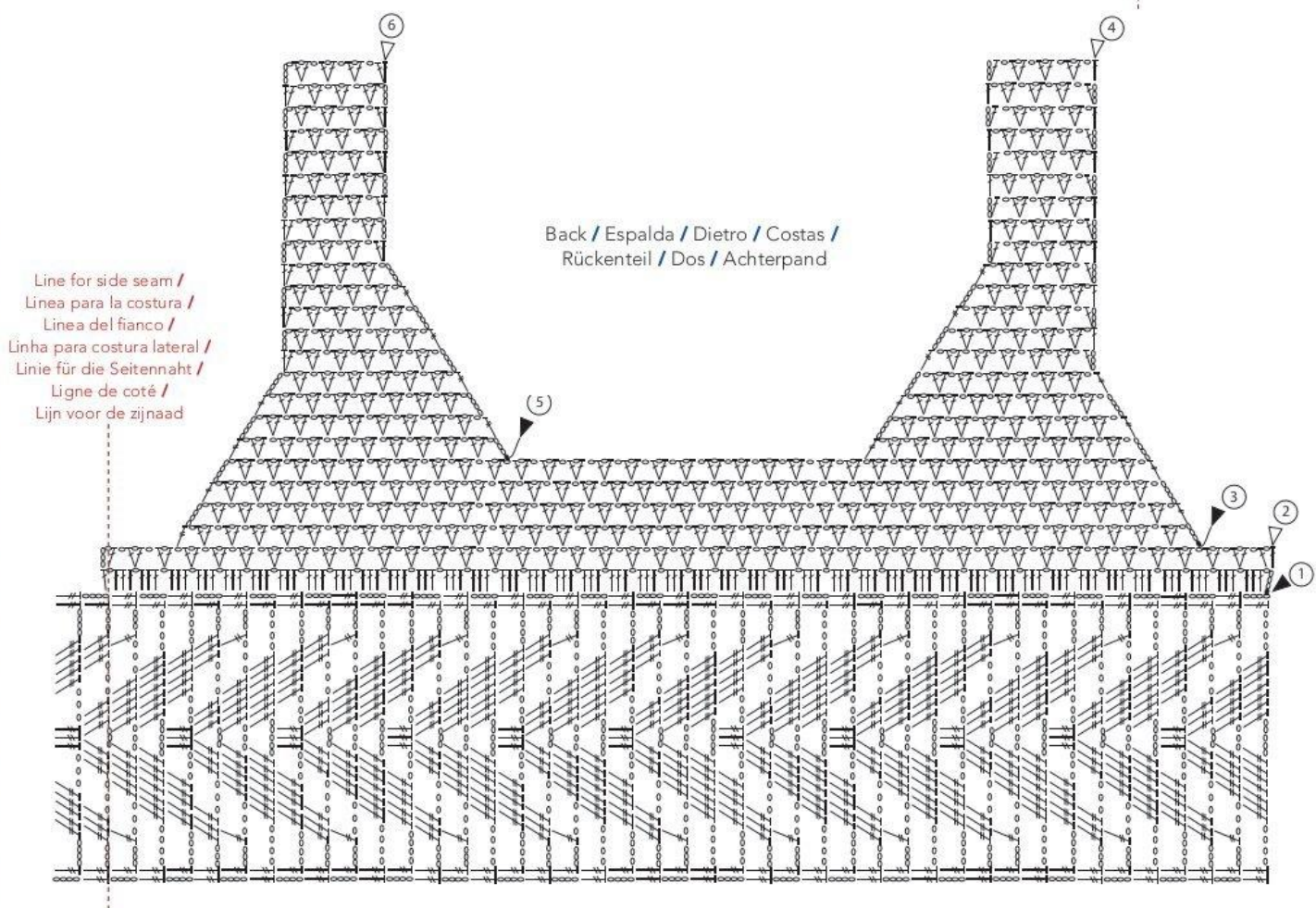
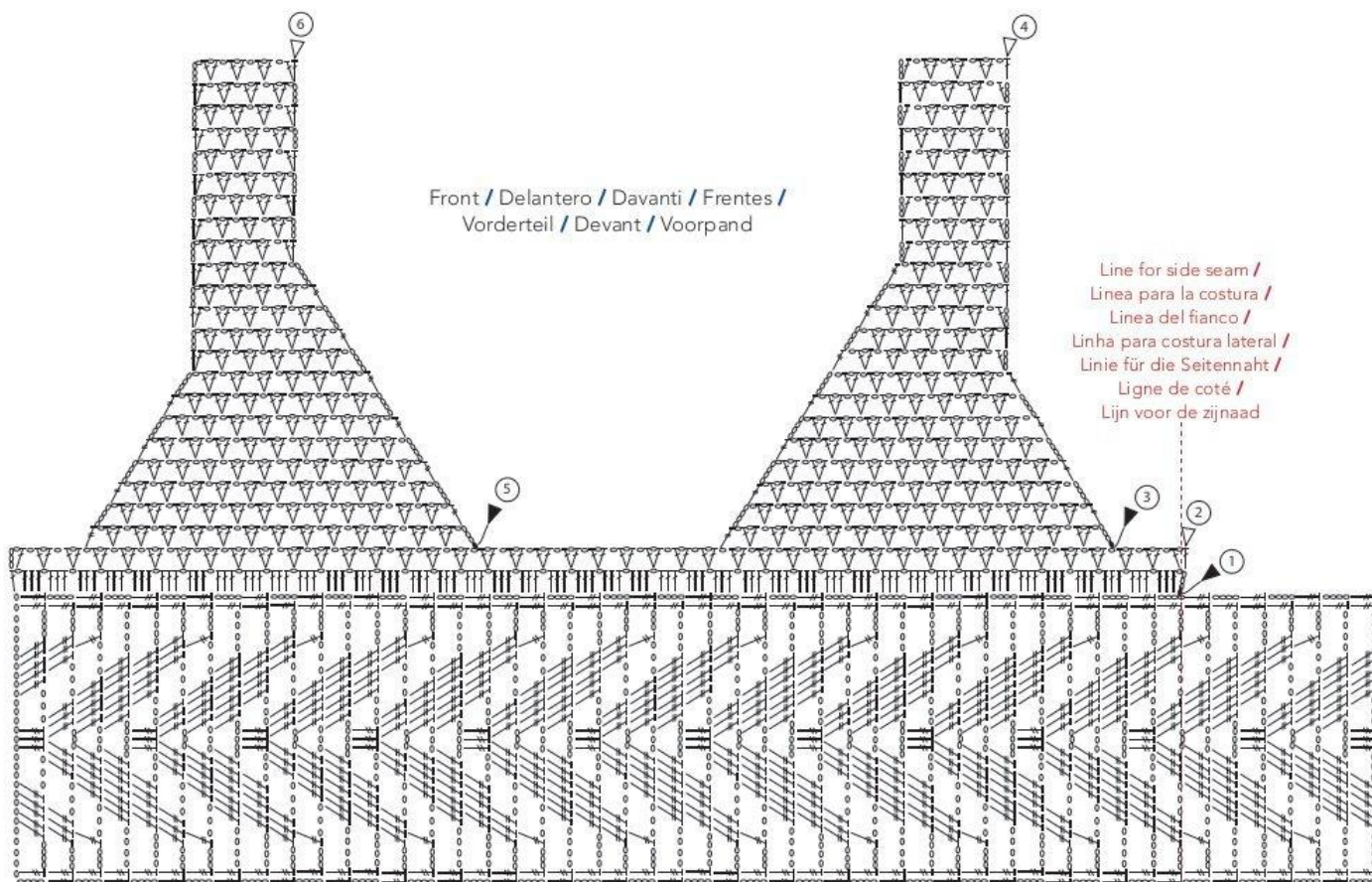
Achterpand:

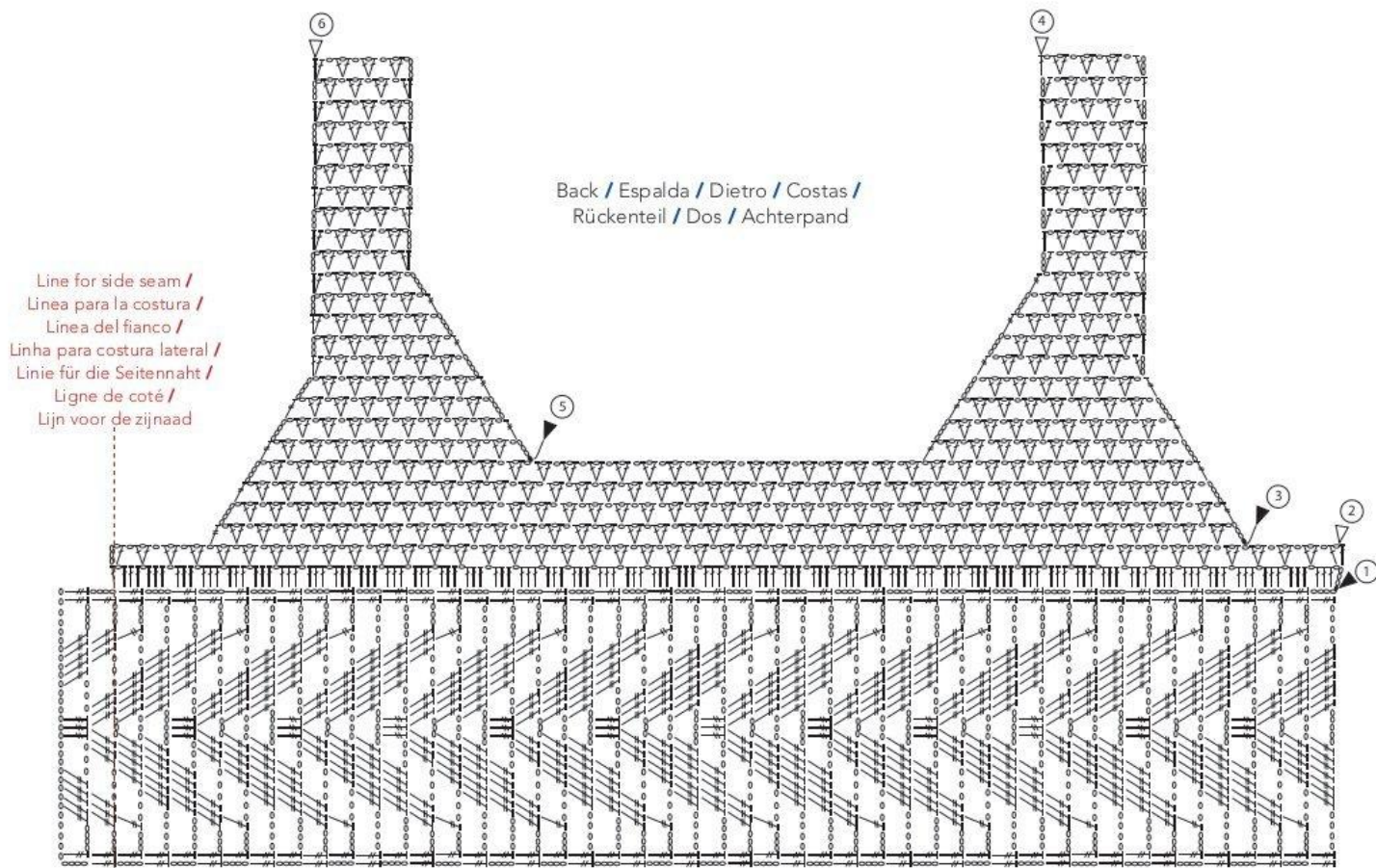
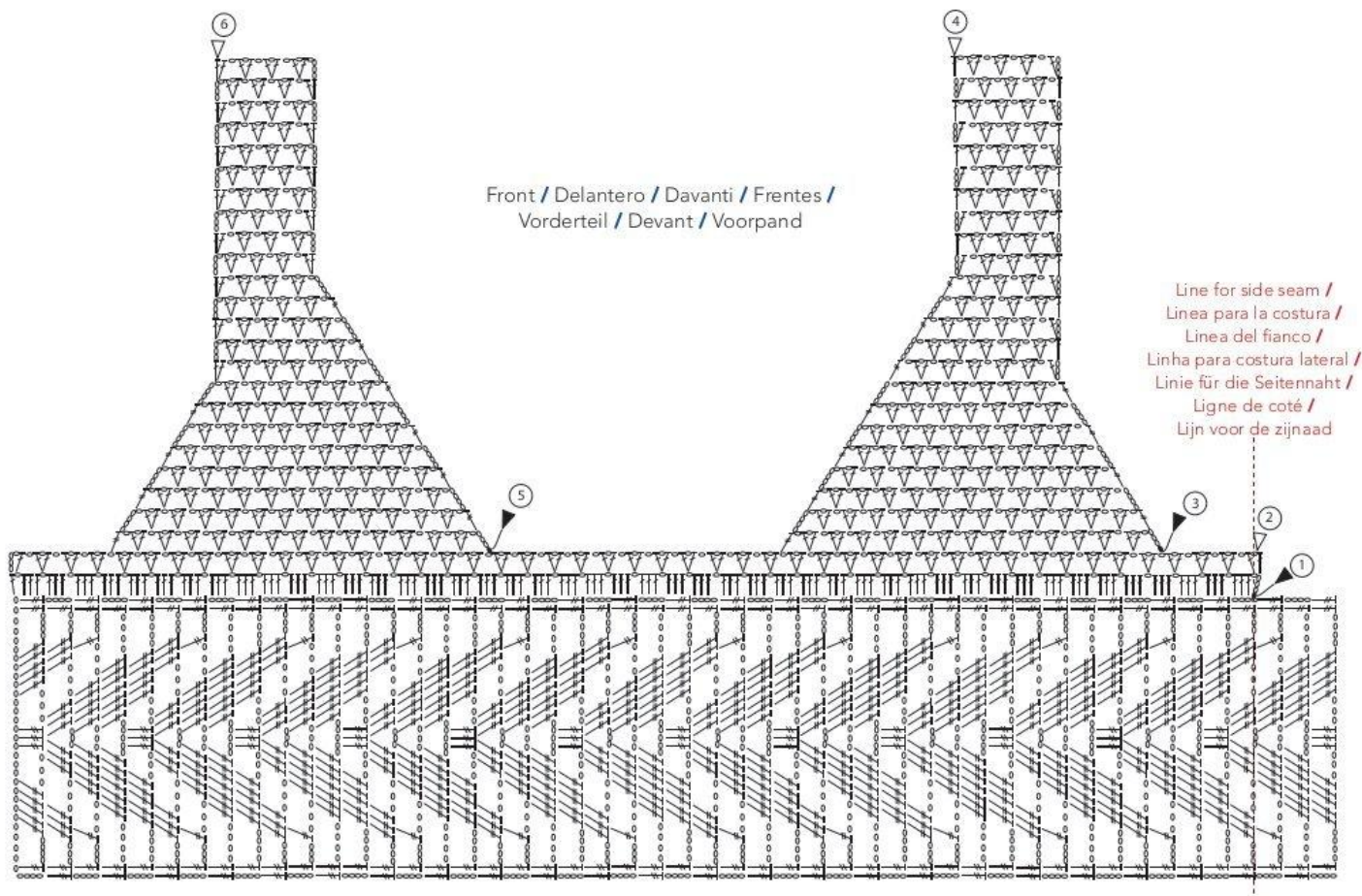
bij punt 1 opnieuw aansluiten. Bij punt 2 eindigen. Bij punt 3 opnieuw aansluiten. Bij punt 4 eindigen. Bij punt 5 opnieuw aansluiten. Bij punt 6 eindigen.

AFWERKING

Volgens de gegevens in de tekening van het voor- en achterpand van katoenen stof knippen. Bij het voor- en achterpand in het midden een stolpplooi inleggen. De plooi aan de bovenkant vaststikken. De zijnaaden 1 cm breed sluiten, bij de rechter zijnaad 10 cm openlaten. De randen 1 cm breed omstrijken, dan nog 1x 1 cm omstrijken, de naad doorstikken. Gehaakte rand volgens de foto op de bovenrand leggen, de korte randen liggen bij de rechter zijnaad. Gehaakte rand vaststikken.









Anchor Freccia 12 Art. Nr. 4771012-xxxxx



Size / Talla / Taglia / Tamanho / Größe / Taille / maat
S 6 x 00286 **M** 7 x 00286



1 x 1,75 (no. 5) crochet hook / ganchillo de 5 mm / Uncinetto n 1,75 /
 Agulha de crochet n° 1,75 / Häkelnadel Nr 1,75 / Crochet n° 1,75 / haaknaald nr 1,75



S / M



Jumper^(EN)

GAUGE

11 motifs and 14 rs = 10 x 10 cm (4 x 4 inches)

BACK

For size S ch 176, for size M ch 192. Continue working according to the chart for the basic pattern. Crochet the armholes from the 50th row. Then crochet the neckline: From the 77th row for size S, from the 79th r for size M. Crochet off at the end of row 78 for size S and at the end of row 80 for size M.

FRONT

For size S ch 176, for size M ch 192. Continue working according to the chart for the basic pattern. Crochet the armholes from the 50th row. Then crochet the neckline: From the 67th row for size S, from the 69th r for size M. Crochet off at the end of row 78 for size S and at the end of row 80 for size M.

SLEEVES

Ch 104 for size S and 108 for size M. From the 5th row to the 55th row, increase according to the chart 11 times on both sides. From the 58th row, crochet the sleeve cap according to the chart. Crochet off at the end of the 78th row. Make the second sleeve the same way.

FINISHING OFF

Sew up the side seams and shoulder seams (right side to right side). Sew up the sleeve seams. Attach the sleeves. Finish off the jumper, the neckline and the cuffs with a narrow border: * 1 sc, sk 3, 6 dc in next st, sk 3, 1 sc *, repeat from * to *.



Jersey^(ES)

MUESTRA

11 motivos y 14 pas son un cuadrado de 10 cm de lado.

ESPALDA

Montar 176 cad para la talla S y 192 cad para la talla M. Trabajar según el gráfico del patrón base. Trabajar las sisas en la pas 50. Luego trabajar el escote: para la talla S en la pas 77 y para la talla M en la pas 79. Cerrar en la pas 78 para la talla S y en la pas 80 para la M.

DELANTERO

Montar 104 cad para la talla S y 192 cad para la talla M. Trabajar según el gráfico del patrón base. Trabajar las sisas en la pas 50. Luego trabajar el escote: para la talla S en la pas 67 y para la talla M en la pas 69. Cerrar en la pas 78 para la talla S y en la pas 80 para la M.

MANGAS

Montar 104 cad para la talla S y 108 cad para la talla M. Desde la pas 5 a la 55 aumentar según el gráfico, 11 veces y a ambos lados. En la pas 58 comenzar a dar forma a la manga, según el gráfico. Cerrar la labor en la pas 78. Hacer otra manga igual.

ACABADO

Coser laterales y hombros. Coser la costura de la manga y unir la manga al cuerpo. Rematar el jersey, cuello y puños con un remate estrecho: * 1 pb, saltar 3 pts, 6 pa en el siguiente pt, saltar 3 pts, 1 pb *, repetir de * a *.



Pullover^(IT)

ABBREVIAZIONI

Alts. = altissima; **aum.** = aumentare; **avv.** = avviare; **bs.** = bassa; **bss.** = bassissima; **cat.** = catenella/e; **gett.** = gettato; **g.** = giro; **m.** = maglia; **r.** = riga; **rip.** = ripetere; **salt.** = saltare; **sp.** = spazio; **succ.** = successiva; **term.** = terminare; **unc.** = uncinetto

* = quando si incontra l'asterisco continuare a lav. sino a che le istruzioni indicano di tornare indietro e di ripetere da questo segno

CAMPIONE

in un quadrato di cm 10 di lato, lavorato a punto fantasia, ci sono 42 maglie e 14 righe.

ESECUZIONE

Dietro : avv. 177 cat. per la taglia S e 193 cat. per la taglia M. Seguire il grafico del punto fantasia sino alla 49a r. compresa. Iniziare gli scalfi nella 50a . Proseguire per gli scalfi e per le scollature seguendo i relativi grafici in base alla taglia scelta. Iniziare la scollatura nella 77a r. per la taglia S e nella 79 a r. per la taglia M, seguire sempre i rispettivi grafici. Al termine spezzare il filo.

DAVANTI

avv. 177 cat. per la taglia S e 193 cat. per la taglia M. Seguire il grafico del punto fantasia sino alla 49a r. compresa. Iniziare gli scalfi nella 50a r. Proseguire per gli scalfi e per le scollature seguendo i relativi grafici in base alla taglia scelta. Iniziare la scollatura nella 67a r. per la taglia S e nella 69a r. per la taglia M, seguire sempre i rispettivi grafici. Al termine spezzare il filo.

MANICA

Avv. 104 cat. per la taglia S e 108 cat. per la taglia M. Lav. con il motivo fantasia e, seguendo il relativo grafico, aum. ai lati 1 m. ogni 5 r. per 11 volte. Dopo la 55a r. lav. ancora 2 r. senza aumenti. Dalla 58a r. iniziare la rotondità della manica sempre seguendo il grafico. Al term. delle ultime 2 righe, 77a e 78a r., lav. 2 m. alts chiuse insieme (= non fare l'ultima chiusura di ogni m., poi con 1 gett. chiudere in una sola volta tutte le m. sull'unc.). Term. la manica alla 78a r., spezzare il filo. Eseguire l'altra manica nello stesso modo.

CONFEZIONE E RIFINITURA

Unire, sul rov. del lavoro, il davanti al dietro cucendo le spalle e i fianchi. Applicare le maniche e cucire i sottomanica. Eseguire una piccola rifinitura in fondo al pull, intorno alla scollatura e in fondo alle maniche: unire il filo con 1 m. bss. nel 1° sp., 1 m. bs. nello stesso sp., * nel succ. sp. lav. 6 m. alte, 1 m. bs. nel succ. sp.*. Rip. sempre da * a * e term. il g. lavorando 1 m.bss. nella 1a m. del g. Al termine del g. spezzare il filo.

Suéter_(PT)

ESCALA

11 motivos e 14 carr = 10 x 10 cm

COSTAS

Para o tam° S faça 176 ch, para o M faça 192. Continue a trabalhar de acordo com o gráfico do padrão base. Faça os ombros a partir da carr 50. Faça o decote: a partir da carr 77 para o tam° S e da 79 para o tam° M. Remate no final da carr 78 para o tam° S e da 80 para o tam° M

FRENTES

Para o tam° S faça 176 ch, e para o M faça 192 ch. Continue a trabalhar de acordo com o gráfico do padrão base. Faça os ombros a partir da carr 50. Depois faça o decote: a partir da carr 67 para tam° S e da 69 para tam° M. Remate no final da carr 78 para tam° S e da 80 para tam° M.

MANGAS

Trabalhar 104 ch para tam° S e 108 para tam° M. A partir da carr 5 até à 55, aumentar de acordo com o gráfico 11 vezes de cada um dos lados. A partir da carr 58, crochete as cavas de acordo com o gráfico. Remate no final da carr 78. Faça a segunda manga da mesma forma.

ACABAMENTOS

Cosa as laterais e os ombros (direito com direito). Cosa as mangas. Cosa as mangas ao corpo. Termine a suéter, o decote e as cavas com uma borda: * 1 sc, salte 3, 6 dc na seguinte st, salte 3, 1 sc *, repetir desde * até *.

Pullover_(DE)

MASCHENPROBE

11 Motive und 14 R = 10 x 10 cm

RÜCKENTEIL

Eine Lfm-Kette häkeln: für Gr. S 176 Lfm, für Gr. M 192 Lfm. Laut Häkelschrift für das Grundmuster weiterhäkeln. Ab der 50. Reihe die Armausschnitte häkeln. Dann den Halsausschnitt häkeln: für Gr. S ab der 77. Reihe, für Gr. M ab der 79. R. Am Ende der 78. Reihe für Gr. S bzw. der 80. Reihe für Gr. M abmaschen.

VORDERTEIL

Eine Lfm-Kette häkeln: für Gr. S 176 Lfm, für Gr. M 192 Lfm. Laut Häkelschrift für das Grundmuster weiterhäkeln. Ab der 50. Reihe die Armausschnitte häkeln. Dann den Halsausschnitt häkeln: für Gr. S ab der 67. Reihe, für Gr. M ab der 69. R. Am Ende der 78. Reihe für Gr. S bzw. der 80. Reihe für Gr. M abmaschen.

ÄRMEL

Eine Lfm-Kette häkeln: Gr. S 104 Lfm, für Gr. M 108 Lfm. Ab jeder 5. Reihe bis zur 55. Reihe 11x beidseitig laut Häkelschrift eine Zunahme arbeiten. Ab der 58. Reihe den Armkugel laut Häkelschrift häkeln. Am Ende der 78. Reihe abmaschen. Den 2. Ärmel genauso häkeln.

FERTIGSTELLEN

Seitennähte und Schulternähte schließen (rechts auf rechts). Ärmelnähte schließen. Ärmel einsetzen. Unterkante des Pullovers, den Halsausschnitt und die Ärmelunterkanten mit einer schmalen Borte abschließen: * 1 fM, 3 M auslassen, 6 Stb in folg M, 3 M auslassen, 1 fM *, von * bis * wiederholen.

Pull_(FR)

ECHANTILLON

1 carré de 10 cm x 10 cm = 11 motifs et 14 rgs

PULL DOS

Former une chaînette de 176 ml (taille S) 192 ml (taille M). Crocheter tout droit jusqu'au 49 ème rg en suivant le schéma de point. En suivant les schémas, former les emmanchures au 50 ème rg, puis l'encolure au 77 ème (taille S), 79 ème rg (taille M). Terminer et couper le fil au 78 ème (taille S), 80 ème rg (taille M).

PULL DEVANT

Former une chaînette de 176 ml (taille S) 192 ml (taille M). Crocheter tout droit jusqu'au 49 ème rg en suivant le schéma de point. En suivant les schémas, former les emmanchures au 50 ème rg, puis l'encolure au 67 ème (taille S), 69 ème rg (taille M). Terminer et couper le fil au 78 ème (taille S), 80 ème rg (taille M).

MANCHE

Former une chaînette de 104 ml (taille S) 108 ml (taille M). Crocheter en augmentant 11 fois de chaque côté, tous les 5 rgs jusqu'au 55 ème rg, comme le montre le schéma. Former la tête de manche au 58 ème rg. terminer et couper le fil au 78 ème rg. Procéder de même pour la deuxième manche.

MONTAGE ET FINITION

Fermer les cotés et les épaules en faisant une couture sur l'envers. Fermer les manches et les coudre sur le corps. Crocheter une petite bordure de finition sur le bas du pull, l'encolure et le bas des manches comme suit : * 1 ms, sauter 3 m, 6 br dans la m suiv, sauter 3 m, 1 ms * Répéter de * à *

Trui_(NL)

PROEFAPJE

11 motieven en 14 rijen = 10 x 10 cm

ACHTERPAND

Een ketting ls haken: voor maat S 176 ls, voor maat M 192 ls. Volgens haakschema voor het basispatroon verder haken. Vanaf de 50e rij de armsgaten haken. Dan de halsrand haken: voor maat S vanaf de 77e rij, voor maat M vanaf de 79e rij. Bij het einde van de 78e rij voor maat S resp. de 80e rij voor maat M de draad afknippen en doorhalen.

VOORPAND

Een ketting ls haken: voor maat S 176 ls, voor maat M 192 ls. Volgens haakschema voor het basispatroon verder haken. Vanaf de 50e rij de armsgaten haken. Dan de halsrand haken: voor maat S vanaf de 67e rij, voor maat M vanaf de 69e rij. Bij het einde van de 78e rij voor maat S resp. de 80e rij voor maat M de draad afknippen en doorhalen.

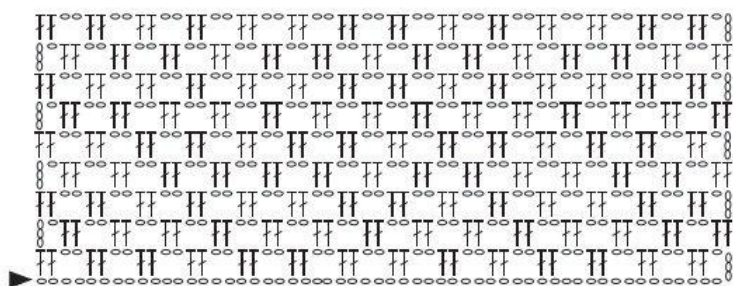
MOUWEN

Een ketting ls haken: maat S 104 ls, voor maat M 108 ls. Vanaf de 5e rij tot de 55e rij 11x aan weerszijden volgens haakschema een meerdering haken. Vanaf de 58e rij de mouwkop volgens haakschema haken. Bij het einde van de 78e rij de draad afknippen en doorhalen. De 2e mouw hetzelfde haken.

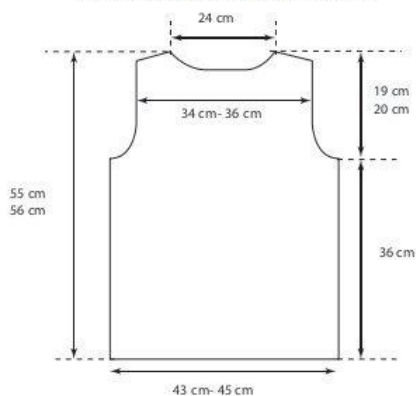
AFWERKING

Zijnden en schoudernden sluiten (goede kanten op elkaar). Mouwnden sluiten. Mouwen inzetten. Bij de onderkant van de trui, de halsrand en de onderkant van de mouwen een smalle rand haken: * 1 vs, 3 s overslaan, 6 st in de volg s, 3 s overslaan, 1 vs *, van * tot * herhalen.

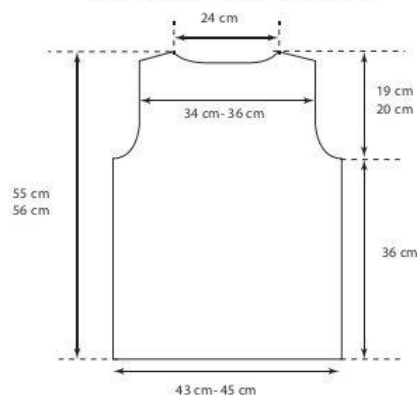
Chart for basic pattern / Gráfico para patrón base / Grafico punto fantasia / Gráfico de padrão base /
Häkelschrift für das Grundmuster / Schema de points / Haakschema voor het basispatroon



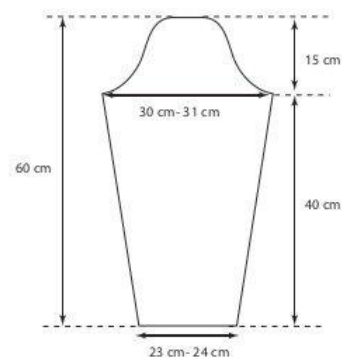
Front / Delantero / Davanti / Frenes /
Vorderteil / Devant / Voorpand



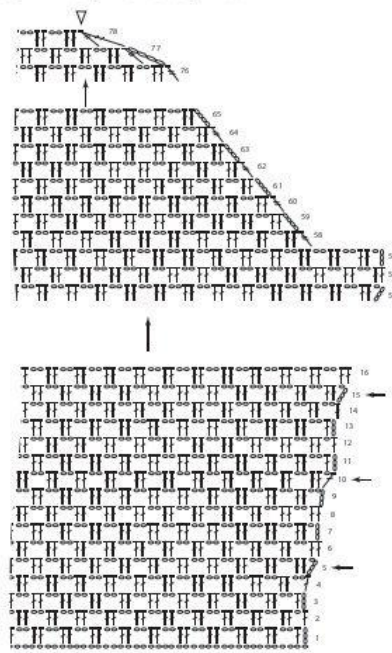
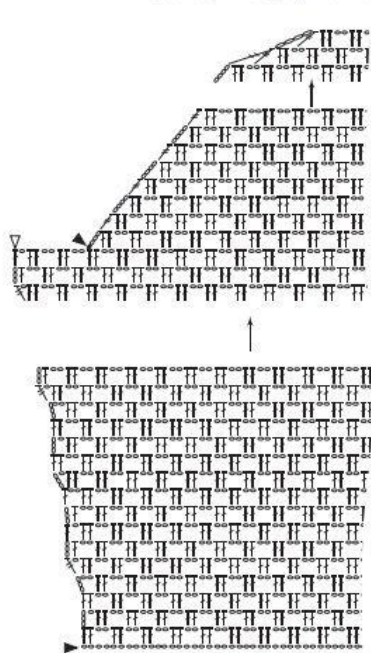
Back / Espalda / Dietro / Costas /
Rückenteil / Dos / Achterpand



Sleeve / Manga / Manica / Mangas /
Ärmel / Manche / Mouw



Sleeve / Manga / Manica / Mangas / Ärmel / Manche / Mouw



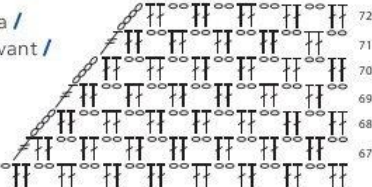
Increase / Aumento /
Aumento / Aumento /
Zunahme / Augmentation /
Meerdering

Size / Talla / Taglia / Tamanho / Größe / Taille / Maat

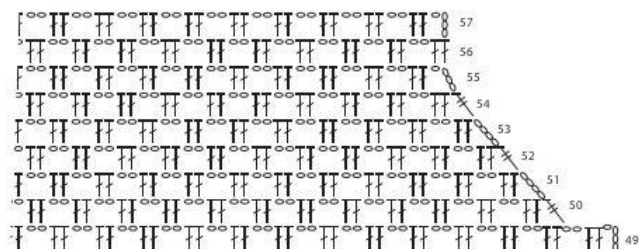
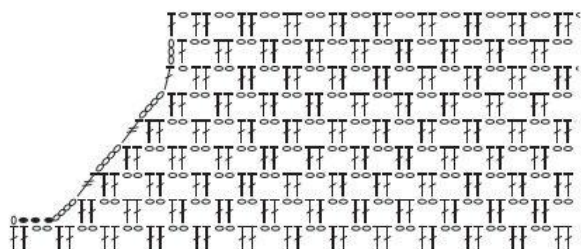
S



Front neckline edge / Escote delantero / Davanti - scollatura /
Frente do decote / Vordere Halsausschnittkante / Encolure Devant /
Voorste halsrand

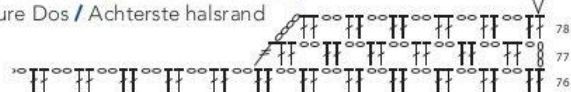


Front armhole edge / Sisa delantera / Davanti - scalfo / Frente da cava /
Vordere Armausschnittkante / Emmanchure Devant / Voorste armsgat



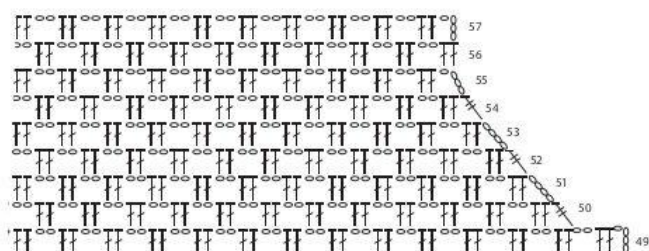
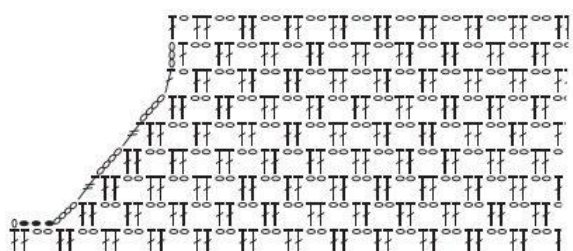
Back neckline edge / Escote espalda / Dietro - scollatura / Traseira do decote /

Rückwärtige Halsausschnittkante / Encolure Dos / Achterste halsrand



Back armhole edge / Sisa espalda / Dietro - scalfi / Traseira da cava /

Rückwärtige Armausschnittkante / Emmanchure Dos / Achterste armsgat



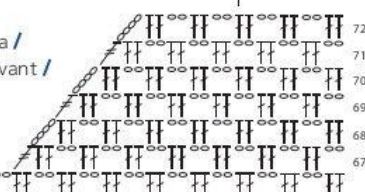
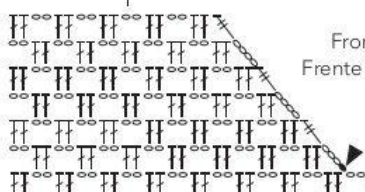
Size / Talla / Taglia / Tamanho / Größe / Taille / Maat

M



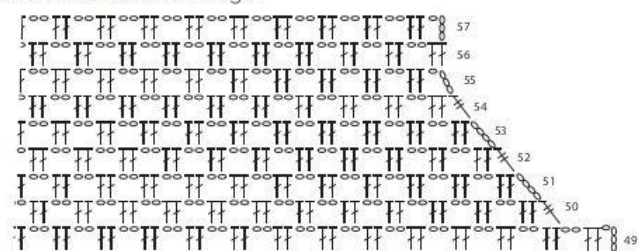
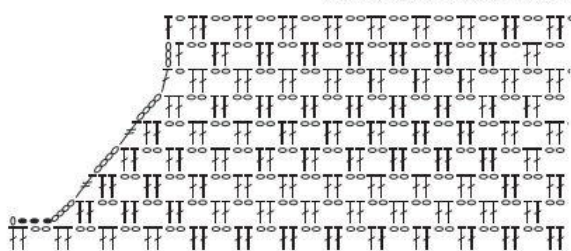
Front neckline edge / Escote delantero / Davanti - scollatura /

Frente do decote / Vordere Halsausschnittkante / Encolure Devant /
Voorste halsrand



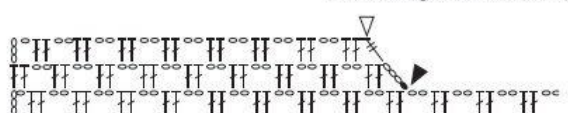
Front armhole edge / Sisa delantera / Davanti - scalfo / Frente da cava /

Vordere Armausschnittkante / Emmanchure Devant / Voorste armsgat



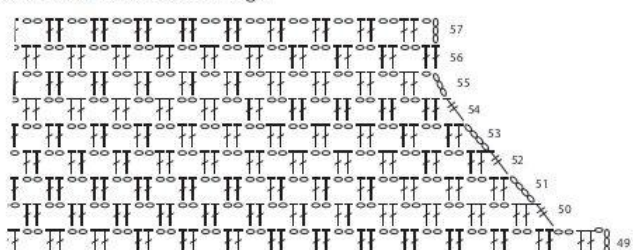
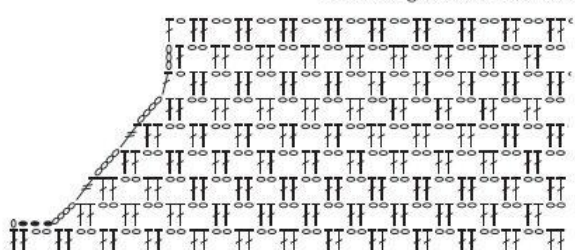
Back neckline edge / Escote espalda / Dietro - scollatura / Traseira do decote /

Rückwärtige Halsausschnittkante / Encolure Dos / Achterste halsrand



Back armhole edge / Sisa espalda / Dietro - scalfi / Traseira da cava /

Rückwärtige Armausschnittkante / Emmanchure Dos / Achterste armsgat





Anchor Freccia 12 Art. Nr. 4771012-xxxxx

Anchor Marlitt Art. Nr. 4130000-xxxxx



Freccia 12 **Marlitt**
1 x 07901 1 x 00800
1 x 01212



1 x 1,25 mm (no. 8) crochet hook / un ganchillo 1.25 mm / Uncinetto n 1.25 /
Agulha de crochet n° 1,25 / Häkelnadel Nr 1,25 / Crochet n° 1,25 / haaknaald nr 1,25



**Bikini bottoms / Bragueta bikini / Slip / Biquíni parte de baixo /
Bikinihose / Culotte taille / Bikinibroekje**

One size / única / unica / Único / Einheitsgröße / Unique / 1 maat

**Bikini top / Top bikini / Reggiseno / Biquíni top / Bikinibortel /
Soutien gorge / Bikiniotopje**

S/M - L



Bikini_(EN)

Bikini is worked in double crochet (see chart)

BIKINI BOTTOMS

At point 1 (illustration bikini bottoms front), ch 24. Continue working according to the chart. Crochet off at point 2.

Join at point 3 to crochet the back of the bikini bottoms. Finally work the ties and the upper edge in sc.

BIKINI TOP

For the first cup, ch 70/74. Continue working according to the chart. Repeat for the second cup. Sew together the middle seam (right side to right side). Join the cups and crochet the ties according to the illustration.

FINISHING OFF

Make two tassels in white and one tassel in ecru. Attach the three tassels in the middle of the top between the cups.



Bikini_(ES)

El bikini se trabaja en alto (ver gráfico)

BRAGUITA

En el punto 1 (dibujo del delantero de la braguita de bikini), montar 24 cad. Seguir trabajando según el gráfico. Cerrar en el punto 2.

Unir en el punto 3 para trabajar la parte trasera de la braguita del bikini. Acabar trabajando las tiras y el borde superior en pb.

PARTE SUPERIOR BIKINI

Para la primera copa montar 70/74 cad y trabajar según el gráfico. Repetir para la segunda copa. Coser la costura de en medio (parte derecha contra parte derecha). Unir las copas y siguiendo el dibujo trabajar las tiras.

ACABADO

Hacer dos borlas en blanco y una en ecru. Coserlas en medio de la parte superior entre las copas.

Bikini_(IT)

Nota: il bikini si lavora a m.alta in costa – seguire le illustrazioni del punto

ABBREVIAZIONI

Avv. = avviare; **bs.** = bassa; **cat.** = catenella/e; **lav.** = lavorare; **m.** = maglia; **r.** = riga; **term.** = terminare; **unc.** = uncinetto

ESECUZIONE - SLIP

Si inizia dal davanti seguendo il rispettivo grafico e la legenda per l'interpretazione dei simboli. Con l'unc. 1.25 avv. 25 cat. (punto1), continuare seguendo il grafico e term. al punto 2, spezzare il filo. Per il dietro seguire il rispettivo grafico e unire il filo al punto 3, proseguire con il grafico, giunte alla fine della 41a r., per i lacci e la rifinitura lav. come segue: eseguire il laccio di sinistra del dietro, proseguire a m. bs. sull' ultima r. del dietro e continuare con il laccio di destra, poi scendere verso il basso sino al punto 3, proseguire rifinendo a m. bs. il davanti, poi il laccio, continuare sull'ultima r. del davanti, fare l'altro laccio e scendere verso il basso per poi risalire sul lato sinistro del dietro e completare il laccio.

REGGISENO

Avv. 71 / 75 cat., proseguire seguendo il grafico relativo alla taglia prescelta. Formare la coppa cucendo, la pences, al centro e sul rovescio del lavoro. Procedere nello stesso modo anche per la 2a coppa. Unire le due coppe lavorando i lacci e le rifiniture seguendo il rispettivo grafico.

RIFINITURE

Preparare 2 nappine bianche e 1 nappina ecru seguendo i passaggi da 1 a 4. Cucire le nappine al centro del reggiseno tra le due coppe.



Biquíni_(PT)

O Biquíni é trabalhado com o fio de crochet duplo/dois fios (ver esquema)

BIQUÍNI PARTE DE BAIXO

No ponto 1 (ilustração biquíni frente da parte de baixo), trabalhe 24 ch. Continue a trabalhar de acordo com o esquema. Remate no ponto 2. Junte no ponto 3 para fazer a parte de trás. Finalmente trabalhe o laço e a parte de cima em sc

BIQUÍNI TOP

Para a primeira copa, faça 70/74 ch. Continue a trabalhar de acordo com o gráfico. Repita para a segunda copa. Una as costuras do meio (direito com direito). Una as copas e faça as tiras de acordo com a ilustração.

ACABAMENTOS

Faça dois berloques em branco e um em cru. Una os três no meio do top entre as copas.

Bikini_(DE)

Bikini wird in Stäbchen gehäkelt (siehe Häkelschrift)

BIKINIHOSE

Bei Punkt 1 (Schemazeichnung Vorderteil Bikinihose) mit einer Lfm-Kette aus 24 Lfm beginnen. Dann laut Häkelschrift arbeiten. Bei Punkt 2 den Faden abmaschen.

Bei Punkt 3 neu anmaschen um das Rückenteil der Bikinihose zu häkeln. Zum Schluss die Bänder und die Oberkante in fM arbeiten.

BIKINIOBERTEIL

Für 1 Cupteil mit einer Lfm-Kette aus 70 Lfm / 74 Lfm beginnen. Dann laut Häkelschrift arbeiten. Das 2. Cupteil genauso häkeln. Die Naht in der Mitte schließen (rechts auf rechts). Cupteile verbinden und die Bänder laut Schemazeichnung häkeln.

FERTIGSTELLEN

2 Quasten in Weiß und 1 Quaste in Ecrü anfertigen. Die 3 Quasten in der vorderen Mitte zwischen den Cupteilen befestigen.

Bikini_(NL)

Bikini wordt in stokjes gehaakt (zie haakschema)

BIKINIBROEKJE

Bij punt 1 (tekening voorpand bikinibroekje) met een ketting van 24 ls beginnen. Dan volgens haakschema haken. Bij punt 2 de draad afknippen en doorhalen.

Bij punt 3 opnieuw aansluiten om het achterpand van het bikinibroekje te haken. Tot slot de banden en de bovenrand in vs haken.

BIKINITOPJE

Voor 1 cupdeel met een ketting van 70 ls / 74 ls beginnen. Dan volgens haakschema haken. Het 2e cupdeel hetzelfde haken. De naad in het midden sluiten (goede kanten op elkaar). Cupdelen verbinden en de banden volgens de tekening haken.

AFWERKING

2 witte kwasten en 1 ecruleurige kwast maken. De 3 kwasten midden-voor tussen de cupdelen vastzetten.



Bikini_(FR)

Le bikini se crochète en brides arrières (voir schéma de point)

CULOTTE

COMMENCER au point 1 (schéma du devant de la culotte) en formant une chaînette de 24 ml. Continuer en suivant le schéma. Arrêter et couper le fil au point 2.

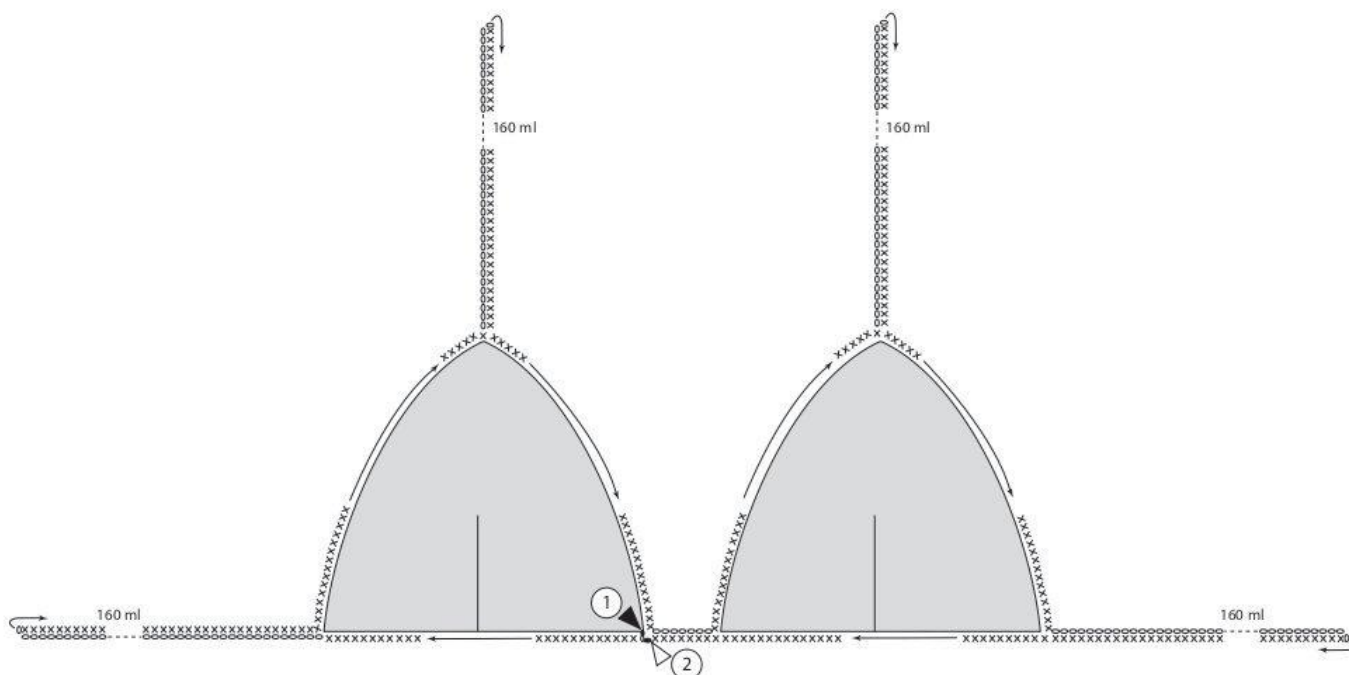
Raccrocher le fil au point 3. Crocheter la culotte dos en suivant le schéma. Terminer en formant les liens et la bordure de finition en ms.

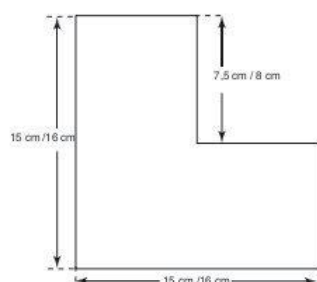
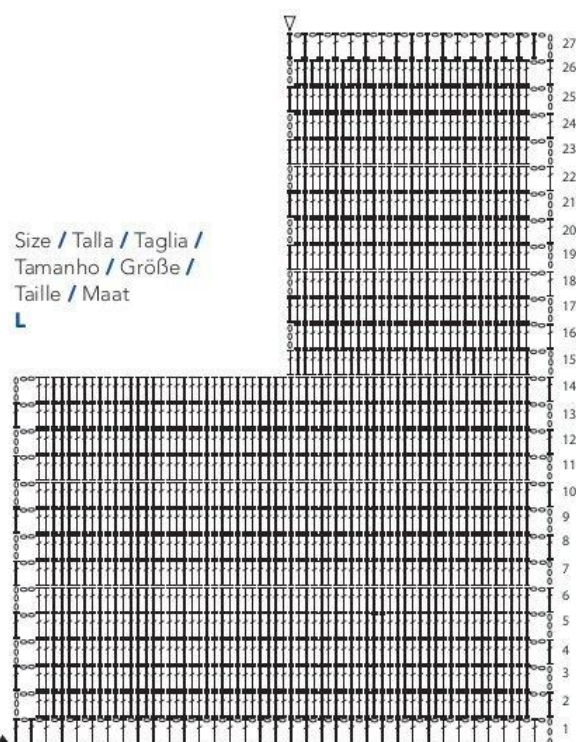
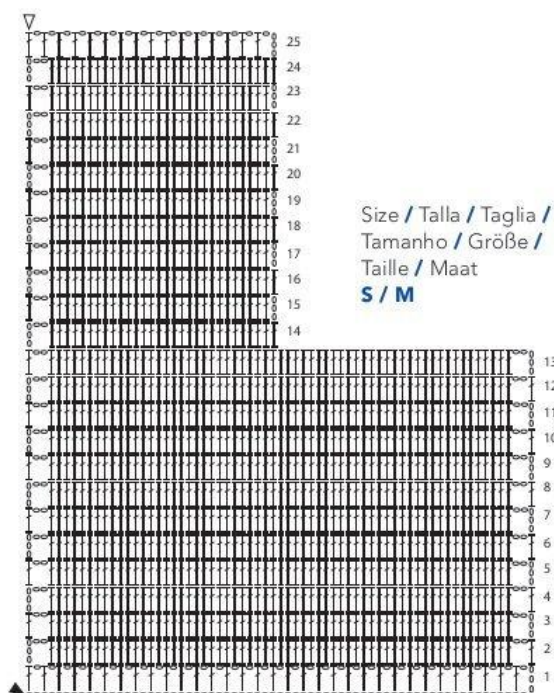
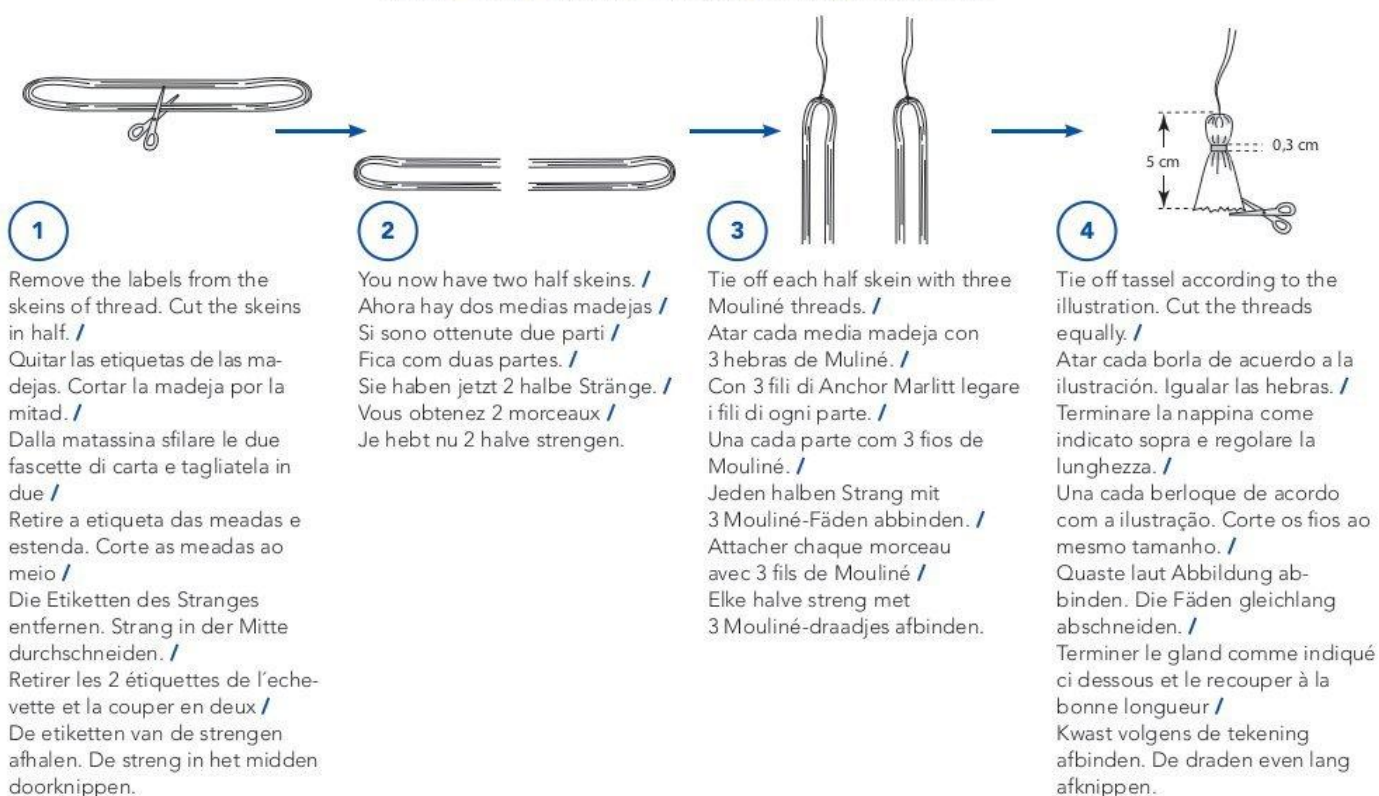
SOUTIEN GORGE

Commencer en formant une chaînette de 70 ml / 74 ml. Continuer en suivant le schéma. Crocheter un deuxième bonnet à l'identique. Fermer la pince de chacun des bonnets en faisant une couture sur l'envers. Assembler les deux bonnets en crochétant les liens et la bordure en ms comme indiqué par le schéma.

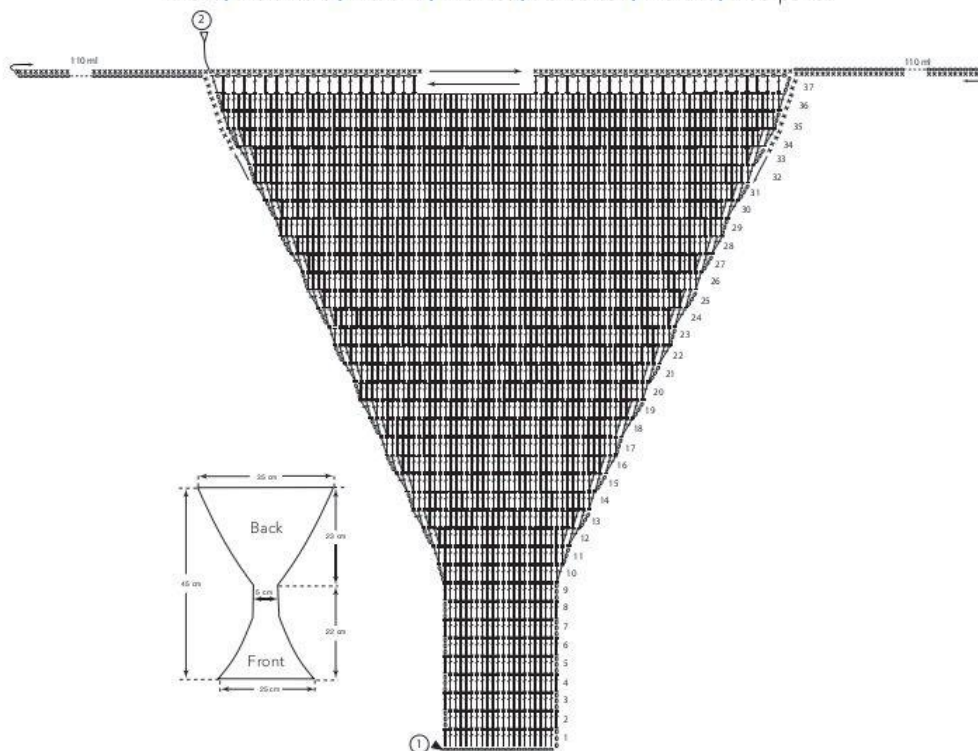
MONTAGE ET FINITIONS

Réaliser 2 glands blancs et un gland écrü. Coudre ces 3 glands sur le devant du soutien gorge.

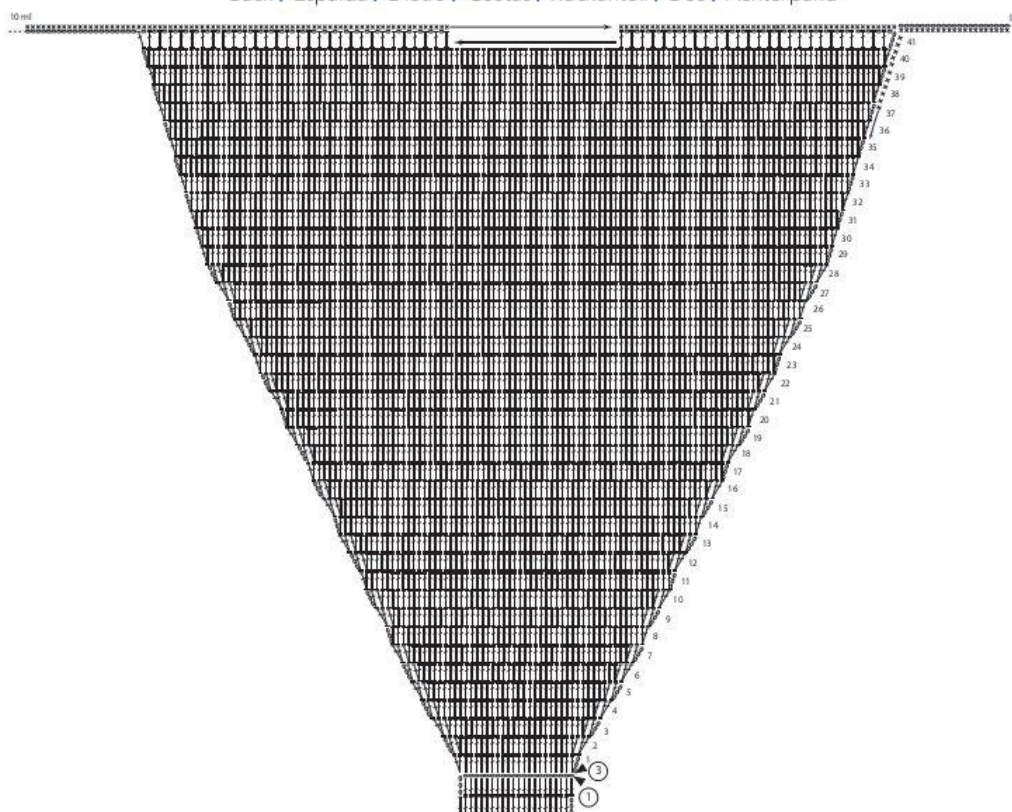




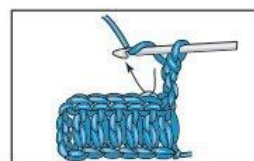
Front / Delantero / Davanti / Frenes / Vorderteil / Devant / Voorpand



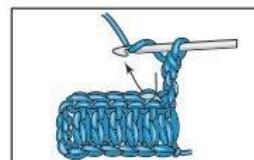
Back / Espalda / Dietro / Costas / Rückenteil / Dos / Achterpand



 = Double crochet in one loop only = in RS row back loop only, in WS row front loop only / Pt alto en un solo bucle = por el derecho de la labor pinchar solo en la parte trasera del punto. Por el revés de la labor pinchar solo por la parte delantera del punto. / = maglia alta in costa sul dir. del lavoro inserire l'unc. nella mezza m. sul dietro del lavoro. Sul rov. del lavoro inserire l'unc. nella mezza m. sul davanti del lavoro. / Duplo crochet em apenas 1 laço = apenas na carr RS da parte de trás, apenas na carr WS da frente / Stäbchen in nur 1 Maschenglied häkeln = in der Hin-R in das hintere Maschenglied, in der Rück-R in das vordere Maschenglied einstecken / bride arrière piquer le crochet sous un brin de la tête de la br du rg précédent. / stokje in slechts 1 stekenlus haken = in de heeng rij in de achterste stekenlus, in de terugg rij in de voorste stekenlus insteken



RS row / Pasada por el derecho de la labor / R. sul dir. del lavoro / RS carreira do direito / Hin-R / Rg envers / Heeng rij



WS row / Pasada por el revés de la labor / R. sul rov. del lavoro / WS carreira do avesso / Rück-R / Bride arrière / Terugg rij

Anchor[®]



4 053859 263115

Artikel Nr.:
0022189-00000

<http://anchor.mezcrafts.com/en/freccia>
<https://www.facebook.com/anchorcrafting/>